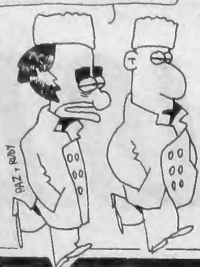


COMO UD. SABRA' DA, MENEM, EN LA UNION  
SOVIETICA VAMOS A ADOPTAR UNA ECONOMIA DE MERCADO,  
CON PRIVATIZACIONES, CONVERTIBILIDAD CON EL DOLAR,  
BOLSA DE VALORES Y LIBERTAD DE PRECIOS

YA LO DECIA EL GENERAL... EL MUNDO  
MARCHA HACIA EL PERONISMO



**EXCLUSIVO**

La lista de deudores de las entidades liquidadas por el Central

## UN CLAVO DE 1393 MILLONES DE DOLARES

Página 7

**Nuevo  
régimen  
automotor**

Página 6

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 24 de octubre de 1990

Año 4 - N° 1046 - Precio de este ejemplar: \$ 3300 Recargo venta interior: \$ 300.  
En Uruguay: N\$ 850

**La Cámara recusó al juez Borrino y Patti quedaría en libertad**

Página 2/3

# LA TORTURA QUE FALTABA

Subcomisario  
Luis Alberto  
Patti

Agencia SIF



**8** El club  
de los  
muertos  
vivientes,  
por James  
Neilson

Las **19**  
muchedumbres  
coincidentes,  
por Alejandro  
Dolina

## EUFEMISMOS

(Por Jorge Lanata) ¿Habrá  
sido Patti prejuzgado por el  
juez Borrino? Aunque el sentido  
común, los antecedentes judicia-  
les de Borrino y el desarrollo de  
la causa indican que no, la Cáma-  
ra Penal de San Isidro decidió  
ayer por la tarde lo contrario. Sin  
embargo, a medida que la recusa-  
ción ganó los móviles de las radios  
y los boletines tartamudearon la  
libertad del subcomisario de Pi-  
lar, nadie discutía si Raúl Borri-  
no había sido o no un mal juez.

(Sigue en contralapa)

Inflación  
de la  
contra, **11**  
por Alberto  
Dearriba

MURIO  
LOUIS  
ALTHUSSER  
Página 21

**13** Sueño con  
misiles,  
por Walter  
Goobar

Menem aprovechó el  
encuentro con Walesa  
para criticar a la  
CGT-Azopardo

**CARAMBOLA  
POLACA**  
Página 5

REPUBLICA NACIONAL  
2013  
ARGENTINA

## Lechón para británicos

Encabezado por sir Michael Marshall —ex ministro de las privatizaciones en su país—, un grupo de parlamentarios británicos visitó ayer el Congreso nacional para hablar sobre pesca en la zona de Malvinas, relaciones comerciales entre los dos países e incremento de las inversiones de Gran Bretaña en la Argentina. El jefe de los visitantes no ahorró elogios al programa económico del gobierno de Carlos Menem y al envío de tropas argentinas al Golfo Pérsico. "Damos la bienvenida a la Argentina, que antes tenía una actitud de aislamiento, a la comunidad mundial", fue la traducción de Eduardo Menem, corrigiendo a la intérprete que había entendido "a la comunidad europea". En una breve conferencia de prensa, Marshall recomendó concretar con éxito las primeras privatizaciones. "De las desventajas de las privatizaciones pueden hablar con mis colegas laboristas", bromeó. Luego del encuentro con legisladores argentinos y de la conferencia de prensa, los parlamentarios de Gran Bretaña fueron agasajados en el Salón de Pasos Perdidos, adornado para la ocasión con una gran bandera británica. El servicio de lunch incluyó un impresionante lechón, presentado en tres lujosas bandejas de plata.

## Bauzá vuelve a dialogar

El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, retomará la semana próxima el diálogo con los distintos bloques parlamentarios, en la búsqueda de un acuerdo sobre el temario que el Ejecutivo remitirá al Congreso para iniciar el período de sesiones extraordinarias. Bauzá recibió ayer al jefe del bloque oficialista de Diputados, José Luis Manzano, y al presidente de la bancada radical, César Jaroslavsky, a quienes anticipó su intención de acelerar las conversaciones para definir la lista de proyectos. El Gobierno tenía la intención de convocar a extraordinarias a partir del 1º de noviembre, pero voceros oficiales afirman ahora que difícilmente la convocatoria pueda concretarse antes de mediados de ese mes.

## Un año más para el Pacto

El gobierno de Corrientes, a cargo del Pacto Autonomista Liberal, extenderá su mandato hasta diciembre de 1991, según lo dispuso en su última sesión la Cámara de Diputados de la provincia. El proyecto fue aprobado por 12 legisladores del bloque oficialista, integrado por liberales y autonomistas, y por la diputada justicialista Olga Ortiz, quien recientemente fue separada de la bancada partidaria. Los radicales, justicialistas y democristianos, 7 en total, votaron por la negativa, al entender que las elecciones se deberían realizar en los primeros meses del año próximo, para que el traspaso del mando se efectúe el 1º de mayo.

**TALLER LITERARIO**  
a cargo de ANTONIO DAL MASETTO  
Cursos grupales e individuales.  
Informes al 311-2572

EL JUEZ BORRINO FUE RECUSADO POR "ENEMISTAD"

# EL DIA QUE FALLO LA

La Cámara de Apelaciones de San Isidro resolvió aprobar el pedido de recusación presentado por la defensa de Luis Patti. En el dictamen —cuya lectura fue varias veces interrumpida por los gritos de policías y civiles partidarios del subcomisario acusado de torturas— se afirma que el juez Raúl Borrino puso de manifiesto "apasionamiento" y "enemistad" contra el oficial. La causa será estudiada hoy por el juez Raúl Casal, quien podría disponer la libertad del subcomisario.

(Por Jorge Llistosella)  
Con aplausos y gritos que calmaron en parte el frío que estaban sufriendo, 117 personas festejaron el anuncio de que la Sala Primera de la Cámara Penal de San Isidro había aceptado la recusación del juez Raúl Borrino por supuesta enemistad manifiesta y odio contra el subcomisario Luis Patti. Ese puñado de personas con aspecto humilde, entre el que prevalecían las mujeres y los niños, sumó su jolgorio al de 16 agentes y 4 oficiales de la Guardia de Infantería, 8 policías de uniforme azul y algunas decenas con ropa de paisa-

no que poblaban el hall central y la explanada de los tribunales, en San Isidro. Las actuaciones del proceso por tortura reiterada (dos hechos) en el que están inculcados Patti, el subinspector Vicente Schonfeld, el suboficial Ricardo Brizuela, el suboficial Eduardo Adrián Loyola pasan ahora al juzgado cuyo titular es Raúl Casal. El asunto en discusión es si se dicta la nulidad de todo lo actuado por el juez Borrino, o si algunos actos serán considerados válidos. El tema de mayor interés para discernir la actitud de la Justicia en este caso es la eventual libertad de

PAGINA/12 COMO TESTIGO

## El juez vs. el procesado, en vivo

(Por J. Ll.) Es un caso curioso, porque nada puede ser más favorable para un periodista parado en un pasillo, aguardando alguna información sobre la declaración indagatoria que un juez le esté tomando a un procesado, que salga un empleado y le proponga ser testigo

de lo que allí está pasando. Es exactamente lo que pasó.

"Yo soy el juez Raúl Borrino, y este señor es el suboficial Ricardo Brizuela, de la Policía de la Provincia de Buenos Aires. ¿Sabe usted leer, señor?", concluyó el magistrado, con una de esas preguntas que no en-

vanecen demasiado al destinatario.

Pero es lo que manda la ley. Sentado en un sillón, junto al escritorio del juez, Brizuela tenía cara de pocos amigos. Tampoco había que desestimar una cierta preocupación, ya que está procesado por un delito cuya pena va de 8 a 25 años de prisión.

Junto a él, su defensor, Alberto Cafetzoglus. Más allá, el fiscal Julio Novo, el escribiente, la secretaria del juzgado y el testigo.

Brizuela se negaba a declarar, un derecho constitucional, pero el conflicto surgía porque tampoco aceptó firmar el acta en el que consta justamente que no quería declarar. Además, recusaba a Borrino. Y se preocupó porque en esa acta que no llevaría su firma quedaba explícito que también lo denunciaba por supuesta violación del secreto del sumario en el reportaje de Clarín (4-10-90). La misión del testigo consistió en certificar que Brizuela había escuchado todo lo que en ese acto se dijo.

Al retirarse de la audiencia, el abogado de Brizuela se mostró sorprendido por esa negativa. Edgardo Frola, abogado de Aldo Rico entre otros clientes, comentó que ese rechazo de Brizuela no servía para nada. Después, mientras aguardaba el llamado judicial para conocer a Eduardo Loyola y defenderlo, recordó con nostalgia su condición de chofer del coronel Luis Perlinger cuando cumplió su servicio militar. Diez minutos después de entrar, salió. El abogado Silvio Duarte debió esperar más de 90 minutos para asistir a Schonfeld, hasta que hizo lo mismo que sus colegas. Al comprobar que los tres procesados recusaban y denunciaban idénticamente, el fiscal Julio Novo pidió que se enviara copia de esas denuncias a la jueza correccional Clarisa Moris, de turno, para que instruya un sumario criminal y si lo considera correspondiente envíe esas actuaciones a la Procuración General para un eventual jury al juez Raúl Borrino.

En ese momento de la tarde comenzaba a invertirse el sentido de la justicia, y los policías procesados iban adquiriendo el rol de presuntas víctimas por delitos que hubiese cometido el juez que los estaba juzgando.

Más tarde, casi al cabo de una jornada de alta tensión, Borrino advirtió que no había dispuesto el destino de Schonfeld, Brizuela y Loyola, quienes después de estar frente a él permanecían en la planta baja, cerca de la gente que los vivaba de vez en cuando, en voz queda y ya con poco entusiasmo. La omisión le fue advertida al magistrado por su secretaria. "Que los tres sean alojados en la Unidad Regional de Vicente López. Ah, y que se levante la incomunicación, porque ya no tiene sentido mantenerla." Fue la última decisión de Borrino en esta causa.



Guardias de infantería irreconocibles: sonrisas y golpes de bastón contra el piso.

## Cinco diputados contra la presión

"Este fallo parece estar teñido por las presiones que se dieron, y deja en situación de desamparo al juez de instrucción y a los otros jueces que fueron amenazados", opinó el diputado Federico Storani poco después de conocer la resolución del tribunal de San Isidro sobre el pedido de recusación del juez Raúl Borrino en el caso Patti. En términos similares, el diputado Simón Lázara (socialista unificado) consideró que "nadie ignora las presiones que se han ejercido" y añadió que "las torturas por las que se acusa a Patti están comprobadas por los peritos forenses, y eso nada tiene que ver con el juez". Metiéndose en el fondo de la cuestión, Alberto Aramouni (Democracia Popular) atribuyó el origen del problema al poder que el Código de Procedimientos le da a la policía para instruir sumarios. "En estos casos la policía es juez y parte y cuando aparece un juez que se anima a investigar un abuso, casi siempre es recusado", sostuvo. Los tres coincidieron en advertir el retroceso que implica para la sociedad un medio aberrante como la

tortura como instrumento para el esclarecimiento de un hecho.

El diputado Franco Caviglia, del Grupo de los Ocho, relativizó en cambio la importancia del dictamen de la Cámara, al afirmar que "la cuestión de fondo no ha cambiado en absoluto, ya que el tribunal se pronunció sobre una mera cuestión de forma, que implica un cambio de juez, pero no dice nada sobre el fondo del asunto, es decir, si hubo tortura o no". Su compañero de bloque Moisés Fontela, rehusó en cambio pronunciarse acerca del fallo judicial, pero prefirió alertar sobre la prédica de los comunicadores sociales que "justifican a la policía brava y el derecho de esa policía a presionar y torturar a los sospechosos, con la creencia de que la seguridad de los que más tienen vale lo suficiente como para violar los derechos humanos". Fontela cuestionó a quienes "como el Presidente, avalan a esta policía brava, diciendo que hace todo bien".

También Storani se cuestionó la argumentación presidencial al sostener que "no se puede insinuar que se

acepta la tortura para esclarecer hechos delictivos". Y argumentó que en el denominado caso Patti se han trastrocado los valores: "El juez amenazado, en vez de ser protegido apareció como victimario, y el imputado de aplicar torturas aparece como víctima".

Por su parte, Lázara resaltó la contradicción entre el pronunciamiento de la Suprema Corte provincial contra las presiones hacia la justicia y "este fallo, que surge en medio de amenazas a los jueces y presiones de distinto tipo, justo en un momento en que se han incrementado los casos de apremios ilegales principalmente en el conurbano bonaerense".

Finalmente, el bloque de senadores nacionales de la Unión Cívica Radical repudió las expresiones que justifican la aplicación de apremios a sospechosos de cometer delitos y consideró que este tipo de opiniones "revela que en la sociedad argentina hay sectores enfermos, cuyo crecimiento en número puede resultar extremadamente peligroso".



Y "APASIONAMIENTO"

## CAMARA

## Patti y sus camaradas.

La Sala Primera está integrada por Juan Carlos Fugaretta (su presidente), Roberto Borserini y Augusto Díaz Ojeda. En la tarde de ayer reclamaron dos veces el expediente a Borrino, quien lo entregó a la Cámara sólo después de tomar declaración indagatoria a Brizuela, Loyola y Schonfeld, en ese orden.

Por la mañana, mientras aquellas personas enfrentaban la sede judicial de San Isidro con módicos carteles caseros que amaban a Patti mentando a Pilar, Capilla del Señor, Villa Rosa y V. Astolfi, por una entrada lateral llegaron los tres policías que hasta horas antes estaban prófugos, y con singular coincidencia decidieron entregarse para quedar a disposición de la Justicia. Tres patrulleros fueron necesarios para llevarlos hasta los tribunales. Del primero bajó Schonfeld, bajo, rubio, con traje celeste; del segundo, Loyola, joven, morocho, con campera azul; del último Brizuela, alto y morrudo tirando a gordo, con bigotes, traje gris; su última tarea policial había consistido en conducir el auto con el que se trasladaba por Pilar el subcomisario Patti.

Al mediodía, Alfredo Bravo salió del despacho de Borrino. "Vine a darle mi solidaridad. ¿Qué otra cosa podía hacer frente a un juez que trata de que en la Argentina no se torture más?", informó el dirigente socialista a este diario. Poco después, a las 12.30, los que salieron de la misma oficina fueron el comisario Oscar Rossi, jefe de la Brigada de Investigaciones de Lanús, y otro jefe policial. Prefirieron explicar su presencia allí mediante una broma: "Pasábamos, vimos luz y subimos".

En el pasillo contiguo a las oficinas que ocupa el juez Borrino se reunieron los abogados Alberto Cafetzoglus (defensor de Brizuela), Silvio Duarte (de Schonfeld) y Edgardo Frola (conocido por su vinculación con acusados por violaciones a los derechos humanos, quien reemplazó en el acto a su socio, Jaime Smart, conocido por las mismas causas y defensor de Loyola).

Frola dijo a este diario que hasta desconocía físicamente a Loyola, aunque estaba enterado de que Smart presentó, días atrás, lo que en la provincia de Buenos Aires se denomina hábeas corpus y tiene un significado distinto del habitual, porque en este caso tenía por objetivo plantear una cuestión de competencia: la defensa del agente policial entendía que Borrino debió declinarla en este caso, cediéndosela a su colega Casal. La Cámara Penal no se pronunció ayer sobre ese asunto, aunque es probable que lo rechace, ya que el tema de competencia está regido por el artículo 14° del Código de Procedimientos, donde se establece claramente que las declaraciones de incompetencia pueden dictarse recién cuando el fiscal recibe la causa para acusar, algo que aún no sucedió en este proceso.

Los tres abogados dijeron haber actuado independientemente. Sin embargo, con una sonrisa delatora, al terminar la audiencia de su defendido con el juez Borrino, Frola comentó a *Página/12*: "Las tres recusaciones fueron hechas en mimeógrafo".

Antes de ordenar la presentación de los tres policías, Borrino tomó declaración a Irene Barzola, madre de Mario Barzola, quien con Miguel

Angel Guerrero denunció las torturas que ambos habrían recibido en una casa deshabitada de Pilar mediante la aplicación de picanas eléctricas. "Mi hijo y Guerrero fueron llevados con los ojos vendados, pero en la casa les sacaron esas vendas, y ellos reconocieron a Patti, Schonfeld, Brizuela y Loyola como los que los torturaron." Guerrero y Barzola habrían sido sometidos a esas prácticas para que confesaran actos delictivos que cometieron.

La madre de Barzola agregó que había denunciado al juez Borrino que el 11 de setiembre fue a la comisaría de Pilar para pedir información sobre su hijo. "Llegué a las 9 de la noche. Hablé con Patti, y me tuvo allí hasta las 4 de la mañana del otro día", dijo la señora.

Las especulaciones acerca de la situación en que quedará Patti —a las que se suman ahora los tres policías también bajo prisión preventiva— quedarán develadas hoy, cuando el expediente con lo actuado hasta ayer quede en manos del juez Raúl Casal. El deberá decidir sobre la situación de libertad o encarcelamiento de los



Dos policías en plena euforia de abrazos, una vez leído el dictamen.

Los vivas y gritos interrumpieron la lectura varias veces seguidas.

cuatro. La liberación presumiría el criterio de que no hubo torturas, un delito no excarcelable y penado con reclusión de 8 a 25 años. La continuidad de la prisión preventiva indicaría que Borrino pudo ser recusado, pero que ese delito fue cometido según el criterio coincidente del nuevo magistrado.

## LA LECTURA DEL DICTAMEN

## Entre vivas, gritos y latines

(Por Alberto López) "La parcialidad es temible" dice en un tramo la resolución que ayer, exactamente a las 19.05, comenzó a leer el fiscal de Cámara Gustavo Garibaldi. El noveno piso de los Tribunales de San Isidro, atestado de periodistas, policías uniformados y de civil y algunos vecinos de Pilar que habían logrado subir, se colmó de gritos aprobatorios de los simpatizantes del subcomisario Patti a medida que el dictamen parecía inclinarse a favor de su pedido de recusación del juez. "Se ha cometido una imprudencia en el accionar...", leía Garibaldi cuando desde algún lugar sonó un: "¡Bien, carajo!". Era la tercera vez que se producía una exclamación eufórica, entre los latinazos y citas a jurisprudencias propias de todo documento judicial.

—Otra expresión como ésta e interrumpió la lectura —amenazó el fiscal, y los anónimos se fueron acallando. Luego continuó con los considerandos del dictamen: un reportaje a Borrino en el que el juez hablaba de que se habían comprobado las torturas a dos detenidos mediante el uso de picanas. El escrito —se veía— apuntaba a cuestionar el "apasionamiento" puesto de manifiesto por Borrino, no su accionar judicial. Luego, para abonar esta tesis, se mencionó un incidente denunciado por el testigo De Tomasi en el que el magistrado aparece tirando un teléfono al piso luego de una comunicación frustrada. "Un apasionamiento que resulta comprensible en el hombre-juez, pero que al propio tiempo lo inhabilita para continuar con su misión", prosiguió Garibaldi.

Las declaraciones a la prensa —según la resolución— buscaban "sostener la corrección de los procedimientos del juez, en vez de resguardarse al amparo que le brinda el proceso judicial en el estado de derecho", algo que para los camaristas resulta un signo de "parcialidad temible". Por todo ello señalan que

existieron causales que pudieron "quitarle al magistrado la imparcialidad necesaria, afectar su delicadeza o decoro, o crearle una situación de violencia moral que resulte incompatible con la celeridad que requiere la mejor administración de justicia".

De tal manera, y porque "es necesario producir una recreación de los sucesos procesales y extraños al mismo, de pública notoriedad", los camaristas Juan Carlos Fugaretta, Roberto Bocerini y Augusto Diz Ojeda resolvieron:

1) Hacer lugar a la recusación deducida, debiendo continuar su trámite el magistrado que le sigue en orden de turno, remitiéndole la presente junto con los autos principales oficiándose al señor juez recusado. Artículos 18 de la Constitución nacional, 9 y 159 de la Constitución de

la provincia de Buenos Aires; 24, incisos 4 y 9; y 39 del Código de Procedimientos Penal.

2) Declarar la nulidad de lo actuado en la causa principal a partir de la declaración indagatoria de fojas 168. Artículo 39 del Código de Procedimientos Penal.

Para cuando Gustavo Garibaldi leía el usual "Regístrese, notifíquese y cúmplase", los abrazos y gritos de: "Viva Pilar" y "¡Ganamos!" tapaban al fiscal y a los abogados defensores de Patti. Dos policías de civil transmitían la novedad a través de un walkie talkie. Irene Barzola, la madre de uno de los denunciantes de Patti miraba al piso mientras que su abogada, Elsa Ghiano, comentaba "los jueces deciden. Seguiremos ante el otro juzgado con nuestro caso".

En el hall de los Tribunales, los pi-

larenses convocados para apoyar al subcomisario —una centena— es-tallaron en aplausos y el "¡Patti, Patti!" atronó el ambiente, junto al "Se siente / Patti está presente". Los agentes del Batallón de Infantería, con su uniforme de combate y escudos antidisturbios no podían ocultar su alegría y golpeaban las baldosas con sus largos bastones. Las cámaras de televisión fueron el improvisado auditorio de los manifestantes que coreaban el Himno Nacional. Luego, ya con los abogados en el hall, la algarabía fue absoluta, entre sollozos de algunos y renovado patriotismo en otros. De allí, los presentes marcharon hasta la comisaría de Vicente López en la que Patti está detenido. Una caravana de bocinazos y sirenas policiales aseguraba, confiada, que iban a festejar con él.

## Borrino, antes y después

(Por J. LL) "Usted me pregunta qué es lo que se decide en este caso. Yo creo que se decide una forma democrática de vida, el autoritarismo, la posibilidad de que haya justicia. Por supuesto que aquí no se enfrentan Patti y Borrino, sino otras cosas más importantes", reflexionó el juez Raúl Borrino tras tomar declaración indagatoria a los tres policías y entregar el expediente al secretario de la Cámara Penal Gustavo Garibaldi, quien bajó del 10° piso al 4° para llevarse, y antes de enterarse de que la Sala I de esa Cámara aceptaba la recusación que el subcomisario Patti hizo de él como juez.

Borrino estaba convencido de que la recusación no prosperaría. Especialmente en el sector que le imputaba haber violado el secreto del sumario al conceder una entrevista al matutino *Clarín*, publicada el 4 del

actual. "No viola el secreto de sumario un juez —explicó Borrino a *Página/12*— porque es él quien establece ese secreto cuando lo cree conveniente. El juez puede ocuparse públicamente de cuestiones que no ventilen circunstancias que puedan vulnerar el éxito de la investigación."

Hasta entonces, el juez se mostraba convencido y confiado en que la Cámara rechazaría las razones alegadas por Patti para recusarlo. No obstante, Borrino adelantó que "el Código dice que estar o haber sido denunciado o querellado (el juez) por alguna de las partes es una causa de recusación". Lo que Borrino discutía era que hubiese violado los deberes del funcionario público (artículo 248 del Código Penal) o el secreto de sumario (artículo 157). Y mucho menos tener interés en el resultado de la causa, como le imputó en la tarde

de ayer el subinspector Schonfeld, al recusarlo cuando Borrino intentó tomarle declaración indagatoria.

En la soledad de su despacho, cuando todo se había trasladado hasta el piso décimo, donde el periodista esperaba la resolución de la Cámara Penal, Borrino se enterneció fugazmente mirando las fotografías de sus dos pequeñas hijas: "A veces me digo que lo que hago es por ellas, pero después me doy cuenta de que también es por mí, porque tengo que estar conforme con lo que hago".

Una hora más tarde, cuando la decisión de la Cámara estaba en su poder, Borrino, ya un ex magistrado en la causa, dijo: "No creo que haya causa de recusación. Tampoco ha quedado en duda mi imparcialidad. Cualquier juez, con los elementos de prueba que yo tuve, hubiera decidido lo mismo que yo".

## "Dromi vive en otra galaxia"

El asesor presidencial para la deuda externa, Alvaro Alsogaray, calificó de "humorista sin sentido" y "despiado que vive en otra galaxia" al ministro de Obras y Servicios Públicos, José Roberto Dromi, por afirmar que el dirigente de la UCE-De se opone a las privatizaciones. Alsogaray recordó que "me he pasado 34 años de mi vida pública reclamando sistemáticamente la privatización de todas las empresas del Estado que sean privatizables".

## La cosa está pesada en el PC

La crisis interna que vive el Partido Comunista acaba de producir un hecho que podría llegar a los tribunales. Hace pocos días, Fernando Hugo Azcurra denunció que recibió presiones para abandonar su cargo en una fundación vinculada con el PC y que le dijeron que si no daba un paso al costado, interviría "la pesada". Azcurra responsabilizó directamente al secretario general de la agrupación, Patricio Echegaray, y le remitió una carta documento intimándolo a que ratifique o rectifique la supuesta amenaza. Echegaray le respondió ayer con una carta documento, mediante la cual lo intimó a retractarse en el término de 24 horas y le advirtió que, de lo contrario, radicará una querrela criminal por calumnias. El secretario general del PC aprovechó para afirmar que Azcurra se suma así "a quienes propician la disgregación de la izquierda y el frenetismo para favorecer la instalación del capitalismo dependiente". Casi nada.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 103 Secretaría N° 39 cita y emplaza a Carlos Gustavo Van Wichelen para que en el término de diez días comparezca a tomar la intervención que le corresponde en autos "Rossi Ana María y Van Wichelen Carlos Gustavo S/ Divorcio art. 67 bis", bajo apercibimiento de resolver la cuestión planteada por la contraria. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 12 de octubre de 1990. Luis José Carbalido Secretario

**Cuando el tiempo pone límites a su empresa...**

**Llame a**  
**Merlín:**  
EMPRESA DE SERVICIOS  
**Tel. 4-8441**  
MAR DEL PLATA

# La mayoría de las empresas del Estado siguen perdiendo plata

*Aunque el rojo disminuyó en unos mil millones de dólares, a 8 sobre 13 no les bastaron tarifazos, ni desinversión*

Las 230 mil líneas que ENTEL tuvo fuera de servicio hasta agosto le ocasionaron pérdidas de ingresos por unos 150 mil dólares diarios, de acuerdo con el informe de la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP), para el tercer trimestre del año, ayer difundido.

El trabajo de la SIGEP señala que ese enorme número de aparatos que se encontraban fuera de servicio por distintos desperfectos corresponden únicamente a la región Centro-Capital Federal y Gran Buenos Aires.

La cantidad de líneas en funcionamiento al finalizar el tercer trimestre de 1990 llegó a los 3.100.000 con una ganancia de apenas 40 mil líneas, un 75 por ciento menos que en el mismo período de 1989.

La SIGEP indica también que a fines de setiembre ENTEL poseía una cantidad de líneas listas para ser colocadas equivalentes al 11 por ciento del total instalado, y que representan un auténtico obsequio para las adjudicatarias de Telcelorte y Telcosur.

Detalla que en el tercer trimestre "la capacidad de atención de las oficinas comerciales continuó siendo desbordada por la magnitud de las reclamaciones derivadas de fallas técnicas y cuestionamientos sobre las facturaciones del servicio medido", en un juicio lapidario sobre la gestión de los interventores. También señala que "la calidad del servicio tampoco mejoró".

En un plano general, ocho empresas públicas mejoraron sus resultados operativos en el tercer trimestre del año, mientras que las restantes cinco empeoraron su situación de acuerdo con el informe de la Sindicatura. Las que superaron su rendimiento fueron YPF, Gas del Estado, Yacimientos Carboníferos Fiscales, Agua y Energía, SEGBA, Ferrocarriles, ENTEL y ENCOtel.

Peores saldos que en el tercer trimestre de 1989 arrojaron este año Aerolíneas, Hidronor, Administración General de Puertos (AGP), ELMA y Obras Sanitarias.

Sin embargo, YPF, ENTEL, Agua y Energía y SEGBA sólo lograron que sus resultados fueran menos negativos que en el mismo período del año pasado (ver cuadro).

En cuanto a Gas del Estado, la tarifa de consumo domiciliario mini-

mo de gas natural aumentó de enero a setiembre un 2342 por ciento, lo que significa un 112 por ciento más que la inflación en el nivel minorista en el mismo período, que llegó al 1106,3 por ciento.

Así lo revela el informe de la Sindicatura, que indica que el resultado operativo de la empresa mejoró en el tercer trimestre de 1990, convirtiéndola en la única pública que tuvo saldos más positivos que en el mismo período de 1989.

La tarifa del gas licuado provisto a garraferos aumentó el 1121 por ciento, fuertemente superior a la inflación en el nivel mayorista, y la del etano creció un 921 por ciento.

Junto con su informe, la SIGEP distribuyó una gacetilla de "hechos positivos", con detalles como éstos:

- Debido a la suba del crudo y a la recesión interna, las ventas de YPF al exterior crecerán un 84 por ciento llegando a 650 millones de dólares.

- En SEGBA se aumentó la recaudación mediante el corte del servicio a los morosos.

- ATC bajó su planta de 1124 personas a 878.

## Movimientos de caja

Variación porcentual enero - agosto 1990 respecto de igual período de 1989

Empresas	(en moneda constante)			Sentido variación Res. Oper.	Mejora del resultado
	Ingr. totales	Egre. totales	Resul. operat.		
Y.P.F.	42.9	22.7	-86.0	+N a -N	Si
Gas del Estado	1.2	-1.9	34.3	+P a -P	Si
Y.C.F.	55.7	-15.4		+N a P	Si
A. y E.E.	24.3	-10.7	-84.0	+N a -N	Si
S.E.G.B.A.	32.1	5.8	-91.9	+N a -N	Si
Hidronor	60.2	13.0	6.6	-N a +N	No
Ferrocarriles Arg	-0.1	-12.6	-19.1	+N a -N	Si
Aerolíneas Arg.	-7.6	-4.1	-32.8	+P a -P	No
A.G.P.	-39.3	-34.5	-58.4	+P a -P	No
E.L.M.A.	-37.9	-33.6		+P a -N	Si
E.N.Tel.	10.4	-30.7	-95.3	+N a -N	No
E.N.Co.Tel.	24.6	13.2		+N a P	Si
O.S.N.	72.4	71.6	41.7	-N a +N	No
TOTAL	20.2	2.1	-68.4	+N a -N	Si

Referencias: N = Negativo; P = Positivo  
Fuente: SIGEP

- Ferrocarriles Argentinos consiguió aumentar un 4 por ciento el transporte de cargas gracias a los granos, el aceite y el cemento.

- En Obras Sanitarias, a pesar de las "severas restricciones" en gastos de mantenimiento e inversiones, el suministro operó aceptablemente.

Aunque en el equipo económico el área empresas, hoy bajo el puño de Luis Prol, sigue gozando de mala prensa, los mayores odios se concentran hoy en las provincias que, a diferencia de las empresas, presentan un serio inconveniente: no pueden privatizarse.

## TARIFAS TELEFONICAS

# Ahora, a esperar a Menem

(Por Román Lejtman) Antonio Erman González, Roberto Dromi y los consorcios liderados por Telefónica y STET intentarán concluir la discusión sobre las tarifas antes del fin de semana próximo, pero si ello no ocurre aguardarán la llegada de Carlos Menem para cerrar un acuerdo que deje satisfechos por igual a los futuros propietarios de ENTEL y al Gobierno. Erman González y Dromi consideran que el pulso telefónico no debe costar más de 193 australes (excluyendo inflación mensual e impuestos internos), mientras que los grupos privados exigen que el pulso sea ajustado a 289 australes. Esta discusión aún no fue saldada y todo hace prever que deberá arbitrar Menem cuando regrese de Europa.

Frente a la impasse en las negociaciones, STET asumió la iniciativa y resolvió enviar como delegado al empresario Oscar Vicente, vicepresidente de Pérez Compagn, quien presentó a Dromi, Erman González y Eduardo Bauzá una ecuación financiera de garantía de rentabilidad que podría terminar con la discusión. "Estudiaremos la oferta", comentó Dromi a los periodistas.

Más allá de la alternativa ofrecida por Vicente, el dato novedoso consiste en la incorporación a la mesa de discusión de un empresario local, ya que hasta ahora todo era discutido por los operadores telefónicos. Los banqueros y asociados argentinos se reunían con la segunda línea de los ministerios, pero siempre reservaban el rol principal de las conversaciones a la empresa que manejaría directamente las comunicaciones nacionales.

"La presencia en las negociaciones de un empresario local está destinada a oxigenar las conversaciones, puesto que no podíamos avanzar en las actuales condiciones", confió un vocero del grupo STET.

—Pero si igual representa los mismos intereses...

—Lógico, pero los empresarios argentinos tienen mayor trato con los miembros del gabinete y eso favorece el clima de las negociaciones.

Si bien el ingeniero Vicente concurrió a la Casa Rosada representando a STET (la compañía naviera Pérez Compagn integra el consorcio junto a France Telecom y la banca Morgan), es un dato a tener en cuenta que el Banco Río (asociado a Telefónica, Techint y Citibank) integra el propio holding Pérez Compagn. No había duda entre Dromi, Bauzá y Erman González, con quienes se entrevistó Vicente, de que el vicepresidente de Pérez Compagn informó de sus movimientos al otro grupo que se hará cargo de ENTEL.

Con todo, y para evitar suspicacias, Techint en nombre del consorcio liderado por Telefónica solicitó igualdad de trato a través de una llamada que habría mantenido Roberto Sanmartino con Dromi. El propio ministro de Obras Públicas deslizo hace dos noches que se reuniría con Techint para discutir las tarifas de ENTEL, pero ayer esa reunión no se había formalizado y tampoco estaba planteada en su agenda.

No es secreto para nadie que Sanmartino (vicepresidente de Techint) mantiene una excelente relación con Dromi, a quien llamó una vez, delante de varios periodistas, "su ministro del gabinete". En esa oportunidad, cuando se adjudicaron los papeles de las rutas, Dromi se encogió de hombros y sonrió con displicencia.

"Todavía no fuimos convocados, pero nuestra posición sigue siendo la conocida", explicó un gerente de Techint.

—¿Ustedes no tienen una propuesta alternativa que permita resolver la puja de las tarifas?

—Por ahora no, seguimos pensando que hay que respetar el pliego de licitación.

Mientras Dromi y Erman González continúan negociando a toda hora, la interventora María Julia Alsogaray espera detrás del cortinado para aparecer sobre el escenario. La estrategia de María Julia es idéntica a la que utilizaron en su momento Dromi y Erman González: acelerar el desgaste de "negociador oficial" y luego presentarse ante Menem como la única fórmula para asegurar la privatización de ENTEL.

"Ella no tiene apuro, los plazos corren, Erman González y Dromi no encuentran una solución y el Presidente continúa confiando en su manejo de la privatización", precisó confiado un asesor de la interventora Alsogaray. Menem regresa el sábado a la noche.

**Arregle sus Alfombras.**

**Alfo Centro**

**791-0685**

**HAGASE LA PELICULA**

TODO  
LOS MARTES  
VIDEO  
EN

**Página/12**  
el país a diario

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL

ISA

PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319



Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires  
y 30 Filiales en el interior



## GIRA PRESIDENCIAL

# Walesa es multiuso

El presidente argentino aprovechó su reunión con Walesa para pegarles a los sindicalistas de la CGT-Azopardo. Hoy llega a Moscú para dialogar con Mijail Gorbachov.

En su segundo día de visita a Polonia, el presidente Carlos Menem apeló a un recurso de su primera jornada en Varsovia para fustigar a los dirigentes gremiales que no se alinean con el oficialismo: elogió al líder sindical Lech Walesa y afirmó que muchos dirigentes argentinos lo admiran "pero no hacen ni la milésima parte de lo que él está haciendo por el cambio" en su país. "Walesa es consciente de que hay muchos costos políticos que pagar y que hay muchos compañeros que van quedando en el camino, pero él como yo entiende que por encima de los intereses personales están los intereses del país", dijo el jefe de Estado en una nueva embestida contra la CGT-Azopardo, que encabeza Saúl Ubaldini.

Menem visitó ayer los astilleros de Gdansk, donde nació el sindicato Solidaridad, y se entrevistó durante casi una hora con Walesa, a quien invitó a la Argentina y le deseó éxito en las elecciones presidenciales del 25 de noviembre. Previamente, había visitado al cardenal primado de Polonia, monseñor Józef Glemp. El Presidente, quien hoy arribará a la Unión Soviética (ver recuadro), consideró positiva su visita a Polonia y destacó la intención de acrecentar las relaciones económicas bilaterales.

Emocionado y atenido de frío, Menem recorrió los astilleros de Gdansk y depositó una ofrenda floral en el monumento a las víctimas de las protestas que comenzaron a cambiar el mapa político de Polonia a principios de la década del '80. El jefe de Estado debió solicitar que le alcanzaran su pocho de vicuña para soportar la baja temperatura duran-

te la ceremonia. Después ingresó a uno de los salones y firmó el libro de honor de los visitantes. "Aquí empezó a realizar el movimiento obrero la cruzada por la democracia y la libertad. Nuestro agradecimiento y nuestras felicitaciones. Viva Polonia, viva Argentina", escribió y estampó su firma a pocos renglones de las de Ronald Reagan y su esposa.

El Presidente se reunió luego con Walesa en la sede de Solidaridad. "Yo hubiera deseado que estuvieran aquí algunos dirigentes sindicales escuchando las palabras del señor Walesa", dijo para iniciar la nueva carga contra el sindicalismo no menemista, tras lo cual afirmó que existen coincidencias entre los procesos que viven la Argentina y Polonia, y afirmó que es necesario mejorar las relaciones bilaterales. En la misma línea se expresó Walesa, quien sostuvo que "tenemos objetivos muy parecidos", aunque aclaró que "queremos construir un sistema de mercado sin cometer los errores de otros países", y reclamó mayor cooperación económica con su país.

La reunión matutina con monseñor Glemp fue más protocolar que el encuentro con el líder sindical y candidato a presidente. Sin embargo, y en tren de hacer analogías, el cardenal primado de Polonia destacó la "afinidad espiritual" entre su país y la Argentina. Luego de conversar sobre el papel de la Iglesia en los procesos que viven los países de Europa Oriental, Menem recibió como obsequio un libro sobre la historia del santuario de la Virgen Negra.

El presidente argentino también se hizo tiempo ayer para dialogar con empresarios polacos. Una tarea

similar realizó el subsecretario de Industria y Comercio, Jorge Pereyra de Olazábal, quien se entrevistó con directivos de la Cámara de Comercio polaca. El funcionario aseguró que los empresarios "manifestaron su interés en comprar a la Argentina elementos de agroindustria y productos del área alimenticia". Por la noche, todos los integrantes de la delegación argentina hicieron sus valijas para partir hacia Moscú.



Carlos Menem y Lech Walesa, intérprete de por medio.

El Presidente utilizó al líder de Solidaridad para criticar a Ubaldini.

## Con Gorbachov, de visitante

Una declaración de principios será el broche formal de la visita que inicia hoy el presidente Carlos Menem a Moscú, donde se entrevistará con el líder soviético Mijail Gorbachov en una de las primeras reuniones tras la obtención del Premio Nobel de la Paz por parte del presidente de la URSS.

Como es habitual, el prólogo de la visita consistió en un intercambio de declaraciones de funcionarios sobre las coincidencias entre los dos países. El embajador argentino, Gastón Prat Gay, dijo que Menem y Gorbachov observan los problemas internacionales desde una óptica "prácticamente coincidente". Según Prat Gay, "Menem habla de un 'único mundo', mientras que Gorbachov insiste en la necesidad de 'una nueva civilización'. Son maneras de decir, en sustancia, que lo realmente importante es el trabajo conjunto y en paz para salvar a este mundo, que es el único que tenemos".

Para el vocero oficial soviético, Yuri Gremitskikh, la visita "revigorizará la relación bilateral".

Por primera vez el pedido más importante de Moscú no será que la Argentina gaste dinero en compras de productos o servicios soviéticos para compensar el intercambio ampliamente favorable a Buenos Aires. Según cifras preliminares, el equilibrio, aunque tenue, indica que en los primeros seis meses de 1990

la Argentina exportó por 493 millones de dólares e importó por 63. En 1989 las cifras alcanzaron a 828.800.000 dólares y 23.500.000.

El consejero comercial y económico argentino en Moscú explicó ayer que la variación se debió a los servicios técnicos soviéticos a centrales termoelectricas y trabajos de dragado en el puerto de Bahía Blanca, mientras que la compra de equipos y máquinas abarcó 20 millones de dólares.

Comenzó también a recuperarse la venta de carnes, dijo el consejero Roberto Gudino, interrumpida en 1984 porque la URSS comenzó a adquirirla a precios subsidiados a la Comunidad Económica Europea.

Gudino explicó que antes de fin de año deberá comenzar a producir una empresa mixta de equipos deportivos en Moscú y que avanzan las negociaciones para una planta productora de confituras en Tbilisi (Georgia) y se proyecta la apertura de un restaurante de comida argentina.

Además de su contacto con Gorbachov, Menem hablará en Moscú en un seminario de la Fundación Mediterránea organizado en conjunto con el Instituto de América latina de la Academia de Ciencias de la URSS.



## SOPLAN NUEVOS VIENTOS EN LAS PLAZAS DE BUENOS AIRES.

Algo importante está pasando en el verde de nuestras plazas. La Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, a través de MANLIBA, puso en marcha su nuevo servicio de limpieza de plazas. Con equipos de alta tecnología que trabajan por soplido. Un sistema más eficiente que se complementa con el mantenimiento y corte del césped. De esta manera, más de 300 operarios limpian todas las semanas 8.319.560 m<sup>2</sup> de espacios verdes. Para que nuestras plazas tengan viento a favor.

Mantengamos limpias las plazas de Buenos Aires.



BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: JGMARINO

Fecha: 22 FEB 2013

# Golpe de volante para la industria automotriz

Un nuevo régimen para el sector busca salvarlo de la extinción mediante una drástica apertura en el rubro autopiezas.

(Por Julio Nudler) El decreto lleva el N° 2226 y con él la apertura y la célebre globalización clavan su pica en la industria automotriz. Abandonando sueños pasados, el nuevo régimen sólo pretende lograr que el sector no consuma más divisas que las que genere, y por tanto plantea un empate entre importaciones y exportaciones para 1993.

Pero como responde a la lógica aperturista, autoriza crecientes importaciones de autopiezas, llegando hasta un 24 por ciento del total del vehículo en 1994. Esto puede parecer relativamente poco a primera vista, pero no lo es, ya que el parámetro a través del que se mide el porcentaje de integración es el peso (es fácil ver el punto: piénsese cuánto pesa y qué poco vale una llanta respecto de un tablero electrónico).

El amplio margen de maniobra que se les confiere a las terminales para la importación de autopiezas achica un mercado ya muy encogido para la industria autopartista independiente (es decir, no subsidiaria de las terminales). Como para apaciguar a estos empresarios se introduce un mecanismo de salvaguardia. Este consiste en obligar a las fábricas de automotores, todas multinacionales, a incluir entre sus exportaciones (la meta es un 25 por ciento en 1993) autopiezas producidas por autopartistas independientes. Aunque nadie se atreve a apostar que este régimen realmente funcione en la práctica, se supone que las terminales tomarán en cierto modo el papel de *tradings* en relación con los autopartistas autó-

nomos, facilitándoles la salida al mundo con su *know-how* comercial, sus contactos y su *marketing*.

El nuevo régimen recurre a un mecanismo ya utilizado, aunque sin un éxito apabullante, como estímulo orientado para el comercio exterior argentino: los PIC, o programas de intercambio compensado. Estos acuerdos, el más importante de los cuales funcionó con México, fueron en un tiempo una receta aplicada por países con penuria de divisas y sin alergia al bilateralismo.

En este caso se establece un PIC con la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que supone un balance de divisas empatado y otorga como anzuelo desgravaciones para la importación de autopiezas. Pero hay también un PIC de extrazona (resto del mundo), que promete también alguna atenuación de aranceles aunque sin especificar de cuánto sería. Hoy el derecho de importación general para las autopiezas es del 24 por ciento.

Este PIC extrazonal toma particularmente en cuenta el caso de la Renault que, como es sabido, no opera en Brasil, la otra vereda en base a la cual las transnacionales automotrices diseñan tradicionalmente la división internacional del trabajo —respecto de su papel en la Argentina— hacia el interior de cada conglomerado. Gracias a este PIC la Renault podrá traer partes francesas con una reducción de aranceles que la acerque un poco al arancel cero que rige respecto del Brasil.

El nuevo marco de desarrollo para

la industria automotriz en el país —un animal moribundo, con extinción anunciada para antes de fin de siglo, a menos que ahora encuentre un lugar bajo el sol— regirá desde 1991. Su aperturismo se centrará en las autopartes. Así como ya nadie aspira a que la Argentina pueda exportar vehículos terminados, la importación de éstos se limita severamente: no podrán superar el 4,5 por ciento de la producción nacional en 1991 y el 6 por ciento en 1994.

## La Mercedes mete el cambio

(Por J.N.) "Fue para nosotros un balde de agua fría", reaccionó la semana pasada un directivo de Mercedes Benz argentina cuando Jorge Pereyra de Olazábal comentó desde Roma el proyecto que la empresa alemana tenía previsto difundir como revelación por todos los altavoces el lunes 29 desde la Rural.

La planta, que fabricará cajas de cambios para vehículos comerciales con destino a la red internacional de la MB, se trae de Brasil, y parece confirmar que la Argentina sigue siendo muy competitiva en lo que sea fundición, forma y mano de obra calificada. La caja de velocidades para un camión puede pesar 300 kilogramos e incluir hasta cien piezas forjadas.

"Hace ocho meses que estamos esperando la autorización de Industria", rezongan en la automotriz. "Y no propongamos sembrar espárragos", aclaran. El mayor obstáculo parece residir en que el equipamiento es usado, aunque voceros de Mercedes aseguran: "No pedimos rebaja de aranceles ni que nos quieran". Sin embargo, una fuente de la subsecretaría no ve las cosas del mismo modo: "El trámite lo iniciaron recién en setiembre, y además piden todos los beneficios imaginables". ¿Dónde estará la verdad?

Lo cierto es que hoy a Industria y Comercio (SIC) no le queda mucho para dar: solamente reducciones arancelarias. Los bienes de capital no producidos en el país pagan 10 por ciento, aunque este arancel puede bajar a la mitad si el proyecto es incluido en la promoción industrial del decreto 964, el único me-

## Automotores: Componentes que podrán ser importados



canismo incentivador vigente. Pero el hábito es sólo amparar equipos nuevos. Ahora bien: si Mercedes pretendiera un arancel cero, haría falta un decreto especial firmado por Carlos Menem.

En cualquier caso, la SIC reconoce que el proyecto de la usina germana va en la dirección oficialmente buscada: la MB se especializará (Mercedes deja de hacer cajas en Brasil) y además va a equilibrar de este modo su balance de divisas, hoy deficitario. La empresa calcula que sus exportaciones, hoy de 25 millones de dólares anuales, aumentarán

en 70 millones.

Otras fuentes de la industria estiman que la inversión rondará los 50 millones, aunque en la SIC encuentran "exagerada" esta cifra. Un ejecutivo de otra terminal restó importancia, además, a que los equipos sean usados: "Tampoco en la planta de Transax (Ford) todas las máquinas son nuevas; 80 de cada 100 están reacondicionadas. Pero esto es hoy totalmente normal. Un torno del '70, herramentado con control numérico y avances de ultraprecisión, etcétera, es algo casi totalmente nuevo".

## CAPITALIZACION

## Para privatizarte mejor

"La inflación o el debate sobre si el dólar está barato nos hace olvidar el problema de fondo: la deuda externa", comenzó su conferencia el subsecretario de Economía, Carlos Carballo, en la segunda jornada de la 4ª Convención de la Asociación de Bancos Provinciales de la República Argentina (ABAPRA). El virtual viceministro estimó que a fin de año se reducirá la deuda en 7500 millones de dólares y descartó cualquier otro esquema de capitalización de deuda que no sea para privatizar empresas estatales.

Reafirmó luego la estrategia de conseguir un superávit fiscal suficiente para hacer frente a los compromisos externos, pero señaló que como la mayor parte de la deuda es pública, el Gobierno no puede juntar los recursos para pagar toda

la deuda —que calculó en 64.000 millones de dólares—. Entonces afirmó que "se necesitan fuertes reducciones en el monto del capital".

El viceministro detalló que por los procesos de privatización de ENTEL y Aerolíneas Argentinas la deuda disminuirá en 7000 millones de dólares, "a lo que hay que sumar 500 millones por la venta de las empresas de Defensa", señaló Carballo. "No hay posibilidades de utilizar otro mecanismo de capitalización, como el de licitaciones para inversiones implementado en el gobierno anterior." Indicó que cerca de 200 millones de dólares todavía siguen pendientes de liquidación por los depósitos indisponibles que se liberan a medida del avance de la inversión.

La posición del segundo de Erman González acerca de las alternativas de capitalización de deuda adquirió importancia, pues participaba como conferencista del panel sobre diferentes mecanismos de conversión.

Después del funcionario intervino Antonio de Cabo Gómez (asesor de la Secretaría de Hacienda mexicana), quien describió la estrategia de su país en la conversión de deuda por infraestructura. "En este año ya completamos el cupo de 3500 millones de dólares que habíamos previsto para el período '89-'93", informó. El funcionario mexicano coincidió con Carballo en cuanto a los efectos inflacionarios de la capitalización para financiar proyectos de inversión, "lo cancelamos en 1987", indicó Cabo Gómez.

Para explicar el esquema de capitalización para privatización, Ricardo Fox (asesor de ENTEL) describió la operación con la telefónica estatal, dejando como conclusión que "los bancos no entregan los papeles de deuda así no más".

## TIPO DE CAMBIO

## Bajo la lupa del gabinete

(Por J. L. V.) Tras una prolongada reunión que se llevó a cabo ayer en el Banco Nación, el equipo económico resolvió ratificar el rumbo de la política monetaria y cambiaria, dejando que sea el mercado libre el que determine el nivel del tipo de cambio. El titular del BCRA, Javier González Fraga, hizo una cerrada defensa de la estrategia vigente, que despejó las últimas dudas que afectaban a varios de sus colegas.

Con la única ausencia del ministro Erman González, el equipo deliberó en las oficinas del BN por expreso pedido de Hugo Santilli.

Voceros del equipo confirmaron a *Página/12* que la cotización de la moneda norteamericana estuvo en el centro de la discusión que continuará el martes próximo. "Nos vamos a ajustar estrictamente al cronograma de compras de dólares, basado en el superávit fiscal", informó el funcionario. De esta forma desechó versiones sobre inminentes correcciones cambiarias que habrían tenido origen en presiones de los sectores exportadores y el conglomerado patronal-sindical conocido como Convivencia II.

En otra parte de la reunión, el subsecretario Raúl Cuello manifestó su preocupación por la lentitud con que se están redistribuyendo los agentes públicos de distintas áreas que deberán recalar en la DGI. Actualmente, los organismos de recaudación (DGI, Aduana y Previsión Social)

reúnen apenas a 22.000 empleados, mientras que la aspiración oficial es por lo menos duplicar esa cifra.

Sin embargo, según trascendió, reparticiones como Defensa, Presidencia y Acción Social, todavía no destinaron el 6 por ciento de su personal —tal como se estableció en el decreto 1757— para ser trasladado a las áreas de recaudación. En los próximos días serán intimados desde el Comité de Racionalización estatal para que cumplan con las directivas del PE. De los 2000 agentes que iría de inmediato a la DGI, hasta el momento sólo hay 600 disponibles.

¿Con superávit fiscal o con emisión? La pregunta se la hicieron ayer varios operadores sobre la forma en que está interviniendo el Banco Central en el mercado cambiario. La participación de la entidad oficial rompió la inercia de los dos últimos meses y en apenas 10 días concentró compras cercanas a los 150 millones de dólares (sólo ayer fueron 19,6 millones). El interrogante de la City no encontró respuesta, pero la suba del dólar —cerró a 5750 australes, con un alza del 5,5 por ciento en dos días— fue el efecto más evidente provocado por el Central.

"Es difícil saber si González Fra-

ga compró con superávit o emisión", dijo un consultor financiero a este diario, aunque descontó que "algo de maquina debe haber". Recordó el experto que en esta semana se acumulan fuertes vencimientos impositivos y que Hacienda está girando los fondos recaudados al Central para que éste salga a comprar dólares.

Aunque se duda de que el superávit fiscal sea equivalente a los 150 millones de dólares absorbidos por el Central, los operadores consultados opinan que "no está mal que se emita en forma controlada para mejorar el tipo de cambio".

## EL DOLAR SUBIO 5,5% EN DOS DIAS

## Bailando al compás del Banco Central



## LOS DEUDORES CON ENTIDADES LIQUIDADAS

# Los clavos del Banco Central

Casi 1200 empresas y particulares acumulaban al 31 de mayo pasado una deuda de 1393 millones de dólares con el Estado por créditos impagos a los bancos en liquidación. El mes próximo podrán cancelarlos con Bónex '89.

(Por Marcelo Zlotogwiazda)  
Página 12 tuvo acceso exclusivo al listado de las 1185 empresas y particulares que al 31 de mayo pasado acumulaban una deuda con el Estado de 1393 millones de dólares en concepto de créditos impagos a los bancos y financieras en proceso de liquidación por parte del Banco Central. Son aquellos que podrán cancelar con descuento esos pasivos pagando con Bónex '89, a través de una licitación que ya fue convocada

para el 30 de octubre pero que por razones operativas será postergada hasta bien avanzado el mes de noviembre.

En la nómina se destaca la inmobiliaria Di Tullio (famosa por los lotes en la zona oeste de Buenos Aires y por las torres sin terminar en Mar del Plata), y varias importantes empresas que están en actividad como Astarsa del grupo Braun, Celulosa del Citibank, Sol Petróleo, Cristalerías de Cuyo y Noel, de la familia del mi-

nistro Romero.

Una porción significativa de esos 1393 millones de dólares corresponden a deudas de empresas que estaban directamente vinculadas con los casos más resonantes de liquidación de bancos: las empresas de Luis Oddone con el Banco de Los Andes, SASETRU con el Internacional y Piñero Pacheco con el Banco de Inter-cambio Regional.

Además de lo que puede llegar a recaudar, el objetivo oficial de la operación es acelerar las liquidaciones de las 206 entidades que en la última década le ocasionaron a la sociedad una pérdida que el actual vicepresidente del BCRA, Roque Fernández, estimó en 10.000 millones de dólares.

A esos 1185 deudores (hay otra licitación paralela para la deuda de 300 millones de dólares con bancos oficiales) la licitación les ofrece dos zanahorias para participar:

- La deuda en australes fue congelada al 31 de mayo pasado y convertida a dólares al tipo de cambio de ese día (5009), con lo cual el pasivo se licuó considerablemente dado que el dólar subió mucho menos que los intereses que se hubieran devengado.

- Una quita adicional surgirá de la cantidad de Bónex '89 que ofrezcan los participantes por cada 100 dóla-

res de deuda.

Quedarán dentro de la licitación aquellos que ofrezcan por cada 100 dólares de deuda una cantidad de Bónex '89 que supere la tasa de corte (será aquella que maximice la recaudación del Central), pero quienes queden por debajo de la línea de flotación podrán acceder a la operación pagando una penalidad que se conocerá después del acto licitatorio.

Por ahora sobran pronósticos acerca de cuál será la tasa de corte, pero más de uno calcula que oscilará en una relación de uno a uno.

La pregunta del millón es en qué medida esos "premios" atraerán a deudores. Los pesimistas señalan que muchos de los deudores son empresas quebradas o con dueños prófugos, y no dejan de destacar el caso de Oddone que, tras ganarle el juicio al Estado, tiene créditos que lo alejarían de la operación.

Del otro lado se argumenta que, además de las zanahorias, hay palos que inducirán a la participación. Uno es que el Central amenazó en la correspondiente circular a pedir la quiebra de los que no cancelen, y la otra es que cualquiera puede presentarse a pagar la deuda de otro para después exigirle un pago sin descuento y realizar así una ganancia financiera.

## Los primeros 100 deudores

Nómina e importe de los principales deudores de las entidades financieras en liquidación

Nº de orden	Nombre del deudor	Importe de deuda: 31-5-90 (en millones de australes)
1	Di Tullio S.A.C.I.F.A. y M.	987.511
2	Oddone, Luis Alberto (h)	957.154
3	Luis A. Oddone Asesores Financ. S.A.	224.814
4	Edificadora Avenida Gaona S.A.	185.005
5	Bigatti Mario	163.756
6	Traballoni Pedro	160.454
7	Sandwich S.A.	153.120
8	La Superiora Viñedos y Ol.	143.652
9	Frigocen S.A.	136.347
10	Arpemar S.A.	130.932
11	Cascada S.A.	112.445
12	Pimero Pacheco Agropecuaria	91.177
13	Mufuos S.A.	80.577
14	Yamama S.R.L.	76.538
15	Mecoya S.A.	66.201
16	Cristalerías de Cuyo S.A.	57.910
17	Trading Americas S.A.	54.239
18	Aromas S.A.	52.622
19	Proma S.A.	50.773
20	Astilsur S.A.	44.802
21	Federal S.A.	42.278
22	Mustaría Julio César	41.782
23	Quetrich S.A.	41.517
24	Promasa S.A.	39.940
25	Triple "T" S.A.	39.859
26	Juan de Dios Rodríguez S.A.	38.085
27	Sasstru S.A.	36.642
28	Coop. Cred. Luz y Fuerza	35.412
29	Isaac Kilton Inmobiliaria S.A.C.I.F.	35.288
30	Miguel Carluccio Construcciones S.A.	32.987
31	Complejo Habitacional UTA III	32.335
32	Maderas Litorales	32.282
33	Metasa S.A.	30.395
34	Corporación Hotelera Americana	29.776
35	Lital S.A.C.I.C. y E.	29.153
36	Pincer S.A.	28.624
37	Saipa S.A.	27.497
38	Tierras Rijasanas S.A.	27.349
39	Casablond S.A.	26.755
40	Rodal S.A.	26.244
41	Hernández y Campo S.A.	25.482
42	Resero S.A.I.A.C.F.	24.997
43	Valmyr S.A.	24.940
44	Independencia Tte. Intern.	24.253
45	La Bresse S.A.	24.216
46	Complejo Habitacional Monolito	23.112
47	Lago Electric S.A.	22.670
48	Saverino T. S.A.	22.485
49	Daron S.A.C.I.F.	21.542
50	Complejo Habitacional 12 de Octubre	21.451
51	Izon Rita	21.354
52	Saico S.A.	20.767
53	Cia. Massey Ferguson Arg. S.A.	20.756
54	Agro Ind. Inca S.A.	20.736
55	Astiasa S.A.	20.736
56	Varini Desmontes S.A.	20.686
57	Jumade S.A.	20.301
58	Fripur Frig. Peso. Arg. S.A.	19.122
59	Corp. del Com. y de la Ind. B. Blanca	18.846
60	Itaigel S.A.C.I.	18.505
61	Rua Hnos.	18.408
62	Guimar S.A.	18.040
63	Noel S.A.	17.967
64	Laje S.A.	17.804
65	Silos y elevadores S.A.	17.319
66	Frigorífico Gualagaychú S.A.	17.207
67	Inversider S.A.	16.249
68	Benítez Raúl Enrique	15.508
69	De Dios Rodríguez Juan	15.412
70	Koner Simon	15.252
71	Remy S.A.	14.980
72	Unigran S.A.	14.723
73	Lindupli S.A.	14.624
74	Albator S.A.C.I.F.A.	14.497
75	Asociación Técnico Constructora S.A.	13.726
76	Sol Exploit. Petróleo S.A.	13.505
77	Frigorífico Guardia Nacional	13.249
78	Mendovie S.A.	12.919
79	Astilleros Vicente Forte	12.819
80	Nova Francia S.A.	12.576
81	Concerfin S.A.	12.560
82	Sucesión de Juan A. Stefani	12.446
83	Merlin Est. Mecan. S.A.	12.436
84	Konstrucciones S.A.	12.391
85	Establecimiento Agrop. La Elvira	12.372
86	Almaraz Maciel E. y otro	12.193
87	Marshall Argentina S.A.	12.008
88	Regotes S.A.	11.777
89	Molinos Villa del Rosario	11.613
90	Boumori S.A.	11.428
91	Plastic Tarma S.A.	11.084
92	Celcar S.A.	11.055
93	Timbo S.C.A.	10.841
94	Amado Francisco y Lorenzo	10.736
95	Zampa Oscar	10.640
96	Complejo Agroindustrial San Juan S.A.	10.429
97	Comenier S.A.	10.426
98	Coventry S.A.	10.253
99	Química Argentina Houghton S.A.C.	9.477
100	Alcayza S.A.	9.279

## MOROSOS

La cartera irregular de los bancos oficiales alcanzó en junio al 43,62 por ciento del total de los créditos concedidos. En un informe que difundió ayer el Banco Central sobre indicadores del sistema financiero, los bancos oficiales quedaron en una posición muy pobre a la hora de cobrar lo que prestan respecto de los bancos privados nacionales y de los extranjeros. Los primeros poseen un 7,37 por ciento de cartera irregular sobre el total, y los segundos un 11,47 por ciento. El Central considera irregulares a aquellos saldos con atrasos, con riesgo de insolvencia, en gestión judicial, en quiebra o liquidación. Las entidades cooperativas fueron la de mejor performance con un 7,2 por ciento. Los datos de la entidad monetaria muestran lo que en la City todos saben: los créditos oficiales muy pocas veces se devuelven.

## Otro grupo sale al ruedo

Ayer se realizó la presentación en sociedad de un nuevo agrupamiento empresario-sindical denominado Comisión en Defensa del Trabajo Argentino (CODETRAR). El organismo, presidido por el ex titular de la Unión Industrial Argentina Eduardo de la Fuente, intenta reflotar la idea que dio origen al efímero Grupo Convivencia en el sentido de "unir fuerzas" en busca de la reactivación industrial. Aparte (se dijo en voz baja) tiende a convertirse en un factor de presión a la actual conducción de la UIA para conseguir mayor dedicación hacia los sectores que lo integran. Por el sector empresario, entre otros, participan Livio Kuhl (automotriz) y Arnaldo Etchart (bodeguero), aparte del metalúrgico De la Fuente. En tanto que por los sindicatos adhieren los textiles, papeleros y ASIMRA, entre una larga lista.

## SUBSIDIOS AGRICOLAS

## Juntos contra Europa

Tras conversar con su colega argentino, Felipe Solá, y con el ministro Erman González, el secretario de Agricultura estadounidense, Clayton Yeutter, informó telefónicamente a su superior, el presidente George Bush, sobre el éxito de su gestión. Hubo acuerdo en la necesidad de coordinar posiciones para presionar conjuntamente sobre las autoridades de la Comisión Económica Europea, que mantienen una postura intransigente en defensa de las subvenciones a sus productores agrícolas.

Solá se manifestó confiado en la posibilidad de torcer esa posición en las próximas semanas. "Hasta la reunión del 7 de diciembre en Bruselas, que sellará las negociaciones del Acuerdo General de Aranceles y Tarifas (GATT), Estados Unidos se jugará una carta brava en gran medida coincidente con la posición del grupo CAIRNS, que integra la Argentina con otros países que no aplican subsidios."

Pese a haber coordinado acciones conjuntas, el funcionario argentino hizo reserva de la posición nacional "por cuanto somos los más perjudicados, inclusive por políticas discriminatorias de EE.UU."

El titular de Agricultura, Ganadería y Pesca sostuvo que existen discrepancias en el frente europeo, donde los ministros de Finanzas y el comisario para cuestiones industriales se oponen decididamente a la política proteccionista y de subvenciones que insufla unos 6000 millones de dólares al año. Para reforzar esta posición Solá volverá a viajar a Ginebra y Bruselas a principios de noviembre próximo.

La postura de Solá fue suavizada por el viceministro Carlos Carballo, quien admitió que la Argentina

podría flexibilizar su posición en torno del porcentaje de reducción de los subsidios que se reclama de la CEE en las negociaciones de la Ronda Uruguay.

Yeutter continuará su actividad hoy con legisladores y empresarios, además de asistir a un almuerzo en la Sociedad Rural.

**RULE** Restaurante  
Sarandí 330 Tte. 47-3378  
Noche de lunes a sábado  
Menú completo por \$ 35.000.-  
Ejemplo: Timbal de verduras  
Pollo al curry - Fian  
denaraja - Vino y café  
TAMBIÉN OTRAS OPCIONES  
TARJETAS - DOMINGO MEDIO DÍA

**Naturaleza y Aventura**  
Cruceiros y Cabañas  
**LAGO PUELO - CHUBUT**  
Viamonte 1365 - 1º "D"  
Te. 45-1744 / 0650

**TANGO SOFTWARE**  
TANGO GESTION 2.2  
✓ VENTAS  
✓ SUEDOS  
✓ CONTABILIDAD  
Un producto de: **axoft**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
MINATO - KU  
Tango & Consulting Co.  
Libertad 1583 3º A  
Tel. 443-8192 Fax 22-8274

**MEMOTEC S.A.**  
• SCANNERS  
• SOFTWARE  
• PLOTTERS  
• MULTISYNC 3D, 4D Y 5D  
• REDES  
• RIGIDOS 160, 330 Y 600 MB  
**Y TODO PARA PC**  
CORDOBA 1176 CAPITAL - 45-6647 / 9481 FAX 46-6260  
Distribuidor Exclusivo de  
**TECNOCORP, INC USA**  
En ROSARIO: C.V.E COMPUTACION San Lorenzo 1262  
(041) 63-480 SANTA FE

## El club de los muertos vivientes

Estraño destino el del político exitoso finisecular: a menos que haya nacido "pragmatista neoliberal", privilegio reservado para muy pocos, la hora de su triunfo es también aquella de su traición. En ese instante, algo muy importante muere. Antes de alcanzar el poder anhelado era libre para promover cualquier cosa, incluso una tan maravillosa como un "salario". Una vez concedido su deseo, empero, se transforma en prisionero de las circunstancias, en un pobre fantoche obligado a recitar, con por lo menos cierta apariencia de convicción, palabras escritas por este dramaturgo ubicuo que, según parece, es el encargado de producir discursos para medio centenar de jefes de Estado de todas las latitudes.

En efecto, es asombrosa la similitud de los planteos de Carlos Menem y Mijail Gorbachov, Felipe González y Margaret Thatcher. Claro, todos se han ingeniado para conservar algunos hábitos verbales adquiridos cuando aún podían permitirse ilusiones, pero se trata de retórica, nada más, y pocos los toman en serio. Llegaron al "neoliberalismo" por caminos distintos —para Thatcher era suficiente un pequeño paso, para los demás, años de peregrinaje por tierras ideológicas exóticas— pero ahora están en el mismo lugar y no parecen dispuestos a abandonarlo.

Así las cosas, es natural que a los presidentes y primeros ministros les encante jugar a las visitas. Además de publicidad, buscan la comprensión, el contacto con otros, y no son muchos, que han tenido la misma desconcertante experiencia. Forman una cofradía. Si congenian, luego del intercambio protocolar de banalidades pueden, intérim, desahogarse hablando de la ceguera de los políticos y sindicalistas opositores. Al fin y al cabo, hoy en día todos los "dirigentes mundiales" están en la misma cosa: la "lucha contra la inflación" o, cuando ésta es sólo latente, las presiones inflacionarias, es decir, contra la irresponsabilidad de la mayoría de sus compatriotas.

Por cierto, Menem y Gorbachov podrían pasar muchas horas agradables hablando tanto de esto como de la irracionalidad de sus correligionarios. A ambos les ha tocado en suerte ser el gran liquidador del movimiento en que se formaron y que, luego de decenios de esfuerzos de la más diversa clase, lograron encabezar. En aquel instante fue que sus problemas realmente comenzaron. No sorprende que a menudo se pongan nerviosos: después de todo, es como si el Papa se viera constreñido a convertir su iglesia al ateísmo.

Si esta situación se prolonga, las consecuencias podrían resultar interesantes. Cuando todo jefe de Estado tenga que atenerse al libreto obligatorio, ¿quién en su sano juicio querría ser presidente? Quizá ni siquiera los vanidosos. En tal caso sería necesario elegirlo por sorteo, volviendo así a una costumbre antigua inspirada en la sana conciencia de que en política la responsabilidad suele ser un castigo, no un premio.

# El Poder Judicial tiene autarquía pero no enganche

El Ejecutivo promulgó ayer la Ley de Autarquía Judicial pero vetó los artículos que otorgaban el enganche proporcional y la participación en el manejo de la obra social. El viernes, jornada nacional de protesta.

(Por Andrea Rodríguez) Las dificultades en torno del artículo 3º de la Ley de Autarquía del Poder Judicial de la Nación aprobada por el Congreso —apartado que otorga más fondos al sector— fueron superadas y el Ejecutivo promulgó la norma aunque con el veto parcial para otros dos de sus apartados. La independencia económica de la Justicia reclamada durante largo tiempo por la cabeza del poder, la Corte Suprema, fue confirmada por el ministro del tribunal Rodolfo Barra y por el secretario Legal y Técnico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo. Sin embargo, las demoras ocasionadas por la discusión sobre sus artículos impedirán que la Corte fije antes de la fecha de cobro de los sueldos de octubre (el viernes próximo) los aumentos salariales del mes. El veto por otra parte de los apartados 7º y 11º —de enganche y participación en la obra social— ocasionó la pronta reacción de los trabajadores del sector, quienes se consideran perjudicados. "El veto es un error absoluto que pone en juego la armonía de la Justicia", advirtió Julio Piumato, secretario general de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación. El viernes realizarán una jornada nacional de protesta.

La cuestión en torno del artículo 3º de la norma fue superada tal cual lo explicó ayer el ministro Barra a este diario. El apartado es el que confiere a la Corte Suprema disponibilidad sobre el 50 por ciento del spread bancario (interés) que reciben el Banco Nación y el Ciudad de Buenos Aires sobre los depósitos judiciales. El artículo corrió peligro ante la protesta de los presidentes de las entidades, quienes se negaban a hacer

la repartija sobre el bruto de spread. La norma aprobada por el Congreso nada especificaba al respecto. La Corte Suprema propuso como solución, para no perder el total, que se dividiera el neto del interés, es decir el beneficio una vez descontados los gastos que asumen las entidades bancarias. La oferta fue aceptada y el modo de la división quedará aclarado en la reglamentación de la ley.

"No vamos a hacer a tiempo de fijar aumentos salariales antes del día de cobro, el viernes, y además esperamos el índice inflacionario del

mes", señaló el ministro Barra a *Página/12* tras confirmar la promulgación de la ley. Explicó además que para que la autarquía se convierta finalmente en norma debe ser publicada en el *Boletín Oficial*, "y no sabemos si eso se hará esta semana", dijo. Mientras tanto, la Corte no tiene facultades legales para determinar salarios. Sin embargo, para tranquilizar los ánimos del sector Barra anunció que "habrá aumento con retroactividad".

Pero para los trabajadores el anuncio no trajo calma. Con el veto

de los artículos 7º y 11º perdieron dos de sus reivindicaciones más importantes: el enganche porcentual con los sueldos de jueces y funcionarios del Poder y la participación en el manejo de la obra social. "Con el veto se perjudicó particularmente a los trabajadores, cayendo en el error de pensar que la Justicia puede funcionar sin el aporte de sus 11.000 empleados", advirtió Piumato. El gremio protestará el viernes, reclamará enganche de hecho en los sueldos que fije la Corte y el pago de aumentos adeudados.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

# Los jueces pronostican "guerra"

El gobierno de Buenos Aires dispuso la creación de una comisión encargada de estudiar los proyectos de ley de autarquía del Poder Judicial bonaerense. En los tribunales de la provincia la decisión fue interpretada como un intento por aquietar los ánimos caldeados de jueces, funcionarios y trabajadores del sector desde que el 17 de octubre último el gobernador Antonio Cafiero suspendiera el decreto que disponía la equiparación automática de los sueldos de la Justicia bonaerense con aquellos fijados por el Poder Judicial de la Nación. Pero el impulso a los proyectos de ley de autarquía no logró calmar el malestar.

Los empleados judiciales se movilizaron ayer frente a la Casa de Gobierno bonaerense para protestar por el desenganche, y el Colegio de Magistrados y Funcionarios de

Buenos Aires realizó una primera reunión para analizar la "situación de incertidumbre" respecto de los sueldos a cobrar la semana próxima.

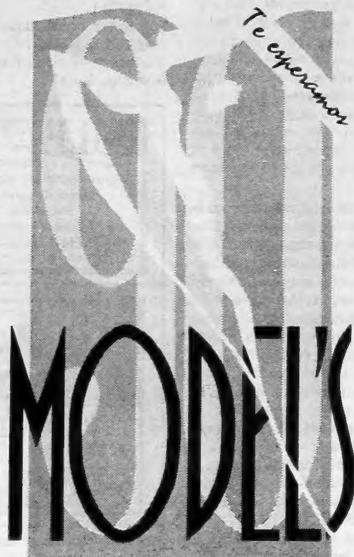
El malestar de jueces, funcionarios y trabajadores del sector aumentó con otro dato que vino a sumarse a la suspensión del enganche. El 18 último, un día después de que Cafiero derogase la equiparación automática, el Senado provincial convirtió en ley un proyecto que le reconocía al sector el beneficio quitado por el Ejecutivo.

"Si la ley de enganche se veta habrá guerra", anunció a este diario un juez, y recordó la actitud firme asumida por el Colegio la vez anterior en que Cafiero suspendió también la equiparación. Entonces, a principios de año, la entidad se declaró en estado de asamblea permanente, logró que los jueces

concretaran de hecho paros no anunciados como tales y hasta realizó un video sobre las condiciones más que deficientes de trabajo.

La derogación del decreto de equiparación automática enojó aún más a los integrantes del ambiente judicial porque suspendió un aumento ya otorgado, aunque no pagado, el de setiembre. A principios de mes, jueces, funcionarios y trabajadores cobraron idéntico sueldo que el anterior, y el aumento fue prometido para mediados de octubre.

Los trabajadores manifestaron ayer en la Plaza San Martín de La Plata y una delegación permanecerá allí durante 10 días en señal de protesta. El viernes concretarán un paro general. Cuestionan, además, no haber sido invitados a participar en la Comisión de Autarquía.



1º Congreso Americano de Mujeres Modelos  
"Como ser una Mujer 10"

Buenos Aires Sheraton Hotel  
5, 6 y 7 de noviembre

Realización integral:  
Inforexco S.A.  
37 9964/5399 - 37 8115  
812 0259 - 22 1537

Auspicia MEDIPLAN

PASACALLES

Telmo Publicidad  
34-1210

HOTEL  
Vanes

\*\*\*

CORRIENTES 1842 (CASI RIVADAVIA)  
TELÉFONOS 3.9332 4.4909

MAR del PLATA

## EXPLORANDO BUENOS AIRES



A CORRER LA CONEJA...

te invita a las  
CAMINATAS URBANAS  
por nuestra ciudad.

Una nueva propuesta recreativa-cultural para descubrir la arquitectura, recordar la historia y evocar a los poetas de Buenos Aires. Conduce: Arq. Gustavo Brandariz.

Salidas Sábados y Domingos de Octubre, PALERMO VIEJO.  
Inscripción A 20.000 (incluye material didáctico)

Auspicia **Página/12**

Operador Responsable **ESPACIO VERDE** E.V.T. Legajo N° 6949  
Viamonte 1454, 2º piso, of. "K", 3er. cpo. Tel. 40-8792/1186 (1055) Bs. Aires  
Coordina: Pablo Lijtzain



## DECRETO ANTIHUELGAS

# Dos en el banco de pruebas

Triaca citó a los docentes y estatales para aplicarles el decretazo si paran por la protesta ubaldinista de noviembre.

El Gobierno decidió estrenar su decreto de reglamentación del derecho de huelga con los gremios estatales que adhieren a la jornada nacional de protesta convocada para el 15 de noviembre por la CGT-Azopardo. Al anticipo genérico que formuló por la mañana el ministro de Trabajo, Jorge Triaca, se le sumó luego una precisión del director de Relaciones Laborales, Juan Pastorino: las conducciones de ATE (mayoritariamente empleados de la administración central) y CTERA (docentes) fueron citadas por la cartera laboral para que expliciten si prevén un cese de tareas en apoyo de la movilización a Plaza de Mayo. Se trata del primer gesto gubernamental destinado a restar adhesiones a un acto que el ubaldinismo imaginó como "un plebiscito" contra la política socioeconómica de Carlos Menem.

Pastorino aclaró que cualquier gremio que preste servicios esenciales "será convocado ante el simple conocimiento público" de su respaldo a la protesta cegestista. Se adelantó así a un reproche previsible de los sindicatos, basado en que ninguno de ellos dispuso, formalmente, medidas de fuerza. A menos, no hasta ayer.

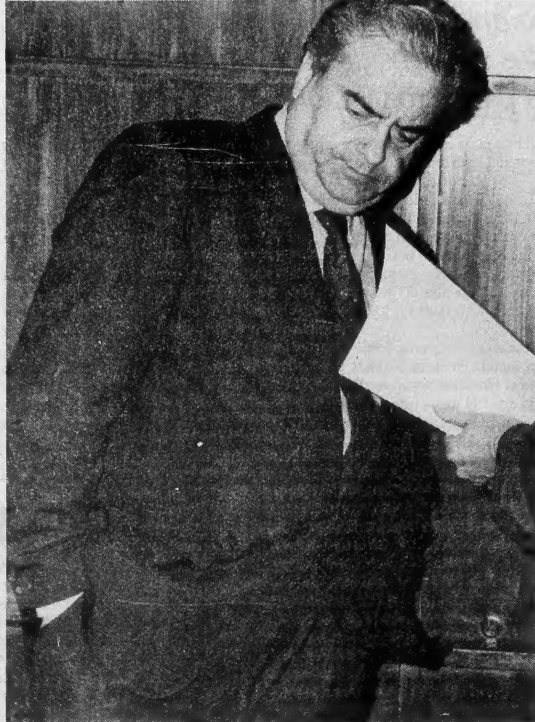
Y es probable también que no se concrete ese anuncio formal, sino que se apueste a un abandono voluntario de tareas para no exponerse a sanciones oficiales. Los jefes ubaldinistas calculan que a la hora anunciada para la concentración (15), ya está concluida la jornada laboral de

la gran mayoría de trabajadores ligados a los servicios esenciales que se citan en el decreto antihuelgas. Es el caso de los judiciales, la administración central y los telefónicos. El transporte, ya se sabe, no parará, y en lo que respecta a servicios de salud y producción de energía, gas u otros combustibles, se trata de actividades que históricamente mantuvieron guardias mínimas que garantizan la prestación. Añaden, de paso, que convocado a las 15, el mitin no empezaría antes de las 17, circunstancia que "liberará" de la necesidad de abandonar forzosamente las tareas en algunas dependencias estatales. Más complicado aparece el caso de la CTERA, que reparte sus afiliados entre los turnos matutino y vespertino.

De todos modos, es obvio que ni los sindicatos ubaldinistas ni el Gobierno creen seriamente en la discusión puntual de este tema. De un lado y del otro conocen la apuesta política que se dirime el 15 de noviembre y mueven sus fichas según conveniencia propia. Los gremialistas, gambeteando intimidaciones y obstáculos reglamentaristas que puedan desalentar una concentración masiva. El Ejecutivo, acentuando la presión y sugiriendo, por lo bajo, la posibilidad de sancionar a organizaciones y/o afiliados.

El ministro Triaca ocupó ayer la trinchera oficialista para pronosticar una "baja concurrencia" a la movilización del 15 y reducir la protesta a que "Ubal dini sigue encaucado en sus necesidades y planteos que

Ricardo Ballestré



Jorge Triaca. Estrenará el decreto antihuelgas.

Ya lo dijo el general: "A los enemigos, ni justicia".

se transforman en una letanía. La misma desde su aparición hasta hoy". Endilgó "falta de fuerza homogénea y perfil político" al ubaldinismo y distinguió —dentro de esa vertiente— al metalúrgico Lorenzo Miguel "sin dobleces en sus actos y procedimientos, pese a estar alineado en el mismo sector sindical".

## Más votantes que los esperados

Los dirigentes estudiantiles de las facultades de Odontología y Derecho están sorprendidos porque "está votando mucho más gente que la esperada". En el caso de los futuros abogados, ni los liberales ni los radicales atinan a hacer pronósticos sobre a quién beneficiará la mayor cantidad de sufragios. En Odontología, Franja Morada no oculta su beneplácito por la buena respuesta de los alumnos: "Sacar el 70 por ciento, pero si te votó sólo tu familia le quita legitimidad al triunfo", ironizan los franjistas. La respuesta del estudiantado, en cambio, no es sorprendente en Filosofía y Letras —donde esta semana también están de elecciones— ya que son obligatorias porque se renueva la representación estudiantil en el cogobierno de las Juntas Departamentales. El cronograma electoral de la UBA continúa a partir del lunes próximo en Farmacia, Arquitectura e Ingeniería.

Oscar "Galego" García, titular de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), estimó que "no habrá mayores sorpresas en los resultados, pero lo único seguro es

que ya no dependeremos de la presencia de UPAU para que el congreso de la Federación se haga". El optimismo de los radicales se funda en que esperan que los liberales pierdan votos en Derecho, Ingeniería y Farmacia. En esta última facultad se oficializaron tres listas: Franja Morada propone la reelección de Ignacio Aristizábal; el FUNAP (peronistas e intransigentes) candidatea a Eduardo Manfredi; UPAU presentó a último momento a Ana Soledad Locatelli. En Farmacia los chicos de la UCeDé y el Partido Demócrata enfrentan la misma crisis que en Medicina: tienen votos potenciales pero carecen de militantes para trabajarlos.

El sábado cuando se abran las urnas se develarán las preferencias de los futuros abogados, dentistas, filó-

sofos y literatos. El lunes empezará la disputa en serio en Ingeniería, donde de los radicales quieren que "pierda UPAU aunque ganen los independientes de Quantum". En Arquitectura confían en consolidar su permanencia, mientras que en Farmacia, al igual que en Odontología, no tienen competencia.

### FAX - TELEX

ENVIO - RECEPCION  
TRADUCCIONES - MENSAJERIA  
Pte. José E. Uriburu 578 6° 28  
953-5969 48-4109

### INFORMATICA S.A.

Alimente a su COMPUTADORA para su Buen Provecho  
Menú:

• SOFTWARE PARA ABOGADOS  
• SOFTWARE ADMINISTRACION DE EMPRESAS  
• SOFTWARE PARA INDUSTRIAS MANUFACTURERAS (P. C. P.)

VENTAS: ESMERALDA 672-6° PISO  
TEL. 322-2376/9460/7799/9986  
FAX - (541) 322-9460  
SERVICIO TECNICO 394-2020  
(1007) CAPITAL FEDERAL

## EL MEJOR ESCAPE DE LA CIUDAD ESTA A SEIS CUADRAS DE FLORIDA Y CORRIENTES

Por playas, casinos y buenos negocios en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Dársena Norte

Avda. Corbado 787  
Tel. 322-4691/0969/2473

Avda. Madero y Corbado (Dársena Marítima - 7a. Sec.)  
Tel. 311-1581 1346 6160

### 10.000 VOLANTES POR SOLO

ENLACE TARJETAS BAUTISMO COMUNION FACTURAS REMITOS

\*\$155.000

TAMBIEN 10.000 VOLANTES desde \$65.000 en otros formatos. El Precio y la Calidad mejor del País.

8 a 20 hs.

Errecé Artes Gráficas

Pasteur 277 - Loc 26

Bistro restaurant

Una esquina de París en Buenos Aires  
Demaría esq. Sinclair  
Reservas 773-9051

## Opinión

Por Antonio Salviolo

## Violencia y escuela

Los lamentables atentados consumados días pasados contra dos escuelas de La Plata y sus alrededores, llevados a cabo —al menos uno— por alumnos del mismo establecimiento, disconformes al parecer por las calificaciones obtenidas, plantea la necesidad de analizar el tema de la violencia en la escuela.

En una primera aproximación diremos que la escuela como ámbito y como institución ha sido desacralizada, con las ventajas pero también con las dificultades que ello conlleva. Al beneficio indudable de que hoy la institución escolar sea vivida como algo que le pertenece más a la comunidad que en otros tiempos, y que está más abierta al barrio, se le contraponen el hecho de que dejó de ser el "templo del saber", no sólo por la baja calidad de la educación que se trasmite en ella, sino porque la violencia y las acciones delictivas no se detienen ante sus puertas como sucedía años atrás, donde hasta los delincuentes más contumaces detenían su accionar ante ella. La segunda cuestión pasa porque en algunos sectores, barrios o pueblos, la escuela discrimina a otros sectores de la misma población, por factores económicos, sociales, falta de documentación, etc. y esa discriminación, como toda agresión, se vuelve contra ella misma. La tercera aproximación entendemos que es la falta de un marco familiar y social que contenga a los violentos y los desviolente, canalizando su agresión a través de trabajos comunitarios participativos; recuerdo muy bien una experiencia muy rica hecha en una escuela marginal de Moreno, donde la esforzada tarea de docentes, no docentes y padres pudo revertir con bastante buen resultado la permanente actividad patotil de una "barra" que agredía no sólo a la escuela, sino a las propias docentes.

Una institución escolar más comprometida con su entorno geográfico, social y cultural, donde haya mecanismos de participación como los Consejos de Escuela que operen como contenedores y no represores de las energías y aun de la cuota de agresividad que todos llevamos adentro, puede ser uno de los modos de tratar de revertir esta ola de violencia.

Finalmente, sería una superficialidad inconsistente no ver la influencia que la marginalidad económica y social que conlleva el actual modelo económico excluyente que ejecuta el gobierno nacional (el desempleo, la falta de comida, muchas escuelas son saqueadas por robar alimentos) ejercen sobre la institución escolar. Tampoco sería serio el planteo de analizar todos los factores antes señalados, si no le agregáramos que el marco de contención debe estar también acompañado de la vigilancia disuasiva y en los casos en que sea necesario también la represiva, como encuadramiento de aquellas conductas típicamente delictivas que todo estado de derecho democrático debe juzgar y sancionar, para preservar la convivencia.

# Para el Gobierno no hay rebrote subversivo

Duhalde quiere recompensar las denuncias sobre los que colocan bombas y los servicios de inteligencia carecen de datos sobre el paradero de Gorriarán Merlo.

El vicepresidente en ejercicio de la Presidencia, Eduardo Duhalde, anunció que recomendó al ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, y al titular de la SIDE, Hugo Anzorregui, el análisis de los mecanismos "que posibiliten algún tipo de recompensa" a quienes aporten datos que permitan la detención de los autores de los últimos atentados con explosivos. Junto con el responsable de la cartera política y el gobernador bonaerense, Antonio Cafiero, Duhalde desmintió las versiones —atribuidas al ministro de Gobierno de Buenos Aires, José Díaz Bancelari— sobre un rebrote subversivo y la presencia del dirigente terrorista Enrique Gorriarán Merlo en la provincia, porque "se inscriben en una campaña psicológica para crear intranquilidad en la población".

En cuanto a la sanción disciplinaria de 60 días de arresto que se le aplicó al coronel (R) Mohamed Ali Seineldin, a raíz de la carta enviada al presidente Carlos Menem, Duhalde señaló que "es la que corresponde". No obstante, aclaró que "queda por analizar el contenido de la carta, y a partir de ese análisis se verá si se amplía o no la sanción, o se toman sanciones de otras caracteris-

ticas, pero eso se resolverá en esferas del Ejército".

Por su parte, tras desayunar con Duhalde, Antonio Cafiero dijo que la carta de Seineldin "es un tema que no tiene gravitación, podrá tenerla en algunos sectores, pero muy marginales de las Fuerzas Armadas, yo no las concibo en una actitud de rebeldía frente a sus mandos naturales y a la ley".

Al ser consultado sobre la bomba colocada en la madrugada del lunes en el Hospital Británico, Duhalde dijo que "la única información que tenemos es que, al parecer, no fue de las mismas características" que las que detonaron el último 17 de octubre. Y agregó que "recomendé que se tomen las medidas necesarias" a la SIDE y Mera Figueroa. "Incluso, que analicen mecanismos que posibiliten algún tipo de recompensa para quienes acerquen datos que permitan la detención de los autores". Tras esto recordó que el sistema de las recompensas se utiliza "en otros países del mundo, pero a pesar de que yo no encontré ninguna disposición que lo impida en nuestra legislación, puede ser que la haya, por eso he pedido que lo estudien".

Por último, Duhalde se refirió a las candidaturas de los ex dirigentes montoneros Roberto Perdia y Fernando Vaca Narvaja, al señalar que "quienes tengan intenciones de presentar candidaturas nacionales también tendrán que tener candidatos a gobernador y a intendente". Y consideró que "no creo que tengan posibilidad de hacerlo, porque esa corriente no tiene ninguna penetración en la masa justicialista de la provincia".

Cafiero, en tanto, dijo al salir de su habitual visita de los martes a la Casa de Gobierno que "no hay señales precisas de que se esté operando un rebrote subversivo en la provincia". Y afirmó que "no existe ningún informe" que haya elaborado la policía bonaerense sobre esa posibilidad "y tampoco tenemos detectado que algunas personas, como Enrique Gorriarán Merlo, estén efectivamente en Buenos Aires". De modo que esa posibilidad "responde más a conjeturas periodísticas que a informaciones precisas".

De paso, el mandatario bonaerense informó que solicitó a Duhalde que apoye la gestión provincial para que "100 millones de dólares", de los 200 del crédito otorgado por España a la Argentina, se destinen "con prioridad" a los cuatro hospitales "que queremos construir en el conurbano".

Por último, Mera Figueroa —también en declaraciones realizadas en la Casa Rosada— afirmó que en su cartera "no hay información oficial, ni siquiera extraoficial, sobre supuestas actividades subversivas" en la provincia de Buenos Aires. Y en cuanto a eventuales actividades de Gorriarán Merlo, afirmó que "en el Ministerio del Interior no hay una información precisa al respecto" e indicó que instruyó a un funcionario de su área para que consulte a su par bonaerense, José Díaz Bancelari, "a quien se atribuye la versión".

Además, el titular de la cartera política informó que los servicios de inteligencia se encuentran abocados a la investigación de los atentados explosivos de la última semana. Y se contradujo con Duhalde al afirmar

que "lo que puedo decirles es que los cinco artefactos explosivos fueron puestos por las mismas manos".

Ante la insistencia del periodismo, Mera Figueroa respondió que "yo afirmo que hay campañas de acción psicológica y no descarto que pueda existir alguna tentativa de acción subversiva; lo que digo es que no tengo información ni tengo estudiado el tema con resultados que me puedan permitir aseverar que exista".

En cuanto a Seineldin, el ministro afirmó que "ya ha habido una sanción por el conducto que corresponde" y "para nosotros el episodio ha terminado allí".



Eduardo Duhalde quiere ofrecer recompensas para evitar atentados. "Hay una campaña psicológica para crear intranquilidad", advirtió.

## Tensa calma en el cuartel

El coronel retirado Mohamed Ali Seineldin ingresó hoy en el segundo de los 60 días de arresto a cumplir en Santa Rosa, La Pampa, a raíz de la carta que le envió al Presidente, donde le anuncia "acontecimientos reivindicatorios" en el Ejército. La sanción se la impuso el jefe de la fuerza, general Martín Bonnet, por lo que deberá permanecer detenido en aquella unidad militar del centro del país hasta las vísperas de Navidad.

Mientras que el responsable del último alzamiento militar comienza un período de hibernación política, distintos jefes castrenses negaron que hubiera clima de insubordinación. Sin embargo, confirmaron el malestar entre los cuadros profesionales de las Fuerzas Armadas por los bajos salarios que perciben. El coronel Ramón Torres, titular de la VI Brigada de Infantería de Neuquén, salió al cruce de la versión periodística que daba cuenta de que en la guarnición de Zapala hubo estallidos de granadas de humo en el caso de suboficiales y que a posteriori se produjo un desfile por las calles en la zona de Cuvunco. Torres negó que fuera cierta la versión, pero a continuación admitió

que existe preocupación por los bajos sueldos. "Un joven oficial está alrededor de 1.500.000 australes y los suboficiales no llegan al millón", informó Torres.

"El clima de preocupación" al que hacen referencia los jefes militares no es otro que el estado al borde de la insubordinación, en el que los oficiales más jóvenes y sobre todo los suboficiales responden mal a una orden o a la desobediencia. Esto es lo que ocurrió en el Regimiento 20 de Jujuy, hecho del que dio cuenta *Página 12* días atrás, y que ayer confirmó el jefe de la unidad, teniente coronel Oscar Cerrato. El suboficial que protagonizó el hecho se llama Chorolque, quien después de hacer una larga caminata cargando un mortero lo arrojó al suelo al tiempo que gritaba: "Hacemos trabajos de soldados y encima nos pagan mal". Por el acto de indisciplina fue arrestado. Al referirse a la anécdota, el ex teniente coronel Aldo Rico, protagonista de Semana Santa y Monte Caseros, dijo "lo que una vez estuvo en manos de tenientes coroneles puede estar (ahora) en manos de sargentos o tenientes y va a ser imparables".

## PERONISMO BONAERENSE

# El congreso puede esperar

Con la convocatoria del congreso provincial justicialista para el 3 de noviembre en Cañuelas —una semana después de la fecha prevista en principio— la discusión interna se trasladó al menemismo: duhaldistas (agrupados en la Liga Federal) y ortodoxos (liderados por Luis Barrionuevo y Carlos Brown) deberán definir cómo se dividen los cargos que le corresponden al sector. La fecha del congreso, que decidirá el método de elección de los candidatos a diputados del justicialismo en 1991 y se definirá sobre una eventual reforma a la ley electoral, fue aprobada por consenso y los ortodoxos transformaron el encuentro que habían convocado para este fin de semana en Mar del Plata en una reunión de debate.

La decisión de convocar al congreso que continúa al que deliberó en diciembre pasado en La Plata y que finalizó sin que se designase la mesa de conducción ante la falta de acuerdo de los congresales que respondían al vicegobernador Luis María Macaya, fue adoptada en la reunión semanal del consejo provincial justicialista que deliberó en la sede de Belgrano al 900 presidido por Antonio Cafiero.

La fecha fue decidida por consenso mientras que tuvo que votarse para dirimir el lugar: duhalistas y ca-

fieristas apoyaban la sede del sindicato de mecánicos (SMATA) en Cañuelas, los macayistas insistían con La Plata, donde se hicieron históricamente los congresos justicialistas bonaerenses. Cuando votaron ganó el tándem cafierista-duhalista.

Se decidió también que el congreso se dividiera formalmente en dos partes: la primera para finalizar el encuentro del año pasado y la segunda para discutir la reforma de la ley electoral (para incorporar internas abiertas o ley de lemas) y la forma en que se designarán los candidatos a diputados nacionales.

Los cafieristas y los miembros de la Liga Federal sostienen que la lista de candidatos debe ser definida por voto directo mientras que los ortodoxos de Menem Conducción apoyan el actual sistema, que es que el congreso partidario defina la lista dejando los blancos para los candidatos de los partidos que se asocien en un frente electoral.

La discusión no es sólo metodológica, si la lista de candidatos a diputados debe ser elegida por el congreso habría que acordarla previamente entre los sectores internos justicialistas y allí salta el centro de las diferencias en este momento. Mientras la Liga Federal mantiene su acuerdo con el cafierismo pero se reivindica como sector menemista y la repre-

sentación del menemismo en la provincia en el momento de dividir tantos tiene que hacerlo con Menem Conducción para acordar la mitad de los cargos frente a una mitad homogénea del cafierismo.

Es cierto también que la lista de candidatos a diputados es la que más preocupa al presidente Carlos Menem y que aspira a tener allí a hombres que le respondan directamente. Por eso no ve con simpatía el anhelo de Luis María Macaya y Luis Barrionuevo por impulsar en la provincia la ley de lemas. Para el Presidente, la solución de la interna provincial pasa por la candidatura del vicepresidente Eduardo Duhalde a la gobernación. "Si no baja Duhalde le vamos a poner todo a Brown" dijo unos días antes de viajar a Europa en un encuentro con su grupo más privado.

Desde el cafierismo, la situación no está mucho más clara: mientras el director del Banco Provincia, Eduardo Amadeo, aspira a poner distancia con la "cafieradora" para presentarse como un "candidato de unidad" entre menemistas y cafieristas, los miembros del Frente Peronista Bonaerense buscan un candidato propio. En uno u otro caso todo tendrá que estar definido antes del verano, porque las internas se realizarán, según la fecha prevista por el momento, en abril.

## El angelocismo no se desdobra

El Movimiento de Recuperación Radical, la estructura que impulsa a Melchor Posse para la gobernación bonaerense y a Antonio Tróccoli para la presidencia del Comité Provincial, dejó trascender ayer que no aceptará el desdoblamiento de las elecciones internas del próximo año. Esa era una de las alternativas que manejaba el alfonsínismo para impedir que el ex presidente Raúl Alfonsín sea desplazado de su propio distrito en las internas del próximo año.

En una reunión que mantuvieron el lunes por la noche, Juan Manuel Casella le sugirió a Eduardo Angeloz que las elecciones internas de la UCR bonaerense se hicieran en dos pasos sucesivos: primero los comicios para cargos partidarios y después los que seleccionen candidatos para cargos electivos. Si ello se realizará, Alfonsín podría encabezar una lista de delegados al Comité Nacional apoyada por los históricos de Casella y Leopoldo Moreau y por la corriente de Federico Storani. Enfrente, tendría una lista de delegados con el diputado Pascual Cappelleri en primer lugar. En esos términos —calculan los alfonsínistas— los comicios ratificarían el liderazgo de Alfonsín en el principal distrito del país.

"Toda modificación del régimen habitual de comicios internos constituiría un fraude anticipado", respondieron Antonio Tróccoli y Melchor Posse apenas se enteraron de la sugerencia. Ellos prefieren que haya tres listas: la que lleva a Posse para gobernador, la que propone a Juan Carlos Cabirón, y el alfonsínismo ortodoxo que aún no definió su candidato. Aunque la suma de las últimas dos listas —que hasta ahora propondrán a Alfonsín como primer delegado al Comité Nacional— supere a la de Recuperación Radical, si Posse resulta el precandidato a gobernador más votado, eso desdibujará el relativo triunfo de Alfonsín.



## LAS CRISIS PROVINCIALES

# Tres para triunfar con Mera

El ministro dijo que tres provincias hicieron los deberes. Serían veinte en apuros. Bordón se enojó. Paros.

Si se atiende a lo que dijo el ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, de que en Córdoba, La Pampa y San Luis "no hay ningún problema" porque "supieron manejar el ajuste", suman veinte las provincias con dificultades para la contención de gastos, pago de sueldos y asunción de los programas asistenciales. En la ola de agitación social que recorre a varias de ellas es que debe inscribirse la marcha realizada ayer en Jujuy y el anuncio de que la multisectorial de Chubut estudia decretar un paro general para el 8 de noviembre. También, pero en su estilo, las declaraciones del gobernador de Mendoza, José Octavio Bordón, quien un día después de entrevistarse con el vicepresidente Duhalde declaró que su provincia había hecho los deberes pero que, a su entender, "el ajuste es un medio para darle bienestar a la gente, y no un fin".

Mera rompió su silencio para reflexionar sobre la situación en los estados provinciales, que desde el

punto de vista político recae bajo su responsabilidad. Lo hizo para reafirmar el handicap enunciado días atrás por el presidente Menem, elogiando a dos gobernadores peronistas y uno radical por la administración de sus territorios. "En algunas administraciones hay más de 105 personas por cada mil habitantes y en otras, en cambio, hay sólo 30", declaró.

Exceptuado de la nómina de buena fe oficial, Bordón afirmó que "en los primeros siete meses de este año hemos recibido del Estado nacional poco menos de la mitad de los recursos que el año pasado, pero estamos sin embargo al día con los sueldos y hemos reducido la cantidad de empleados del Estado. Mendoza —reafirmó— ha hecho su ajuste en mayor medida que la Nación y eso es lo que nos permite tener las cuentas limpias y no tener deudas con los proveedores". Aprovechó para criticar la forma en que se realizan las privatizaciones.

Hoy visitará el despacho del vice en ejercicio el gobernador de Neuquén, Pedro Salvatori. Su pro-



Mera Figueroa. El ministro de las provincias habló de la crisis.

Tres buenas y veinte con problemas. Demasiados disconformes.

vincia es otra de las que vive de las regalías petroleras y gasíferas, al igual que Chubut, en grave crisis. Salvatori dijo que quería llevar al Presidente "las graves consecuencias que puede provocar en la provincia la aplicación del decreto 1757, sobre el sistema de liquidación de regalías". La cita es a las 9 en la Casa Rosada.

Mientras, en Chubut sigue la "retención de servicios" de todos los gremios estatales que recién han cobrado el 50 por ciento de sus sueldos de setiembre. La Nación remitió

la semana pasada 20 mil millones de australes, pero anunció que no habrá más partidas. Empleados públicos, docentes y médicos están realizando asambleas y trascendió que en una reunión de multisectoriales llamada para el lunes se convocará a un paro general provincial para la primera semana de noviembre.

A su vez, en Jujuy, la multisectorial constituida en oposición a la mesa de concertación llamada por el gobierno convocó para un "cabildo abierto" para mañana, en el estadio de la Liga Jujeha de Fútbol. "Por la defensa de la vida, la paz social de la provincia y solicitar un acto de grandeza al gobernador", son los lemas del encuentro. Se interpreta que esto último es un pedido de renuncia a Ricardo De Aparici. Ayer se hizo una marcha por la vida organizada por la junta del apostolado laico de la diócesis para apoyar la toma de tres hospitales por sus empleados que no cobran sueldos regularmente desde mayo.

En Tucumán continúa una huelga de brazos caídos de los estatales y se inició un paro en los hospitales, aunque con mantenimiento de guardias.

## Negativa de hierro

La Unión Obrera Metalúrgica (UOM) convocó a su cuerpo de secretarios generales para evaluar los pasos a seguir ante el estancamiento de la negociación paritaria. El empresario se plantó en una oferta del 12 por ciento para octubre y argumentó que un incremento mayor obligaría a producir despidos. La UOM reclama un recuperador del 15,7 por ciento, igual al costo de vida de setiembre.

## Convenios en la picota

El Ministerio de Trabajo dio vista por cinco días a los gremios que nuclean al personal telefónico para que fijen posición respecto de la denuncia de casi la mitad de las cláusulas de su convenio colectivo de trabajo, efectuada por la intervención de ENTEL con respaldo del Palacio de Hacienda. El trámite inicia un proceso de rediscusión de la convención colectiva con tope de 110 días para la elaboración de un nuevo reglamento. Igual conflicto afecta al sindicato petrolero, al personal de Luz y Fuerza y —se anticipó— involucrará la semana próxima a los trabajadores de Aerolíneas Argentinas.

## Otro grupo y van...

"Están dadas las condiciones para ocupar el 50 por ciento de la inversión productiva industrial, actualmente inactiva", aseguró el industrial metalúrgico Eduardo de la Fuente al dejar constituida la Comisión en Defensa del Trabajo Argentino, que nuclea a entidades empresarias y sindicales como la Cámara de Industrias Electrónicas, Asociación de Industrias Textiles, Cámara de Juguete, Federación de Industrias Navales, Cámara de Industrias Ferroviarias, Asociación de Industrias Metalúrgicas y sindicato portuario de la madera, entre otros.

## Panorama

### LEGISLATIVO

## INFLACION DE LA CONTRA

(Por Alberto Dearriba) Cuando Carlos Menem asumió la presidencia de la Nación el 8 de julio de 1989, la batalla ideológica estaba ganada: muy pocos argentinos creían entonces que era necesario preservar el patrimonio estatal, amasado por generaciones. Hartos de recibir servicios públicos pésimos, los usuarios clamaban por privatizaciones. Presididos por hombres que no creen en la gestión del Estado, sin inversiones para su modernización, las empresas públicas sólo esperaban al hombre que les diera el golpe de gracia.

Trece años antes, los sectores conservadores que se encaramaron en el poder con el golpe militar habían iniciado una prédica que logró calar hondo en la sociedad argentina: el Estado es mala palabra, sólo el vigor y la eficiencia de la propiedad privada pueden salvar a la Nación.

Según una encuesta realizada por el Centro de Estudios para la Nueva Mayoría, un mes después de que asumiera Menem cerca del 70 por ciento de la población creía que las privatizaciones eran "positivas", un 16 por ciento las consideraba "regular", el 8,8 por ciento "negativas" y el resto no sabía. Pero aquella opinión se ha modificado notablemente: en la actualidad, el 36,5 por ciento cree que son "positivas", el 21,3 por ciento "regular" y casi el 33 por ciento las ve como "negativas". Dicho de otra manera, cuando asumió Menem no había un 10 por ciento de personas que estuvieran en contra de las privatizaciones y hoy se alinea allí más de un tercio de la sociedad.

En verdad, el milagro no es más que el resultado de esta nueva muestra de ineficiencia del Estado que los conservadores se empeñaron en destruir durante décadas. Manejado por funcionarios que se ponían la camiseta de River pero en realidad jugaban para Boca, el aparato estatal se convirtió en un monstruo pesado e idiota. Su obsolescencia es tan evidente que hizo reclamar a muchos su liquidación. Pero ahora resulta que ese Estado destruido adrede ni siquiera es eficiente para vender sus empresas.

La ineficiencia de los privatizadores produjo tantas desprolijidades durante el proceso de remate del Estado que algunos ciudadanos han comenzado a mudar de opinión. Unos pocos argentinos parecen haber comenzado a sospechar que aquello

que se les presentó como la solución de todos sus males responde, en realidad, a las necesidades de los acreedores externos antes que a los intereses nacionales.

La batalla por las tarifas comienza a mostrar que lo que la población recibirá en un primer momento —y quizá por muchos años— es un golpe al bolsillo. Los "buenos" (entre los que se cuenta el ministro Roberto Dromi, que hasta amenaza con renunciar) afirman que el pulso debe costar 193 australes y no más, mientras los malos (las empresas adjudicatarias) reclaman 289 por pulso. Según datos que manejan diputados del Grupo de los Ocho, el costo al 8 de noviembre debería ser de 186 por pulso. Este valor surge de aplicar el costo de vida acumulado a la tarifa vigente al 8 de junio (100,39 por pulso), último ajuste previo a la apertura de sobres con las ofertas.

La venta de Aerolíneas Argentinas en valores equivalentes a dos aviones resultó aún más desprolija desde el punto de vista legal. La Comisión Bicameral de Reforma del Estado, integrada principalmente por legisladores que se sumaron al menemismo, señalaron no menos de cinco disparates técnico-legales en la venta de la empresa aerocomercial. Pero insólitamente reclamaron la privatización "en el más breve plazo". Un dictamen que podría haber sido suscripto por el mismísimo Maquiavelo. Al solicitar que se cumpla con las condiciones del pliego (una obviedad), los legisladores reconocieron, en realidad, que no se cumplen esas cláusulas o, al menos, que hay dudas sobre su cumplimiento. Si ello es así, lo que correspondía era apelar al artículo 27, que declara la nulidad de la privatización, antes que pedir la venta en el menor tiempo posible.

Pero pese a que los legisladores de la bicameral eludieron una vez más sus deberes de contralor del Ejecutivo, los argentinos parecen constatar en las encuestas que tienen mala memoria pero que no son definitivamente estúpidos. Hasta el adalid del libre mercado en la Argentina, Alvaro Alsogaray, ha comenzado a tomar distancia del proyecto privatizador para no quedar pegado cuando las condiciones políticas permitan su revisión. En la Cámara Baja circula una solicitud de anulación de la venta de Aerolíneas que podría obtener más de cien firmas, casi la mitad de los diputados.

## RADIO PARA LEER

Un programa periodístico y de interés general. El diario de la radio, léalo todos los días a las 20.30 hs. en 103.1 MHz.



Idea, realización y conducción: Rafael de Martino en asociación con Eliseo Alvarez.

ah... y con la mejor música!!

103 FM  
Inolvidable  
Radio Emisora Cultural S.A.

La crisis de las economías provinciales ha complicado, entre otras tantas cosas, los presupuestos de las policías. Tucumán no escapa a la regla pero, para paliar ese déficit, recurrió a una inusual medida. La ley lleva el número 6048 y legaliza de ahora en más la riña de gallos como un deporte de recreación popular que funcionará con permisos, habilitaciones y reglamento propio, concedidos por la Dirección de Deportes tucumana, que administrará los recursos cuyo destino final serán las empobrecidas cajas de los uniformados y algunas instituciones benéficas y deportivas.

## Congreso científico en Cuba

A fin de participar de la Reunión Científica Regional-Internacional sobre la ciencia de los animales de laboratorio, la profesora Berta Kaplun, directora de la carrera de Técnica para Bioterios, de la Universidad de Buenos Aires, viaja hoy como invitada a La Habana. El congreso reunirá a científicos de todo el mundo y se realizará la semana próxima en Cuba.

## VIDEOFILMACIONES

Fiestas, casamientos, bautismos, cumpleaños  
VHS y Super VHS Sistema PAL  
Tel.: 92-6300

# Saadi mueve todo el aparato pero no convence

*A golpe de asueto y movida de ómnibus, el gobernador pretende encabezar una marcha rechazada por la asamblea de padres.*

(Por Héctor Ali, desde Catamarca) Cerca de medio centenar de ómnibus, fletados con cheques del gobierno provincial, llegarán mañana desde distintos puntos del interior hacia la plaza 25 de Mayo, transportando la carga humana que participará de la "Marcha de la verdad" y "Asamblea popular" convocada por el gobernador Ramón Saadi, para "apoyar" los reclamos de justicia por el asesinato de María Soledad Morales, la joven de diecisiete años violada y muerta hace ya 46 días. Los adherentes a esa convocatoria del primer mandatario (aún no se declaró asueto, pero ya se "invitó" formalmente a participar a todos los empleados públicos) no tendrán mayores inconvenientes para distribuirse frente a la catedral, debido a que una asamblea de padres y alumnos con unos quinientos asistentes decidió anoche suspender y postergar la ya habitual marcha del silencio de los jueves al mediodía —la última edición sumó veinte mil personas— como rechazo a la intención oficial de "politizar" el reclamo.

El llamado del gobernador se oficializó ayer con la publicación en los dos diarios capitalinos de una solicitada de una página de tono mani-

queo en la cual se invita a participar para anteponer, entre otras cosas "la justicia contra el miedo", "la honestidad contra la calumnia", "la unidad del pueblo contra el oportunismo" y "la verdad contra la mentira". La solicitada remató con las firmas del espínol orgánico oficialista íntegro, incluyendo bloques partidarios e intendencias, los partidos Justicialistas, Federal, Socialista Democráticos y Demócrata Progresista (los tres últimos son considerados popularmente como "sellos de goma") y una serie de organizaciones intermedias, como la Academia de Danzas, Artistas Independientes y Asociación Promúsica de Catamarca, algunas de las cuales son apoyadas con fondos del estado provincial.

En la "vereda de enfrente" se agruparon, entre otros, los partidos Radical, Movilización, Demócrata Cristiano e Intransigente, los cuales en diversos comunicados repudiaron la convocatoria gubernamental y señalaron que el pueblo de Catamarca "no será intimidado y sabrá separar la paja del trigo, eludiendo una provocación que increíblemente proviene del propio gobernador".

El patio central del Colegio Del Carmen, escenario habitual de los



La familia de María Soledad y los padres del colegio no marcharán. La asamblea de familiares de padres y alumnos resolvió la abstención.

actos patrios, el recreo y la formación diaria, se transformó anoche en el recinto donde casi medio millar de padres y alumnos aprobaron por unanimidad postergar la Marcha del Silencio de este jueves, convencidos del tinte político de la marcha antepuesta por Saadi. En un comunicado de varios puntos, recordaron el interés "neutral" que alienta a los organizadores y participantes de las silenciosas manifestaciones. También le recordaron al pueblo de Catamarca, para que no existan confusiones, que la convocatoria a las marchas del silencio únicamente provienen de la comisión de padres y alumnos.

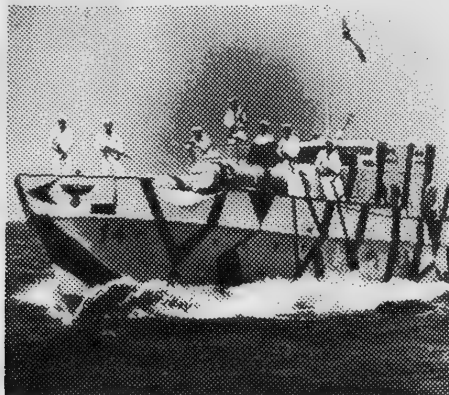
"La Marcha de la verdad" no fue convocada para el rezo ni mucho menos para el recogimiento. Desde la oposición se ironizó que se trata de un "autorreclamo" que se hace a sí mismo el gobernador. El propio Saadi anunció que se dispondrá de un micrófono abierto para que cualquiera de los participantes pueda hacer las denuncias que quiera o decir lo que tenga que decir. Para que la convocatoria del gobernador sea todo un "éxito", no sólo se movilizó el aparato partidario y estatal, sino que también se hicieron algunos "aprietos" sin mayor disimulo. En la Legislatura, el personal (casi 1000 empleados para 67 legisladores) fue

formalmente "invitado" a concurrir. Pero hubo denuncias más graves. Vecinos del barrio Apolo, un humilde caserío de la periferia, acusaron a los coordinadores del comedor comunitario de amenazarlos con quitarles la ración del día si no concurrían a la marcha.

Las polémicas en torno de la marcha parecen haber desplazado el fenómeno central acumulado en estas semanas: paradójicamente, el silencio amenaza con derrumbar la férrea estructura político-social creada por el saadismo. En medio de la tensión generalizada, ayer se produjo otro hecho, de corte doméstico, que le puso un ingrediente casi grotesco a la situación. El diputado justicialista Miguel Marcolli, uno de los principales impulsores de denuncias por corrupción contra la policía y la Justicia local, fue acusado ante la comisión especial de seguimiento del caso Morales creada en el Senado por cuestiones puramente personales que afectan "la moral y las buenas costumbres". Marcolli relativizó la denuncia y acusó directamente al gobernador de ser el responsable de "un infundio" por el cual, según dijo, tendrá que pagar ante la ley por los "daños morales que me provocó a mí y a mi familia".

# BARCOS DEL INFIERNO

¡UN ESTRENO A TODA ACCIÓN!



Corría el año 1942. El avance por tierra de los alemanes parecía incontestable. ¡Para los aliados, el control del mar era la última esperanza de lograr la victoria! JAMES FRANCISCUS es el Comandante de un puñado de valientes dispuestos a luchar hasta el fin en una arriesgada misión secreta para acabar con el poderío nazi. Un ESTRENO de impresionante acción para vivir con toda otra espectacular Noche de Grandes!

HOY 22.00

**TELEFE**  
EN NOSOTROS Y EN USTED.

## GROSSO CON LAS PYME

# Integrándose al mundo

El intendente Carlos Grosso insistió ayer en el empleo de la metáfora "no perdamos el tren de la historia" al poner en marcha el Comité de la Pequeña y Mediana Empresa (PyME) de la Unión de Ciudades Iberoamericanas (UCCI) que reúne a los encargados del área de producción de trece ciudades latinoamericanas, españolas y portuguesas. El acto constituyó el paso previo a la apertura del Foro Iberoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa.

Acompañado por la subsecretaria de Producción de la comuna, Raquel Kisser de Olmos, Grosso instó a materializar la integración de las ciudades a través del "transporte, las reglas arancelarias, marcos jurídicos, exposiciones y un banco de datos sobre los sistemas de produc-

ción". "La integración —sostuvo— impulsará el avance de las relaciones con España y Portugal, de modo que sirvan como puente de intercambio con el resto de los países europeos."

## Sin bisturí

Mediante una técnica sin precedentes en la Argentina un equipo del Sanatorio Güemes realizó la primera operación para extraer la vesícula biliar de un paciente sin utilizar bisturí. La técnica, ideada en 1988 por un cirujano estadounidense y recién practicada el año pasado en París, consiste en aplicar tres incisiones diminutas de sólo cinco milímetros que permiten al cirujano introducir largas pinzas, muy delgadas, y extraer junto con las tijeras el órgano biliar. Para saber dónde introduce sus herramientas de trabajo, el cirujano cuenta con una lente colocada por un orificio de menos de un centímetro, a la altura del ombligo, que permite observar todo por una pantalla de TV.

ESTE SABADO  
**S<sup>a</sup> tira/12**  
en **Página/12**



## CRISIS EN EL GOLFO

# Saddam libera a todos los franceses

Saddam Hussein anunció ayer la liberación de todos los rehenes franceses, 33 británicos y 14 estadounidenses e invitó a George Bush a entablar conversaciones.

Irak anunció ayer la liberación de los rehenes franceses en su territorio, dispuso la libertad de catorce rehenes norteamericanos y afirmó que está dispuesto a "iniciar un diálogo directo" con Estados Unidos "para solucionar la crisis del Golfo" y liberar a todos los rehenes extranjeros si Washington entrega garantías de que no recurrirá a la opción militar para evacuarlo de Kuwait. Las movidas de distensión de Saddam Hussein aparecieron un día después que fuentes árabes divulgaran un presunto sueño del líder

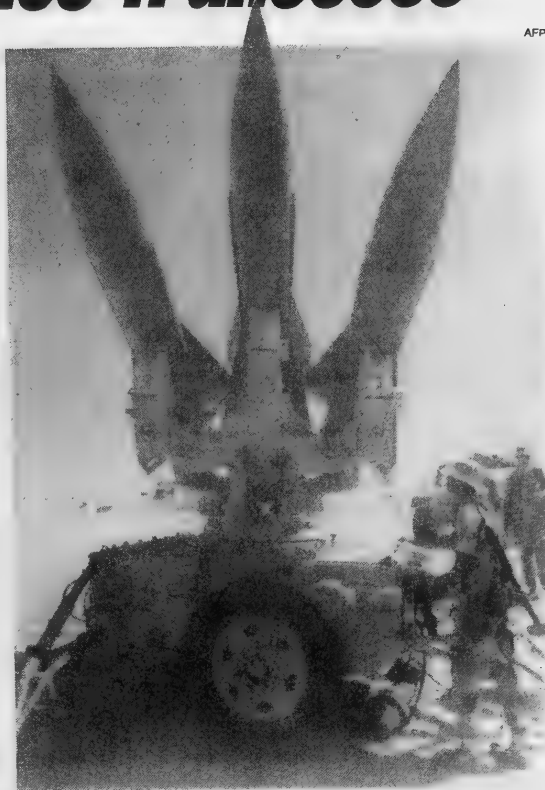
iraquí donde el profeta Mahoma le habría indicado que replegara sus fuerzas militares en el sur de Kuwait —repliegue que fue desmentido por Washington— y en medio de procedimientos para la evacuación de rehenes soviéticos y británicos y negociaciones para la liberación de alemanes y griegos. Sin embargo, el presidente norteamericano George Bush reiteró ayer que "no hay compromiso posible" en la crisis del Golfo, y el canciller israelí David Levy se pronunció contra cualquier acuerdo que permita a Saddam "mantenerse en el poder y conservar su maquinaria de guerra", en lo que parecían reacciones preventivas contra un debilitamiento de la alianza antiraquí frente a las concesiones de Bagdad. Asimismo, Arabia Saudita desmintió un ablandamiento de su posición frente a Irak.

La decisión de liberar a los 330 rehenes franceses parecía apuntada a debilitar precisamente aquella alianza, ya que Francia ha sido el país más concesivo dentro de las 5 potencias del Consejo de Seguridad, al aceptar cierta vinculación de simultaneidad entre las negociaciones por Kuwait y el diálogo por un retiro israelí de los territorios ocupados, y al excluir de sus demandas la restauración del emir de Kuwait en el poder. Ayer, un comunicado de la Cancillería francesa se ocupó de dejar claro que no había mantenido negociaciones con respecto de la decisión de Saddam, porque "la eventual liberación de los rehenes franceses significa la reparación de una monumental injusticia y de una aberración, y ello no necesita ser negociado" y reiteró que París "exige siempre la liberación de todos los rehenes occidentales". Al mismo tiempo, el presidente François Mitterrand mantuvo una reunión con el

depuesto emir de Kuwait, jeque Jaber Al Sabah, y el ministro de Defensa Jean-Pierre Chevenement puso en marcha un refuerzo del dispositivo militar francés en el Golfo que implica el envío a Arabia Saudita de otros 500 hombres, 20 helicópteros de combate y otros tantos tanques, lo que eleva a 5500 el total de soldados franceses asignados al área. La Bolsa de París reflejó el optimismo dominante con un alza del 2,21 por ciento.

A la vez, el anuncio de la liberación de los 14 norteamericanos, todos ellos hombres ancianos o enfermos "y no de origen árabe" —como había sido la regla hasta ahora— corrió por cuenta de Salim Mansoor, jefe de una misión enviada a Bagdad por una fundación estadounidense-iraquí. Mansoor también declaró que el presidente Saddam Hussein le había anunciado que estaba "dispuesto a reunirse" con Bush "para examinar la crisis del Golfo y los medios de lograr la paz y la estabilidad en Medio Oriente" y a "dejar partir a los invitados de Irak" si Estados Unidos garantiza que no habrá guerra en el Golfo. Ninguna de estas aperturas parecía merecer crédito en Estados Unidos: Bush reiteró ayer su comparación del Irak de Saddam con la Alemania de Hitler, y dijo que no había compromiso posible con "crímenes contra la humanidad", tales como el mantenimiento de rehenes. Asimismo, el general Colin Powell, jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas norteamericanas, declaró en el cuartel general estadounidense en Arabia Saudita que "las tropas de Irak siguen aún masivamente en territorio de Kuwait y su número es siempre el mismo" y que "francamente no comprobé ningún indicio de retiro" en relación con versiones circulantes ayer de un repliegue parcial en el sur.

El príncipe Bandar, embajador de Arabia Saudita en Washington, negó, entre tanto, que hubiera un ablan-



"Los misiles apuntan en dirección equivocada", afirmó Hussein.

Las especulaciones se concentran en torno de los sueños de Saddam.

damiento de la posición de su país, tras declaraciones del ministro de Defensa saudita el lunes en el sentido de que podría haber concesiones territoriales a Saddam dentro de Kuwait. "Saddam Hussein no debería hacerse ilusiones", dijo Bandar previamente a una reunión con el secretario de Estado James Baker, quien había requerido explicaciones sobre el tema.

Sea como fuere, el movimiento hacia la liberación de rehenes se repetía en otros frentes: la URSS anunció ayer el embarque de un grupo de sus ciudadanos y el ex premier británico

Eduard Heath anunció la liberación de 33 rehenes de esa nacionalidad. Willy Brandt, presidente honorario del Partido Socialdemócrata alemán, se reunió ayer en Bonn con el embajador iraquí Omar Ghani para discutir la liberación de 400 alemanes en Irak, y diputados irlandeses anunciaron en Dublín el envío de una delegación a Bagdad para negociar la liberación de 200 compatriotas.

Iniciativas similares se pusieron en marcha desde Bulgaria y Grecia. También se informó de la liberación de 5 finlandeses.

## Kuwait quiere todo o nada

(Por Javier Ayuso, desde Dahrán, El País) La crisis del Golfo ha entrado esta semana en una nueva dinámica, en la que las declaraciones, las desmentidas, los rumores e incluso los mensajes del profeta Mahoma han desbancado a las informaciones puramente militares. Ayer, lunes, un portavoz del gobierno de Kuwait afirmaba que su país rechaza cualquier solución parcial que no sea la retirada inmediata del ejército iraquí.

El rey Fahd de Arabia Saudita se pronunciaba en el mismo sentido, mientras crecían los rumores sobre una inminente salida de las tropas de Saddam Hussein que, según fuentes norteamericanas, se están reagrupando al norte del emirato ocupado. No obstante, el jefe del Estado Mayor de EE.UU., Colin Powell, que ayer abandonó Arabia Saudita, aseguró que "las tropas iraquíes siguen firmemente ancladas en Kuwait".

Las declaraciones, el pasado domingo, del ministro de Defensa saudita, príncipe sultán Ben Abdel Aziz, en las que sugería que Kuwait podría hacer concesiones territoriales a Irak, han desatado una auténtica guerra dialéctica en este país. El rey Fahd y el propio príncipe sultán han salido al paso del revuelo levantado, al afirmar que la prensa occidental había malinterpretado sus palabras y que cualquier solución al conflicto del Golfo debería pasar por la retirada incondicional de las tropas iraquíes del territorio ocupado.

"El reino no puede aceptar iniciativa alguna que no se inscriba en el marco de las resoluciones adoptadas por las Naciones Unidas, la Liga Árabe o la Conferencia Islámica", declaraba el rey Fahd en Yedda ante las cámaras de televisión sauditas. Lo mismo venía a decir un portavoz del Consejo de Ministros de Kuwait en el exilio, al declarar en Taif donde está instalada toda la familia real kuwaití que "rechazamos todas las iniciativas, mediaciones o soluciones que se alejen de las resoluciones internacionales adoptadas a partir del 2 de agosto". Estas declaraciones contundentes no cerraban, sin embargo, la posibilidad de que, una vez retiradas las tropas iraquíes de Kuwait, se pudieran negociar ciertas concesiones territoriales; en concreto, las islas de Bubián y Warba, y parte de la región donde están los yacimientos petrolíferos de Rumaila.

## Opinión

Por Walter Goobar

Descifrando el sueño de las siete vacas gordas y las siete vacas flacas con las que había soñado el faraón egipcio, José no sólo se ganó la simpatía del soberano, sino que se convirtió en gobernador del imperio. Esta historia narrada en la Biblia —y retomada posteriormente por Sigmund Freud en su obra capital sobre el mismo tema— constituye el ejemplo clásico de utilización política de la interpretación de los sueños. Ahora, el sueño de Saddam Hussein, a quien el mismísimo profeta Mahoma vestido de impecable blanco le habría advertido que los misiles iraquíes están apuntados "en dirección equivocada"; ha devuelto al mundo y a los servicios de inteligencia a la oniromancia, el viejo arte de la adivinación a través de la interpretación de los sueños.

No se descarta, por ejemplo, que haya sido Mijail Gorbachov y no Mahoma quien, en realidad, estuvo detrás del "sueño de Saddam Hussein". Según altos funcionarios de los servicios secretos norteamericanos, citados ayer por el columnista del *Washington Post*, Jack Anderson, el presidente soviético dirigió a Saddam Hussein un "inequívoco ultimátum": "Moscú también pensará en un eventual uso de la fuerza si Irak no se retira sin condiciones de Kuwait."

## Saddam y los sueños con misiles

Eugeni Primakov, a quien Gorbachov envió a Bagdad a principios de octubre, habría sido el mensajero portador del ultimátum. El presidente iraquí —confiaron a Jack Anderson las fuentes de inteligencia norteamericana— quedó "visiblemente sorprendido" cuando Primakov le advirtió que "debía esperar una guerra con la URSS" en caso de no retirarse de Kuwait. Mientras Eugeni Primakov informaba este viernes personalmente a George Bush sobre su conversación con el hombre fuerte de Bagdad, Saddam Hussein comenzaba a acusar el impacto del ultimátum soviético: en un primer momento suavizó su retórica con respecto a Kuwait y luego —a través de la prensa iraquí— elevó el tono del discurso antisoviético.

Después vino el sueño con el Profeta y los misiles que apuntan en dirección equivocada. El mensaje es claro: Bagdad debe hacer la paz con Arabia Saudita —lo cual es posible con un retiro parcial de Kuwait— y apuntar los misiles contra el enemigo de siempre, Israel. Además, Mahoma le habría ordenado a Saddam retirarse de Kuwait pero conservando ciertas islas estratégicas.

La visión en sueños de Saddam coincidió con señales provenientes de Arabia

Saudita, indicando que ese país —aunque oficialmente lo niega— estaría dispuesto a permitir que Irak controle algunos islotes estratégicos en el Golfo a cambio del retiro de Kuwait. Washington asegura que los sauditas no cambiaron de posición e insisten en el retiro incondicional iraquí de Kuwait, tal como lo pidió la ONU. Pero alguna inquietud serpentea ya entre los más altos funcionarios de la administración Bush. Los "halcones" no esconden su temor ante una "solución parcial" árabe moderada que dé una salida a la crisis del Golfo sin derramamiento de sangre y permita a Saddam Hussein conservar el poder.

La liberación de 330 rehenes franceses, 33 británicos y 14 norteamericanos indica que la aparición de Mahoma en sueños es algo más que un freudiano deseo reprimido o la vía regia para acceder al inconsciente: desde ese momento el presidente iraquí se ha empeñado en enviar señales de buena voluntad a Occidente. Por otra parte, el Profeta apareció en el momento más oportuno: cuando la atención internacional se ha volcado hacia Israel y el Líbano. Si el sueño de Saddam se concreta en la realidad y para no desobedecer al Profeta se retira de Kuwait, la solución al conflicto en el Medio Oriente estará a la vez más cerca y más lejos que nunca.

# Los pleitos de Bush repercuten hacia abajo

El presupuesto norteamericano y la crisis del Golfo golpean sobre Washington y desde allí llegan hacia toda su zona de influencia. Una visión mexicana de la situación.

(Por Jorge G. Castañeda, *desde México*) Dos acontecimientos de naturaleza externa van a incidir de manera decisiva en la política del gobierno de México durante el próximo año. En ambos casos, se trata de fenómenos norteamericanos, uno de índole política, el otro de carácter económico. Los dos procesos que involucran han resultado sorpresivos, pero no eran, ni mucho menos, imprevisibles. Es probable que determinen el rumbo del régimen hasta finales de 1992.

En primer término conviene abordar el hecho puramente político, a saber, el debilitamiento de la presidencia de George Bush a raíz tanto de la crisis del presupuesto como de la indefinición del conflicto en el Golfo Pérsico. Ya la prensa nacional ha reseñado los detalles del enfrentamiento entre el Ejecutivo norteamericano y el Congreso a propósito de la reducción del déficit fiscal estadounidense. Lo que quizás ha quedado menos claro es el trasfondo político y, sobre todo, lo que implica para la reelección de Bush en 1992 y para su capacidad de manejar adecuadamente su relación con el Congreso.

Bush no pudo conformar una mayoría en la Cámara de Representantes para lograr la aprobación de su paquete de reducción del gasto y de

aumento de impuestos. Pero no pudo lograrlo no sólo porque no fue capaz de persuadir a los congresistas demócratas liberales de que aceptaran la reducción de impuestos, sino también y ante todo porque no pudo convencer a los diputados republicanos conservadores encabezados por New Gingrich de aceptar los incrementos fiscales. Se quedó Bush con un centro casi vacío, compuesto únicamente por los liderazgos republicano y demócrata de la Cámara y del Senado. Peor aún, perdió su apuesta de que el pueblo norteamericano, al escuchar el llamado directo de su presidente, presionaría a sus representantes legislativos para que éstos aceptaran la propuesta presidencial. No fue así; al contrario, la ciudadanía le hizo saber —por teléfono, por carta— a sus diputados y senadores su opinión, pero no fue la que Bush esperaba. Como dijo Robert Strauss, quizás el político más sabio de la capital estadounidense desde hace muchos años, “ahora el presidente enfrenta problemas muy, muy serios, y sus mejores colaboradores no saben cómo resolverlos”.

En realidad, la crisis presupuestal mostró algo que muchos comentaristas norteamericanos habían diagnosticado desde hace algún tiempo. La popularidad de George Bush en las encuestas de opinión era efectiva-

mente altísima, pero a condición de que no hiciera nada con ella, a condición de que no buscara ponerla al servicio de políticas decisivas: aumento de impuestos, reducción del gasto social, etc. El apoyo de Bush era lo que los encuestadores norteamericanos califican como “soft” o blando: provenía más de la indiferencia, la apatía o de una simpatía lejana, que del entusiasmo de verdaderos adeptos de las posturas políticas del presidente. Claro: resultaba problemático que posturas políticas prácticamente inexistentes suscitaran el menor fervor o devoción política. Desde su campaña, Bush ha enfrentado serias dificultades para definir con claridad las razones de su ambición para ser presidente: estaba en contra de ciertas cosas (sobre todo el alza de impuestos) y obviamente se siente muy cómodo siendo presidente. Pero el fondo de su pensamiento político o incluso la especificidad de su posturas, nunca han quedado de manifiesto. El apoyo o la simpatía que resultan de esta situación son, en efecto, inevitablemente “blandos”: subsisten sólo mientras no se topan con sentimientos o pasiones más fuertes.

La caída vertiginosa de la popularidad de Bush a partir del fiasco presupuestal anuncia además una terrible contradicción a futuro. Todas

La reelección del presidente ya no es algo seguro para 1992.

Nadie sabe hasta cuándo durará, pero la recesión vino para quedarse.

las encuestas de opinión llevadas a cabo desde el inicio de la crisis del Golfo Pérsico muestran sin lugar a dudas que la población norteamericana apoya el envío de tropas a la región, y en términos generales está a favor de la posición “dura” de Bush, pero todo ello mientras las tropas y la dureza no impliquen muertes, heridos, viudas o huérfanos estadounidenses. No existe ningún apoyo en Estados Unidos por ahora para una embestida norteamericana contra Saddam Hussein, ni en Kuwait ni en Irak. De tal suerte que Bush se enfrenta al dilema siguiente: la única manera de salir bien del lío en el que se metió es sacando a Hussein de Kuwait; la única forma de lograrlo parece ser por la vía militar; pero no tiene la fuerza política para llevar a cabo una intervención armada eficaz y contundente. Y mientras más tiempo dure la “impasse” actual, más contundente tendrá que ser la acción militar, y menos fuerza política tendrá para llevarla a cabo.

La pertinencia de esto para México es doble. Significa en primer lugar que el mejor aliado de Carlos Salinas de Gortari, a quien le ha apostado todo, se encuentra en un franco proceso de debilitamiento político. No se trata aún de un proceso irreversible ni de un debilitamiento exagerado. Pero las posibilidades que tiene Bush de lograr ante el Congreso lo que Salinas le pide (acuerdo de libre comercio, hacerse de la vista gorda en materia de violaciones de derechos humanos y fraude electoral, financiamiento disfrazado) va a reducirse. Qué tanto, es lo que nadie sabe.

En segundo término, los problemas de Bush implican que su reelección en 1992 se antoja más difícil de lo previsto y por ende exigirá mayores esfuerzos. Como dijo Patrick Buchanan, un vocero del ala derecha del Partido Republicano —que nunca quiso a Bush—: la reelección del presidente ya no es algo seguro para 1992. Bush tendrá que emprender su campaña desde antes; se verá obligado a dedicarle más recursos y no podrá desviar su atención o capital político a otras tareas. De nuevo, nada de esto es fatal, dramático o definitivo, pero socava seriamente los beneficios de una alianza con Bush. Como dicen ya muchos políticos y analistas norteamericanos, la presidencia de Bush bien puede acabar como la de Carter. La suerte todavía no está echada; Bush ha mostrado una enorme capacidad de recuperación política en el pasado, y dispone aún de muchas cartas. Pero el panorama no permite un exceso de optimismo.

El escenario económico norteamericano tampoco amerita mayor entusiasmo. Según casi todos los economistas consultados por la prensa de Estados Unidos, la recesión en aquel país ya comenzó. Las estimaciones más recientes para el último trimestre del año indican una disminución del producto de 0,6 por ciento, es poco, pero ya es, por primera vez desde 1982, una caída en lugar de un aumento. El desempleo en Estados Unidos ha crecido durante tres meses seguidos y la desaceleración de la economía es evidente. Nadie sabe a qué grado llegará ni cuánto durará, pero nadie duda de que la mentada recesión estadounidense llegó

para quedarse (un tiempo).

Para México los efectos son contradictorios. Es obvio que el incremento del precio del petróleo ha salvado al régimen de un serio apremio en sus cuentas externas. Pero es evidente también que la contracción económica norteamericana va a golpear fuertemente a la economía nacional, y lo va a hacer en forma múltiple. El estancamiento de las exportaciones no petroleras se va a convertir en reducción: algunos altos funcionarios del sector financiero estiman la caída para el año entrante en dos mil millones de dólares.

De ser así, habría que estimar una caída de por lo menos el doble por concepto de los otros rubros de las cuentas externas mexicanas afectadas por la recesión en Estados Unidos. Las maquiladoras no sólo perderán dinamismo: es lógico pensar en una contracción importante de una industria orientada totalmente, por definición, al mercado norteamericano. El turismo también sufrirá: conviene recordar que aproximadamente el 85 por ciento de los visitantes extranjeros a nuestro país cada año son originarios del vecino del norte. Las reservas para la temporada navideña muestran la caída. Por último, es importante señalar una pérdida menos conocida, pero no menos significativa: la disminución en las remesas de los trabajadores mexicanos en Estados Unidos, o bien porque serán deportados —cada recesión norteamericana ha tenido en el pasado esa repercusión— o porque serán despedidos, y perderán las fuentes de ingresos en dólares que les permiten mandar dinero a casa en cantidades crecientes. De tal manera que la merma neta para el país de una recesión “normal” de la economía norteamericana no debe ser inferior a los 3 o 4 mil millones de dólares, sin contar el dinero que no llegue —suponiendo que hubiera llegado— por concepto de inversión estadounidense no realizada, o de nuevos préstamos fáciles —directos o indirectos— que un gobierno norteamericano debilitado y sin dinero no está ya en situación de ofrecernos.

Ya antes de los problemas en Estados Unidos las cuentas externas no cuadraban. El déficit comercial de julio de 600 millones de dólares se confirmó, aunque todavía no se hace público. La inversión extranjera no aumenta —creció, como ya se dijo sólo 1,4 por ciento durante el primer semestre de este año— y los capitales fugados regresan sólo a cuantías. Por estas razones, el gobierno decidió —a tiempo, desde su punto de vista— optar por un acuerdo de libre comercio, pensando que las expectativas que despertaría el convenio se traducirían en dinero, aun antes de que el acuerdo comenzara a operar como tal. Esperar los efectos antes de que se materialicen las causas es audaz, pero no muy seguro. Tal vez en esta ocasión, a diferencia de todas las demás desde que el presidente Salinas tomó posesión, hubiera funcionado el ardid. Pero los problemas de Bush en Estados Unidos, y los problemas de Estados Unidos en el Golfo Pérsico, probablemente harán que en esto, como en tantas otras cosas, le fallen los cálculos al gobierno. La diferencia en esta ocasión es que el costo será mucho mayor. En un costo con nombre se llama Petróleo Mexicano.

## Listo el Poyo

### UNA OFERTA EXPLOSIVA PARA LA FAMILIA ARGENTINA

**1**

**POLLO**

hecho a la legua, legajo, parrillero, solo de familia, porcionado en 1/2 lb.

**1**

**PAPAS FRITAS**

conditas en bañón, frito, caliente

**1**

**SPRITE**

Envase familiar de 1 1/2 l.

**1**

**VINO FINO**

Botella 3/4 l.

**4**

**PANCITOS**

Mermosa Siempre, fritos, Elaboración propia

**= A \$ 42.000**

**PAGO EFECTIVO**

Si el monto de dinero del Poyo la pagamos \$ 1.500 al momento en otros comercios.

**COMIDAS RICAS PARA LLEVAR**

**El Pappo** Av. Córdoba 4201 esq. Pringles. Tel.: 88 4995

**Federico** Av. Córdoba 2828 c/J. Jaurés. Tel.: 962 2211

**LRS TEJAS N** Arenales 1934 c/Riobamba. Tel.: 814 3585

**El Pappo** Santa Fe 1937. PROXIMA APERTURA.

**ESTACIONAMIENTO**

La Boutique



## OFENSIVA PALESTINA EN ISRAEL

## De las piedras a los cuchillos

Tres israelíes han muerto y ocho resultaron heridos en las últimas 48 horas, en las que los palestinos apelaron a las armas blancas.

La Intifada cedió lugar al terrorismo individual y las piedras a las armas blancas. Tres israelíes ya han muerto y ocho resultaron heridos en las últimas 48 horas por puñaladas, hachazos o golpes de martillo, en una escalada de pequeños ataques que sembró la inseguridad en las calles de Jerusalén y acrecentó el odio entre sus habitantes, árabes e israelíes.

Según los dirigentes palestinos de los territorios ocupados, la guerra de las piedras no se transformó en un combate de cuchillos, sino que la gente, desesperada por la falta de salidas, reacciona emocionalmente ante quienes representan a su enemigo. "La sangre llama a la sangre", recordó Abdel Aziz Rantisi, dirigente del Movimiento de la Resistencia Islámica Hamas.

Un panfleto que llevaba la firma

de la Dirección Unificada del Levantamiento sentenciaba que "cada soldado y cada colono es un blanco y debe ser eliminado". Los palestinos parecen haber puesto manos a la obra, tal como habían pronosticado con alarma sus dirigentes inmediatamente después de la matanza de la Explanada de las Mezquitas, el 8 de octubre pasado.

La prohibición a los palestinos de Cisjordania de ingresar a suelo israelí no sirvió de nada, pese a que ya lleva dos días de vigencia, ni tampoco el cordón militar que rodea Jerusalén. El comisario Arich Bibi, encargado del sector Este de la ciudad, había pedido incluso a los patrones israelíes que no convocaran al trabajo a sus empleados palestinos.

Pero todo ello no impidió que dos mujeres soldados israelíes fueran apuñaladas ayer en la carretera que une Haifa con Nazareth (norte de Israel), ni que otros dos israelíes fueran acuchillados en Ascalon, al sur del Tel Aviv, o que un trabajador palestino de Gaza atacara a maritillazos a su patrón y a un cliente en el sur del país para vengar la muerte de un amigo.

Los atentados individuales se multiplicaron y la sensación de inseguridad y revanchismo con ellos. Grupos de judíos de extrema derecha recorrieron ayer las calles de Jerusalén al grito de "muerte a los árabes", mientras rompían los automóviles de los palestinos. El constante patrullaje militar no proporcionaba mayor cura contra la zozobra.

Ni siquiera su papel está claro. Por un lado, el ministro de Policía, Rene Milo (Likud), afirmaba que cada agente de seguridad está en derecho de "abrir fuego si estima que su vida está en peligro" y por el otro el ministro de Defensa, Moshe Arens se manifestaba en contra de "todo cambio de consignas de disparo" para sus hombres. Arens era consciente



Las clases de tiro han cobrado inusitado vigor en Israel.

Un instructor y su discípula frente a los paneles de tiro.

del problema que enfrenta ahora; ya no grupos organizados, sino "un hombre que no tiene un pasado terrorista o que no figura en nuestras listas" y que "puede muy bien cometer asesinatos". Cada día, 110.000 palestinos van a trabajar a Israel.

Pero a la vez el ministro pretendía mantener la idea de que se trata de un complot que busca "ayudar a Saddam Hussein a desviar la atención del mundo de la crisis del Golfo hacia un problema palestino". Las acciones—de acuerdo con esta hipótesis—serían dirigidas por "la fracción de apariencia palestina que desea reactivar la Intifada", que, según Arens, "ha perdido impulso en los últimos meses".

Sin embargo, la situación no parecía tan controlable para ninguno de los bandos. Cuando se produjo el atentado contra las dos mujeres en la carretera de Haifa un grupo de soldados y civiles detuvo a un árabe como sospechoso. Terminó en un hospital, sin sentido.

## Ayuda militar para Israel

Como complemento del debate en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde Estados Unidos trabó una acción de condena contra Israel, el Senado norteamericano aprobó ayer el envío de una ayuda militar adicional a Tel Aviv por 700 millones de dólares. No había dudas allí, sino en el Parlamento israelí, que por un voto estuvo a punto de declarar su desconfianza respecto del gobierno de Yitzhak Shamir.

La resolución del Senado estadounidense—por 97 votos a uno—eleva a 1.800 millones de dólares el auxilio militar a Israel, que se suma a otros 1.200 millones de ayuda económica y a 3.000 millones de créditos y ventajas financieras.

Mientras tanto, los representantes norteamericanos se oponían, con ayuda de la presidencia británica del Consejo de Seguridad a un proyecto de resolución que condenaría en forma coercitiva a Israel por su negativa a recibir una misión de la ONU que investigue la matanza del 8 de octubre. Los países no alineados impulsaban la iniciativa, con apoyo de la OLP, para forzar una decisión, que los miembros permanentes del Consejo quieren dejar en una simple declaración de disgusto. Las deliberaciones proseguían ayer.

En cambio, la izquierda israelí consiguió un sorpresivo éxito político al presentar una moción de desconfianza contra el gobierno de Shamir por su actitud ante la ONU: 51 votos no le alcanzaron para superar los 53 oficialistas, pero mostraron un inesperado consenso.

## George Bush, los derechos y el presupuesto

Como si no bastara con la interminable disputa alrededor del déficit fiscal, George Bush añadió ayer otro motivo de enfrentamiento con el Congreso al vetar un proyecto de ley para proteger los derechos laborales de las minorías raciales y de las mujeres, colocando a su Partido Republicano en el difícil trance de enfrentar las elecciones legislativas del 6 de noviembre con el estigma de la identificación creciente de la administración con la defensa del privilegio.

El veto coincidió con la difusión de encuestas que auguran una derrota para el senador ultraderechista por Carolina del Norte, Jesse Helms, en cuya campaña electoral Bush participó activamente, contra el consejo de muchos de sus asesores y para asombro de toda la clase política. Al ex segregacionista Helms lo derrotará, si se confirman los sondeos, un claro exponente de todo lo que él combatió a lo largo de su vida: un negro demócrata y liberal (progresista), Harvey Gantt, de 47 años.

El tema del racismo une ambos hechos, pues el veto de Bush contra la ley de las minorías rompió todo puente que pudiera haber existido entre la figura presidencial y la comunidad negra, que reaccionó airadamente. Pero también las mujeres o los chicanos podrían desquitarse con un vuelco electoral importante en favor de los demócratas, ya que la ley vetada apuntaba a garantizar el pago de indemnizaciones a quienes probaran haber sufrido discriminaciones en su trabajo en razón de su raza o su sexo. Para justificar su actitud Bush se apoyó en la campaña que vienen haciendo las grandes empresas contra la obligación que se les impuso en los años '70 de emplear cuotas determinadas de las minorías.

También existe la posibilidad de que Bush vete hoy por segunda vez el presupuesto transitorio, si el Congreso no aprueba uno definitivo apoyado en aumentos de impuestos indirectos (nafta, cigarrillos, alcohol), que no afecten particularmente a los ricos.

## LLAMADA PRIVADA

Ubique las propuestas de su interés y deje su T.E. al 46-0078 y 83-6804 de 9 a 16 hs

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| A. Dama          | N. Economía       |
| B. Señor         | O. Resuelta       |
| C. Viudo/a       | P. Busca          |
| D. Soltero/a     | Q. Hasta          |
| E. Separado/a    | R. Ref. Acordes   |
| F. Profesional   | S. Razonables     |
| G. Comerciante o | T. Para           |
| Empresario/a     | U. Intercambio de |
| H. Funcionario o | Propuestas        |
| Ejecutivo/a      | V. Comparte       |
| I. Empleado/a    | W. Gustos         |
| J. Aceptable     | X. Compromiso     |
| K. Presencia     | Mulda             |
| L. Excelente     | X. Intenta        |
| M. Presencia     | Relación          |
| N. Recursos      | Y. Similar Deser  |
| Normales         | Z. Absinarse      |
|                  | Deliciat          |

## PROPUESTAS

A29DFKMPBQ40STX	979
A35EFKMPBQ45STVVUXY	977
A38DGKMPB42Q50TVWX	978
A39DFKMPBQ44TVY	976
A42EFLKPBQ5JRTUVYZ	273
A54CFKLMPBQ63TVXYZ	980
B39EGKMPAQ35RTVX	972
B58CGJPAQ52KMTX	981

QUE SU VOZ ANUNCIE FELICES Y ROMANTICOS ENCUENTROS

HASTA 5 PUBLICACIONES  
"10 CONTACTOS"

Dicte por teléfono su propuesta

PUBLICAR \* 180.000.-  
R Peña 459 PB. A (C.P. 1020)  
Subte Tribunales (Línea D)  
Corrientes 2330 8º 812 (Gal. Internac.)  
Anchorena 1573 (Barrio Norte)

LOGRÉ PAREJA CON SUTIL Y DIGNA COMUNICACION SIN INTERMEDIARIOS

LA ODONTOLOGIA  
AHORA ESTA  
REALMENTE A SU ALCANCE

Odontochek

Nuevo Sistema Modular cuyas características van más allá del pre-pago convencional transformándolo en un Sistema al alcance de todos

Acérquese para informarlo  
ESTA VEZ NO HAY EXCUSAS  
Todas las tarjetas de crédito

Asóciese



Sistemas  
Odontológicos

LA PROTECCIÓN INDISPENSABLE  
AV. SANTA FE 2381 - LARREA 1121  
- CAPITAL FEDERAL  
TEL. 83-0112 0197  
- 821-6394

# Kasparov sacó el empate con una línea posicional

En la quinta partida, Karpov, con blancas, no pudo quebrar el equilibrio en una partida que resultó muy tranquila. El match por el campeonato mundial de ajedrez continuará hoy.

(Por Claudia Amura) En la 5ª partida del match entre Garri Kasparov y Anatoli Karpov no hubo sorpresas. El campeón, que condujo las piezas negras, logró equilibrar la partida en 36 movimientos y en esta oportunidad no tuvo inconvenientes para conseguirlo.

Karpov planteó la misma variante de la tercera partida pero Garri no reaccionó con el audaz sacrificio, por temor a una preparación del desafiante, y esta vez optó por una línea más posicional.

La quinta partida del match entre Anatoli Karpov (blancas) y Garri Kasparov (negras) fue una India de Rey; y se desarrolló de la siguiente manera: 1.P4D C3AR 2.P4AD

P3CR 3.C3AD A2C 4.P4R P3D 5.CEA 0-0 6.A2R P4R 7.A3R C3T (Y a pesar de ser una posición muy conocida, esta posición no se había jugado con anterioridad en el alto nivel. En la tercera partida Kasparov sacrificó la calidad mediante 7...D2R con posición incierta; y luego de innumerables complicaciones se acordó la nulidad. Ahora prefiere una posición simplificada y sin complicaciones como para "enfriar" el match. La idea de 7...C3T es defender la casilla 2AD y preparar en un futuro el cambio de alfiles en 4AD.) 8.0-0 P3A (Controlando la entrada de caballo en 5D y poder jugar D2R presionando al PR enemigo) 9.PxP PxP 10.DxD (Kar-

pov elimina las damas, porque Garri, como todo jugador de ataque, pierde algo de su fuerza cuando no dispone de ella.) 10...TxT 11.TR1D (Un tema conocido es 11.CxP? CxP 12.CxPAD CxT 13.CxT Cx+ 14.RIT A4A con ventaja de las



(Posición después de la jugada 11.TR1D)



Karpov y Kasparov en los primeros movimientos de la quinta partida. El match favorece hasta ahora al campeón del mundo por 3 a 2.

negras). 11... T1R! ("Cuando hay debilidades no se deben cambiar piezas", suelen recomendar los maestros, y Garri da un buen ejemplo, ya que tras 11...TxT? 12.TxT, la ventaja de las blancas es apreciable; porque la torre de las negras está esclavizada en la defensa del peón TD mientras que la de las blancas amenaza penetrar en su posición. Ahora, en cambio, ambos bandos tienen una torre inactiva y otra en juego.) 12.P3TR (Una medida profiláctica contra 12...CSCR) 12...A1A (Buscando eliminar el molesto alfil adversario, concretando la idea de la 7ª jugada.) 13.C2D (Luego de 13.P3T C4A [no 13...A4AD por 14.A5C seguido de P4CD con superioridad] 14.C2D P4TD 15.P4CD PxP 16.PxP TxT 17.TxT C3T con equilibrio) 13...P3C (La "natural" 13...A4AD otorga leve ventaja a las blancas mediante 14.AxA Cx4 15.P4CD C3R 16.C3A C5A 17.A1A, porque las negras aún no han completado su desarrollo y tienen dificultades para ello. La idea de 13...PC3 consiste en trasladar el caballo D a 3R que, inmediatamente no servía a causa de 13...C4A 14.P4CD C3R 15.P5A con iniciativa de las blancas.) 14.P3T C4A 15.P4CD C3R 16.C3C (No era posible 16.C3AR porque las negras disponían de P4A! logrando supremacía) 16...A3T ("Clavando" el alfil enemigo con lo que se previene de un avance del peón 4AD) 17.P3A C4T 18.A2A TR1D 19.A1A C45A 20.P3C C4T 21.R2C (Era interesante 21.C2T amenazando P4TD y posteriormente P5T con iniciativa en el flanco dama; Pero Karpov, fiel a su estilo, prefiere consolidar su posición.) 21...P4AR 22.T1T1C (Posiblemente Anatoli desee jugar 23.C2D defendiendo el PC con la torre para posteriormente avanzar el peón TD. Pero Garri está muy atento y evita la maniobra de su rival.) 22...T1T1A 23.TxT (Una clara resignación. Era equivocado 23.C2D a causa de T2A 24.P4TD? T22A y la ventaja es de Kasparov.) 23... TxT 24.T1D TxT 25.CxT PxP 26.PxP P4A (La posición ya es de igualdad y el resto es muy simple.) 27.PxP CxP 28.Cx Cx 29.AxA Px4 30.C3A C3A 31.R3A A2C 32.A3D R1A (32...R2A? 33.C5C amenazando CxP y C6D) 33.P4TR P3TR 34.A2A R2R 35.A4T P3T 36.R3R Tablas.

## LIGA NACIONAL DE BASQUETBOL 90-91

EN DIRECTO POR TEVEDOS

Todos los miércoles de 22 a 24 horas el Mundo del básquet está en TV 2. El mejor partido de La Liga Nacional A, en directo.

Este miércoles: San Andrés Vs. Boca Juniors



mundo basquet



Un programa organizado por



Con la producción exclusiva de



EventoS DeportivosS

Publicidad Rainbow s.a. - Av. Córdoba 933 Buenos Aires - Tel.: 322-9278/6578-9661

## Ajedrez, pasión de multitudes

(Por Rudy, enviado especial) Desde el humilde sitial de esta columna hemos podido observar el impresionante auge que el deporte de los trebojes ha alcanzado en nuestro país, en toda Latinoamérica y en el mundo entero. Ha llegado entonces el momento de formularse un interrogante esencial, digamos una pregunta sin la cual nuestras conceptualizaciones no podrían seguir adelante: ¿por qué la mayoría de los ajedrecistas son hombres? (Si el lector es humorista, jugador de fútbol, plomero o boxeador, y ha participado alguna vez en alguna charla, panel o debate acerca de su profesión, notará cierta familiaridad en la cuestión; rogamos no tomarla con sarcasmo. Si se trata de una lectora, lo más probable es que no sea humorista, plomera, boxeadora o jugadora de fútbol; esto es estadísticamente así, aunque no podría explicar por qué motivo.)

Tratemos ahora de establecer, desde aquí, por qué el ajedrez es jugado mayoritariamente por varones. Antes de seguir, imaginemos una postura feminista que dice que si bien son pocas las mujeres que juegan al ajedrez, lo hacen mucho mejor que los varones, y es por eso que se habla de "ajedrecista" y no de "ajedrecisto".

Volviendo a nuestro interrogante, lo primero que se podría pensar es que lo que espanta a las mujeres es el esfuerzo físico que demanda una partida. Uno sabe cuando empieza pero no cuando termina, y si, por ejemplo, dejó el arroz calentándose o está esperando que lleguen los chicos de la escuela, es mucho más fácil enfrascarse en la visión de un teleatrazo en el que además ya se sabe lo que va a pasar hasta el último capítulo, que en una partida de ajedrez en la que cada minuto puede ser crucial. Además el ajedrez siempre termina mal, quiero decir que nunca ocurre que la reina blanca descubre en realidad que el rey negro era su hermano desconocido y se abrazan luego de veinte años de desencuentros, sino

que procede a comerlo, sin piedad, y no es porque sea la mala de la novela, sino porque así son las reglas.

Tal vez pueda alguien, llegado este punto, acusarme de machista, o de antiguo, al no saber que hoy en día la mujer trabaja a la par del hombre, y que son muchas las que dejan su casa por la mañana para volver al anochecer y recién ahí comenzar las labores domésticas. Pero es que estas pobres, sufridas y modernas mujeres de hoy disponen de menos tiempo aún que sus colegas de ayer, por lo que lo más probable es que no jueguen al ajedrez ni miren teletatrazos. Salvo que trabajen en alguna repartición estatal (o privada, que también las hay) de esas tan bien pintadas por Gasalla, y dediquen su tiempo libre (o sea su horario de trabajo) a comentar el último gambito de Kasparov mientras se pintan las uñas, y chusmear con qué defensa de la reina van a sorprender esa noche a su novio, marido o amante, mientras su jefe, hombre al fin, asume la responsabilidad de llenar la boleta del PRODE correspondiente a la oficina.

Tal vez el problema central no sea éste, sino el educativo. Nos referimos entonces a los padres que, tal vez por ignorancia, le regalan la muñeca a la nena y el tablero de ajedrez al nene, con la desagradable consecuencia de recibir, a los 5 minutos, varios alfiles por la cabeza, ya que lo que "la esperanza de familia" quería era, esto es obvio decirlo, una pelota de fútbol, o una metralleta como esas que publicitan en el horario de protección al menor.

En fin, que no sabemos por qué, que es una cuestión no resuelta aún, que tal vez se deba a que hace muchos años una mujer jugó mal y alguien le sugirió que se fuera a lavar los platos, no sé. Pero lo más probable, insisto, no lo seguro sino sólo lo más probable, es que si usted señor, convida a su mujer, novia u ocasional conocida con una partida para esta noche, la respuesta sea: "Hoy no, me duele la cabeza".



ACUSACION A DESTEFANO

# Contraataque de Lanús

A propósito del disparo que hirió el domingo a un hincha, el presidente de Lanús, Carlos González, acusó a los guardaespaldas del presidente de Racing sobre quien descargó munición gruesa.



Destéfano, presidente de Racing. Acusado por Carlos González.

El presidente de Lanús, Carlos González, manifestó ayer que "los responsables del disparo (que hirió a un hincha del equipo el domingo pasado luego del partido ante Racing) fueron los guardaespaldas y custodios del presidente Juan Destéfano", y agregó que "no puede ser que haya dirigentes así".

El titular de Lanús, en obvia alusión a Destéfano, expresó: "Existen

dirigentes que creen que porque su partido político está en el Gobierno tienen más poder que otros". González responsabilizó a uno de los "guardaespaldas" del presidente de Racing de ser el ejecutor del disparo que el domingo pasado hirió a Luis Pérez, de 26 años, en el hombro izquierdo, cuando éste estaba en la ventana que da al vestuario visitante y supuestamente incitando a los jugadores del plantel de Nelson Chabay, que ganó por 4 a 1. Pérez, quien sería integrante de la barra brava de Lanús y al que apodan Pachorra dijo que sólo "estaba buscando la salida" y que de pronto recibió el disparo. En un primer momento se dijo que habrían sido Juan Carlos Cerrutti y Héctor Molina, utilero y masajista, respectivamente, de Racing.

Carlos González también declaró que "me hago responsable de lo que digo" y agregó que "las pericias balísticas que efectuó la Policía de la Provincia de Buenos Aires determinaron que el disparo que hirió al simpatizante se produjo en el interior del vestuario de Racing". También, el mandamás de Lanús manifestó que "nosotros los dirigentes estamos obligados a dar el ejemplo y, si algo similar me hubiera ocurrido a mí, cierro las puertas del recinto, no dejo salir a nadie y me pongo al frente de la investigación hasta que todo se aclare", algo que, para González, no hizo Destéfano.

Claro que Carlos González no cerró la boca y continuó hablando: "¿Cómo puede ser que alguien disparó un arma de fuego y nadie tenga la culpa de eso?". González no sólo

se refirió al tema del herido de bala del domingo último, sino que agregó que "no puede ser que el señor Destéfano (titular de Racing) diga en el entretiempo del partido, en privado, que el árbitro del cotejo, Juan Carlos Loustau, es un hijo de puta y que al finalizar el mismo, públicamente, sostenga que es un buen tipo".

Para finalizar, Carlos González enfatizó que en este momento hay varios dirigentes en el fútbol argentino que "se están comprando litros de lavandina" con la finalidad de "lavar su imagen".

## Saporiti

Roberto Marcos Saporiti se desvinculó ayer a la tarde de la conducción técnica de San Lorenzo de Almagro de común acuerdo con los dirigentes de la entidad.

Saporiti presentó su renuncia tras la práctica efectuada ayer en la Ciudad Deportiva de San Lorenzo de Almagro, aunque de cualquier manera dirigirá el entrenamiento programado para hoy, para despedirse de los jugadores. Los posibles candidatos para reemplazar a Saporiti son Ricardo Rezza, Nito Veiga y José Manuel Ramos Delgado, con quienes los dirigentes iniciarán conversaciones en las próximas horas.

## O Rey Pelé cantó los cincuenta

Pelé celebró ayer sus 50 años de vida entrenándose intensamente y buscando la mejor forma física para jugar los 90 minutos del partido que disputarán en su homenaje la selección de Brasil y un combinado denominado Resto del Mundo, el martes próximo en Milán.

En el día que cumplió medio siglo de vida, el más grande jugador de fútbol de todos los tiempos asistió también a algunos homenajes que se le prepararon en Río de Janeiro, en uno de los cuales estuvo presente el titular de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) Ricardo Texeira. Uno de los temas obligados fue la imposición del dirigente para que los jugadores Careca, Alemão y Müller no sean convocados a la selección brasileña por "no haber guardado las formas éticas" en el partido que los seleccionados de Argentina y Brasil jugaron en Italia. En aquella oportunidad Careca y Müller se comunicaron telefónicamente con Maradona antes del partido. A Alemão se lo acusa de no haber actuado "con la violencia necesaria" en la jugada que terminó con el gol de Caniggia. Trascendió ayer que Maradona y Careca iniciarían una querrela a la CBF. El dirigente brasileño trató de restarles importancia a los hechos al comentarlos con "Pelé.

La prensa brasileña otorgó un gran despliegue a la antelara del partido del martes venidero y al cumpleaños de Pelé, citando diferentes records y estadísticas entre las cuales aparecen algunas curiosidades, como que por ejemplo en el registro oficial de la ciudad de Tres Corazones en el estado de Minas Gerais, Pelé figura inscripto el 24 de octubre de 1940 y no el 23. Además según O Estado de San Pablo el nombre de Pelé figura como Edison y no Edson,

otro dato que se agrega a las millones de historias que se han escrito sobre el jugador que convirtió más goles que ningún otro, ganó tres campeonatos mundiales y cuyo nombre es la marca más famosa del planeta, según lo indicó una encuesta de una empresa francesa.

El próximo martes, el día del partido de homenaje a Pelé, Diego Armando Maradona, sin duda el mejor jugador de fútbol en actividad, festejará sus 30 años.

## INDEPENDIENTE-NACIONAL

# Supercopa de rioplatenses

Esta noche habrá una reedición de un viejo duelo rioplatense, olvidado en los últimos años. A partir de las 21 se enfrentan Independiente y Nacional en Avellaneda en el partido de ida de la primera ronda de esta tercera edición de la Supercopa. La revancha será en el Centenario de Montevideo el próximo 8 de noviembre.

Independiente ganó su primera Copa Libertadores en 1964, venciendo en memorables finales a su rival de esta noche, y por el mismo torneo se encontraron sólo 20 años después. Hubo dos victorias por 1 a 0 de los argentinos y dos empates, uno sin goles y el otro 1 a 1 en esos cuatro partidos. De los 14 participantes de la Supercopa, Independiente es el que obtuvo más títulos, que 14 copas, mientras que Nacional se llevó 3. Hasta ahora, en la Supercopa, los vencedores fueron Racing y Boca. Estos, el año pasado, superando precisamente a Independiente en la final.

Los de Pastoriza, en el torneo local, ganaron un solo partido con 5 empates y 4 derrotas en una de las peores campañas del club. Nacional, en el certamen uruguayo, marcha tercero con 17 puntos a dos unidades del líder Bella Vista y a uno del escolta Central Español, acaba de empatar 1 a 1 con Danubio en el Centenario y no gana desde que superó a Peñarol en el clásico. Los orientales llegaron ayer, se alojaron en un hotel del centro y reconocieron el estadio de Avellaneda a última hora de la tarde.

## Triunfo en voley

La selección argentina de vóleybol derrotó ayer en Río de Janeiro a la Unión Soviética por 3-2 con parciales de 15-4, 7-15, 15-11, 13-15 y 15-11, y logró una de las cabezas de serie en los cuartos de final del XII Campeonato Mundial de ese deporte. Por su parte, en el otro encuentro no clasificatorio del certamen, el conjunto local, Brasil, perdió ante Cuba por 3 a 2 con parciales de 13-15, 16-17, 15-8, 15-8 y 15-10.

En la ronda del repechaje, Bulgaria logró pasar a los cuartos de final tras vencer a Suecia por 3 a 0. Igual beneficio lograron los seleccionados de Francia (le ganó a Canadá por 3 a 1) y Holanda (superó a Japón por 3 a 0). En tanto que al cierre de esta edición Italia estaba enfrentando a Checoslovaquia. El ganador de este encuentro será el último que se clasifique para la instancia previa a las semifinales del Campeonato Mundial de Voleibol.

AGALMA  
Adopción  
Orientación psicológica  
Tel.: 551-9820

## Gran Apart Nataly



Servicio de mucamas las 24 hs.  
Cocheras propias.  
TV. Color.  
Circuito cerrado de Video Cable.  
Service Room las 24 hs.  
Salón para desayunos.  
Balnearios propios en Playa Bristol o Playa Grande.

GRAN APPART NATALY La comodidad de modernos departamentos, con el servicio de un gran hotel.

Apartamento Base 4 Personas  
A\$112.000.- c/ Desayuno Incluido.

Alberti 1845 - TE 3-7744/0157  
MAR DEL PLATA

## Opinión

Por Eduardo Verón

## Los santos inocentes

En un reciente reportaje, Carlos Timoteo Griguol sostuvo entre otras cosas que "hoy es imposible jugar bien y sacar resultados" porque "la preparación física es extraordinaria y los espacios cada vez más chicos". También afirmó que "el fútbol hace rato perdió a los espectadores al quedar sólo los fanáticos que son los que quieren únicamente que el equipo gane" y propone como tabla salvadora "agrandar los arcos" ya que es la fórmula que permitiría "arreglar el fútbol" porque "llevar al arco es cada vez más difícil, los arqueros progresan día a día y si no cambiamos, no le vamos hacer un gol a nadie..."

Lo que se olvidó Griguol es de marcar niveles de responsabilidad. Hace el diagnóstico, identifica la enfermedad que aleja periódicamente a la gente de los estadios pero no menciona y menos aún ataca las reales causas. El incendio lo ven todos porque el negocio se achica mientras se pide con argumentos facilistas que la solución se concentra en "agrandar los arcos", aunque se omite darle curso intensivo a una autocrítica que debe tener como principales protagonistas a los técnicos.

Si el fútbol perdió atractivo, si los números están por encima del contenido, si se admite sin ambigüedades ni eufemismos que "hoy es imposible jugar bien y sacar resultados" y que "el fútbol hace rato perdió a los espectadores; levanta vuelo espontáneamente un reclamo hacia los profesionales que bajan línea durante la semana.

Es cierto, los dirigentes exigen triunfos para salvar su parte, en general los jugadores se prenden al mismo código sin cuestionar los métodos, los hinchas presionan y piden explicaciones porque no se bancan perder, el periodismo alienta a grito pelado el triunfalismo y para completar el círculo los técnicos se borran de cualquier corriente que contemple asociarse a un perfil autocrítico. Así, en escena no aparecen los responsables. Los que frecuentemente se adjudican las victorias en vestuarios porque "en esta oportunidad se hizo lo que planteamos", los que se vanaglorian de haber acertado con un cambio que "dio vuelta el desarrollo del partido", los que se llenan la boca hablando de las "variantes tácticas que tiene mi equipo", los que impulsan una movida que sólo sensibiliza a los adoradores de los números, los que siendo figuras de reparto tienen más cartel que los primeros actores.

Sin embargo, el medio los sobreprotege, los mimas, los franelea, les dora la píldora con la canción que ellos quieren oír y según las circunstancias y los vaivenes del resultado sobredimensiona sus virtudes o sus errores.

Mientras tanto, los técnicos o algunos de ellos se hacen los distraídos, ponen cara de inocentes, se lamentan del fútbol actual y comentan con onda resignada que si no se "agrandan los arcos, no le vamos a hacer un gol a nadie..."

## Tinta FRESCA

**SALOMONICA.** Al dar lectura al testamento de Alberto Moravia, el escritor italiano fallecido el pasado 26 de setiembre, abogados, amantes y público en general se encontraron con una solución salomónica: dejó su herencia —calculada en unos 17 millones de dólares— repartida por partes iguales a su última esposa, la española Carmen Llera (36, también escritora), y a su antigua amante de los años '50, Dacia Maraini. También dejó recomendado que sus mujeres le abran canilla a las hermanas de Moravia. Las dos agradecidas coincidieron en destinar parte del dinero a una fundación que elaborará catálogos de las obras completas de Moravia, seleccionará inéditos y reunirá textos dispersos. Y, por supuesto, llevará el nombre del escritor.

**MILLAS.** En su país de origen, España, este libro del valenciano Juan José Millás hizo capote, uno de los tantos best-sellers nacionales que los españoles, al menos, compran. Lo que pone sobre el tapete su última novela es una historia tirando a psi, con gentes superadas pero no tanto, cuarentones conflictuados porque no dejan de tropezar frente a los avatares amorosos. Bien escrito, sobre todo, y una trama bien mantenida. *El desorden de tu nombre.* Juan José Millás. Alfaguara, 1990.

# Indios poco antropológicos

(Por Claudio Zeiger) Leer a algunos autores norteamericanos supone ciertos sacrificios. Sucedió con Raymond Carver, con David Leavitt y otros notables que se encuentran en ediciones españolas más o menos comprables según los dictados del dios dólar. En fin. Destino semejante parece que correrá la última novela de Louise Erdrich, otra norteamericana que vale la pena leer.

A excepción de uno que otro cuentito suelto, poco se publicó de ella por aquí. Adscripta en cierto modo al minimalismo —sobre todo a la vertiente conocida como "dirty realism"—, Erdrich se ocupa centralmente de los avatares de una minoría de su país, los indios. Tiene en su haber otras dos novelas, *Filtro de amor* y *La reina de la remolacha*. En *Huellas* se aboca a los indios del norte, fronterizos entre los Estados Unidos y Canadá, despojados de tierra —vieja historia— por las compañías madereras taladoras de bosques. Pero gusta echar sobre ellos una mirada focalizada sobre lo doméstico y las relaciones familiares, poco antropológica. De hecho ésta es una novela que no lleva, ni necesita, glosario adjunto.

Por su parte, Louise Erdrich ostenta un periplo de joven universitaria dedicada de lleno a las letras. Se doctoró en "escritura creativa" y casó con un antropólogo, con quien escribe actualmente una novela sobre una comunidad indígena a la

**HUELLAS.** Louise Erdrich. Tusquets. Colección Andanzas. Barcelona, 1990. \$ 178.000.

llegada de Colón a América. Pero tanta pasión india tiene que ver con sus predecesores. "Los indios norteamericanos son una de las poblaciones minoritarias que han crecido con mayor rapidez. Actualmente somos unos dos millones, a fines del siglo pasado éramos unos 200.000. Pero formamos menos del uno por ciento del censo de los Estados Unidos", explica la escritora, hija de padre alemán y madre india chippewa, a quien le agradece en *Huellas*: "Todavía oigo tus relatos sobre la vida en la reserva y el bosque".

*Huellas* es la reivindicación de una minoría, sí, pero muy alejada del testimonio directo. Tampoco adopta el punto de vista interpretativo de los mitos tribales, algo más propio del discurso indigenista.

"Dicen que la inquietud y la maldición de las aflicciones que afectan a nuestro pueblo fue obra de los espíritus insatisfechos", explica al respecto Nanapush, uno de los narradores de la novela. "Yo sé cuál es la realidad y nunca he tenido miedo de hablar. Nuestras dificultades se debían a nuestra vida, al alcohol y a los dólares. Nos atropellábamos por el cebo que nos ofrecía el gobierno y nunca bajábamos la vista ni velamos como a cada paso nos arrebataban la tierra bajo los pies".

Los personajes de peso son, justamente, aquellos que "ven" lo que pasa pero no saben muy bien cómo contrarrestarlo. Es la decadencia de la comunidad indígena en las primeras décadas del siglo —entre 1912 y



Hija de alemanes e indios chippewas: Louise Erdrich. "Huellas" es la tercera novela de una tetralogía. Imperdible.

1924— lo que se narra, pero nunca desde la crónica del despojo. Sin héroes, y donde la categoría de "víctimas" la puede poner el lector cuando así lo cree conveniente.

Dos voces, alternativamente, asumen la tarea de contar la historia. La de Nanapush, suerte de viejo Vizcacha, sabio y taimado, que cuenta a su nieta primordialmente lo que le sucedió a su madre, Fleur Pillager, una mujer bruja y seductora y con todos los ingredientes del caso: irradia de temibles poderes, mata-hombres. La otra voz es la de Pauline, encarnación de la desgracia caminando, a la que todos rechazan. Fea, huesuda, patéticamente convertida al cristianismo hasta el paroxismo místico. Para construir el relato, Erdrich hace funcionar como complementarias dos voces de personajes tan contrapuestos (y sin caer en el ya remanido truco de las distintas "versiones" de lo real). Lo que ellos rearmen, entonces, es la historia de la comunidad, siempre a través de

la microhistoria de un puñado de estos indios. Sus viejas rencillas, sus cuentas pendientes. Porque es a través de las relaciones personales —las de familia, las del clan— que son filtrados los avatares políticos, el conflicto central del despojo de la tierra. No faltan desde ya nacimientos en chozas, cacerías y hechizos, pero siempre en función narrativa, no como documento antropológico.

Hay en *Huellas* ecos de Faulkner, y de Carson McCullers muy notorios. Tampoco faltan algunos tópicos de lo real maravilloso, utilizados para crear atmósfera y con bastante mesura. Puede objetarse que sus indios quedan así excesivamente literarizados, arrullados en los pliegues de un lenguaje que no les pertenece. Pero es sin dudas la elección de Erdrich. Alejarse del tono épico tanto como de la mirada piadosa. Integrar sus indios a una cierta poética de los débiles, donde la realidad sea, alternativamente, sucia y mágica. Según cómo se mire.

EL FONDO DE CULTURA ECONOMICA SALUDA A

## OCTAVIO PAZ Premio Nobel 1990

Pequeña crónica de grandes días  
EDICION ARGENTINA

Sor Juana Inés de la Cruz o Las trampas de la fe  
3ra. EDICION ARGENTINA

El laberinto de la soledad  
EDICION ARGENTINA

Libertad bajo palabra  
EDICION ARGENTINA

En nuestro fondo editorial: *El arco y la lira* ● *Águila o sol?* ● *La estación violenta* ● *Xavier Villaurrutia, en persona y obra* ● *El laberinto de la soledad. Posdata. Vuelta al laberinto de la soledad* ● *Pasado en claro* ● *México en la obra de Octavio Paz. Tomo 1: El peregrino en su patria. Tomo 2: Generaciones y semblanzas. Tomo 3: Los privilegios de la vista.*



FONDO DE CULTURA ECONOMICA  
Suipacha 617 (1008) Buenos Aires. Tel: 322-0825/9063  
Fax: 54-1-322-72-62

DANIEL GUTMAN

## Una policial en carabelas

(Por Osvaldo Gallone) Para los narradores argentinos, el género policial siempre fue articulado como un pasaje, soporte ficcional para abordar tópicos que trascienden largamente los intereses específicos del género. Huelgan los ejemplos al respecto: desde el Borges de "La muerte y la brújula" (*Artificios*, 1944) hasta el Martini de *El agua en los pulmones* (1973). Emparentado con esta tradición de privilegiado linaje surge Daniel Gutman (36), con una ópera prima cuyos resultados exceden en mucho los que se podrían esperar de un intento inaugural y sus previsibles vacilaciones.

*Contra tiempo*, en uno de sus niveles de lectura, es inequívocamente una novela policial —y muy buena, dentro de esta acotada definición— que respeta escrupulosamente las reglas y los lineamientos modélicos del género. El oscuro y frustrado periodista Jaime Vitale, solitario

**CONTRA TIEMPO.** Daniel Gutman, Emecé Editores, 1990, 246 páginas. \$ 62.000

corresponsal adscripto a una zona reticente en novedades como es el puerto de Buenos Aires, recibe un urgente mensaje del almirante Padilla para ser testigo de un hecho legítimamente notable: una carabela del siglo XVI está varada en la Dársena B a menos de treinta metros de la orilla, sólo dos tripulantes han sido hallados a bordo: el capitán de la nave, don Salomón de Echizo, y el marinero Alvaro de Aquino. En este punto, Gutman podría haber ingresado en el temerario territorio de la fantástica o intentar la reconstrucción histórica (cuyo texto más acabado y reciente es sin duda la novela del uruguayo Ponce de León: *Maluco*, Seix Barral, 1990). Pero la vuelta de fuerza de corte policial que ensaya es brillante.

Obviamente, don Salomón de Echizo y Alvaro de Aquino son dos impostores que ponen en monumental ridículo a la policía, a la Prefectura Naval Argentina, a la embajada española y al propio y atribulado Vitale, cuando todos descubren —demasiado tarde, por supuesto— que el fin último de los dos supuestos conquistadores es apropiarse de las joyas de la Corona española que se exhiben por todo el mundo conmemorando los quinientos años del descubrimiento de América. Hasta aquí, una novela policial de elaborada arquitectura y afínada materialización. Pero Bernardo Batallé y Nurta Ayianu —capitán y marinero

respectivamente— son algo más que dos excepcionales actores: son emergentes del pueblo nihuana, asentamiento indígena austral en vías de desaparición, que roban las joyas de la Corona por su valor estrictamente simbólico, que les garantizaría la supervivencia de su raza. *Contra tiempo*, entonces, en otro nivel de lectura, tan explícito como su vertiente policial, es una rigurosa indagación de corte antropológico que cruza el texto y se convierte en uno de los polos más atractivos de lectura.

Pero hay un tercer nivel: el cuaderno de bitácora del virtual navegante español Salomón de Echizo, que alucina su identidad y acaba por creerse el rey Salomón, naufragando —literal y simbólicamente— en medio del océano, en un espacio de reconstrucción histórica que el texto no desdén. Finalmente, el "epílogo" remite, en una última y eficaz vuelta de tuerca, a la propia historia que acaba de leerse: Jaime Vitale imagina una novela que no es otra que la escrita por Gutman.

Si hay algo que le quita brillo a *Contra tiempo*, tal demérito se inscribe en el plano estilístico: una adjetivación profusa, una elaboración fríasica que denuncia de manera demasiado evidente el trabajo esforzado por "escribir bien", cuando una prosa ajustada y seca, convenientemente contenida, tal vez se hubiera compadecido a la perfección con la inobjetable estructura del libro. Pero más allá de la inflación literaria en el estilo, *Contra tiempo* es un ponderable y logrado esfuerzo de un genuino narrador.

ALGO ESPECIAL  
**gedisa**  
PARA LA GENTE QUE PIENSA

Algunos ensayos biográficos sobre los "intelectuales" contemporáneos resultaron ser best-sellers. Los que escribió Hannah Arendt —sobre Rosa Luxemburgo, B. Brecht, W. Benjamin y otros—, en cambio, son serios.

**HOMBRES EN TIEMPOS DE OSCURIDAD**  
HANNAH ARENDT

A NOSOTROS TODAVIA SE NOS OCURRE EDITAR LOS LIBROS QUE A USTED LE INTERESAN



INSTITUTO DE CINE

# Cambia, todo cambia

Según pudo saber **Página/12**, Octavio Getino, director del Instituto de Cine sería removido de su cargo.

Fuentes de la Subsecretaría de Cultura de la Nación confirmaron ayer a **Página/12** trascendidos sobre el inminente alejamiento de Octavio Getino de su cargo de director del Instituto Nacional de Cinematografía. El hecho estaría motivado por la necesidad oficial de suplantar por una figura más acorde "con el pensamiento productivo" que sustenta en lo político y económico el presidente Carlos Saúl Menem. En el área cultural, y en el que atañe específicamente al cine, el Gobierno estaría dispuesto a emular el modelo brasileño, en cuanto a la suspensión de subsidios a la industria cinematográfica.

Cabe recordar que el plan aplicado en el país limitó por Fernando Collor de Mello significó este año el cierre de Embrafilme, el ente estatal que subvencionaba la producción cinematográfica brasileña y, en rigor, el Instituto Nacional de Cinematografía no otorga actualmente subsidios sino créditos de mayor o menor monto. Algunos de ellos resultaron en la práctica subsidios, al no poder ser devueltos total o parcialmente por sus beneficiarios.

La gestión de Octavio Getino, a su vez, resistió oficiosamente por parte de distintos sectores de la actividad cinematográfica, no recibió hasta ahora oposición abierta por parte de las entidades que integran la industria (productores, cooperativas, directores, SICA). Estas, aunque disconformes, por ahora se limitaron públicamente a expresar reclamos como el de una mayor participación estatal en la producción de películas, a exigir la correcta aplicación de los fondos del 10 por ciento que se recauda en concepto de impuesto por las entradas de cine, y a elaborar propuestas alternativas para superar la crisis que afecta al sector.

**Página/12** intentó consultar ayer a Octavio Getino sobre los rumores circulares y, ausente éste de la sede del Instituto, su jefe de prensa y relaciones públicas, Ernesto Mariano, afirmó oficialmente que desconocía las versiones que consideraban como sucesores de Getino, entre otros, al director Antonio Ottone y al productor Alejandro Sessa.

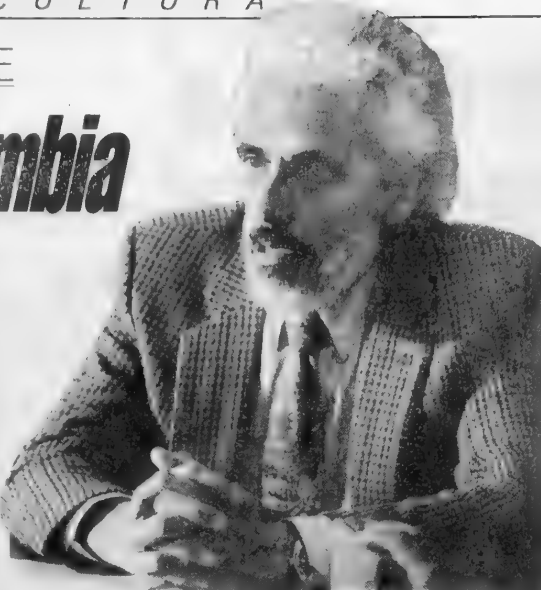
Según pudo conocer **Página/12** por otra vía, ayer Getino entregó en Presidencia de la Nación una carta dirigida a Carlos Menem, cuyo motivo sería reclamar al Presidente por la suspensión de la audiencia que el 16 de octubre Getino y representantes del sector deberían haber mantenido con él.

Durante la audiencia no concretada, el titular del INC intentaba solicitar, entre otras cuestiones, que se exceptuara al organismo de los alcances del decreto 1930/90, que en su artículo 1º le impide una real disponibilidad de los fondos provenientes del 10 por ciento. Hace un

año, mediante el decreto 1633/89, se exceptuó al Instituto de la Ley de Emergencia Económica; Getino y sus acompañantes proyectaban pedir que el Presidente ratificara la excepción, para que el Instituto pudiera manejar efectivamente sus fondos legítimos.

Octavio Getino.

Un funcionario en apuros.



Rafael Canino

FESTIVAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR

## La estación del regreso

(Por Adriana Schettini, desde Viña del Mar) Como en la mejor de las telenovelas, fue una historia de amores difíciles, pero tuvo final feliz. Tras veinte años de separación, Viña del Mar volvió a encontrarse con los cineastas latinoamericanos en este Tercer Festival Internacional que fue un primer paso para la reedición de aquel romance que había comenzado en la década de los sesenta. La próxima cita no será el año que viene a la misma hora, sino en 1992. "Pensamos regularlo cada dos años, dejando un tiempo prudente para que pueda haber producción nacional", explicó el chileno Leonardo Kocking, director del Festival.

"Como este tercer Festival tuvo el carácter de reencuentro —del cine chileno consigo mismo y con el latinoamericano—, la selección de las películas se hizo privilegiando los estrenos chilenos y por eso no ha sido competitivo", señaló Kocking. "Pero las futuras versiones lo serán —advertió— y el nivel de selección será muy alto y exigente. Creemos que Viña del Mar debe ser el festival de la excelencia del cine de habla hispana. Queremos que se perfila como un festival de trabajos autorales." A pesar del mencionado criterio de selección, en las pantallas también mostraron lo suyo Argentina, México, Brasil, Cuba, Venezuela, Colombia, Ecuador, y hasta España, con *Las cartas de Alou*, el film de Montxo Armendáriz que cerró el festival con la historia de uno de los 600.000 inmigrantes norteafricanos que encontraron en España la puerta de entrada a Europa y a los que se les aplican las durísimas leyes de extranjería.

Chile exhibió realizaciones con temáticas tan diversas como las realidades que vivieron en los últimos años los que permanecieron en el país y los que transitaron el exilio. De los primeros se vieron, entre otras, *Caluga o menta*, la historia de un marginal que ve pasar la vida entre el ocio y la desocupación hasta que el delito se le presenta con el

disfraz de la única salida. En *Cien niños esperando un tren*, Ignacio Agüero combina la exactitud del documental con la poesía de la experiencia que retrata: la de cien niños que jamás habían ido al cine y que en un taller realizado por la profesora Alicia Vega descubren los secretos de las imágenes en movimiento. *Farewell, Isla Negra* es el recorrido de un muchacho que vende posters de Neruda y que se propone conocer los lugares que inspiraron al poeta. De su encuentro con un librero admirador de Neruda y de la relación entre ambos da cuenta la cámara de Hernán Garrido. Las andanzas de un solitario que deambula por la ciudad nocturna son el punto de partida de *Hay algo allá afuera*, de José Maldonado.

De los chilenos en el exilio se vio mucho y muy variado. Desde *Sandino*, la superproducción de Miguel Littin donde Kris Kristofferson, Joaquim D'Almeida, Angela Molina y Victoria Abril interpretan la vida del revolucionario nicaraguense; hasta *La barca de oro*, una comedia negra realizada por Raúl Ruiz en los Estados Unidos, donde unos neoyorquinos pasan del insulto a los cuchillos y hasta la resurrección. Del mismo director, *La ciudad de los piratas*, narra la historia de un amor imposible entre una sirvienta y un niño asesino. Antonio Skármeta en *Ardiente paciencia*, un film realizado en Alemania Federal, revive la historia de Pablo Neruda y un cartero de Isla Negra que quiere aprender a escribir poesía para reconquistar a la joven Beatriz. El golpe militar del '73 primero, y más tarde la muerte de Neruda, marcan para siempre el destino del empleado de correos. En clave de comedia, Sergio Casila muestra en *Gentile Alouette*, protagonizada por Geraldine Chaplin y Héctor Alterio, las andanzas de un militar y su escudero que, a la manera de Don Quijote y Sancho, salen a los caminos del mundo, pero esta vez sin haber leído viejos libros de caballería, sino la historia de América latina. El romance entre

una actriz española y un profesor de educación física moscovita es el eje de la comedia de Sebastián Alarcón, *Una actriz española para el ministro ruso*.

De la Argentina se vieron *Sur*, de Pino Solanas; *Yo, la peor de todas*, de María Luisa Bemberg; *Después de la tormenta*, la ópera prima de Tristán Bauer, aún no estrenada y recibida con entusiasmo por el público chileno; y *Últimas imágenes del naufragio*, de Eliseo Subiela. En 1965 Subiela iniciaba su carrera en Viña del Mar donde obtuvo el premio máximo con su documental *Un largo silencio*. "Es de una tristeza como pocas veces se ha visto en el cine. La vida de unos locos en un hospital argentino es algo que difícilmente pueda olvidarse", había escrito entonces la prensa chilena. Ahora, en muestra no competitiva y con la tristeza de otros locos, Subiela ganaba el aplauso del público.

En el cine latinoamericano de los tiempos que corren un fenómeno mereció especial atención: la participación de la Televisión Española en una considerable cantidad de películas. De 100 mil dólares invertidos por la TVE en 1987, en este año se llegó a 20 millones de dólares, destinados a producciones latinoamericanas. Sin embargo, según declaró aquí Manuel Pérez Estremera, encargado de proyectos de ficción de la TVE, existen serias dificultades para comercializar los films latinoamericanos en Europa. "Este es un círculo vicioso —opinó el funcionario— que desde mi punto de vista se produce por la falta de presencia del cine del Cono Sur en Europa. Por lo tanto, el público no conoce el lenguaje de las películas latinoamericanas y como no lo conoce, no le interesa. Esa falta de interés disminuye su presencia en las salas. Existe la posibilidad de que TVE esté comercializando mal los productos, pero lo que es cierto es que en este año sólo logramos poner uno o dos largos de ficción en las pantallas europeas. Es que aun en España, Latinoamérica suena algo distante."

## Opinión

Por Alejandro Dolina \*

## Las muchedumbres coincidentes

En el arte romántico el autor y su obra son inseparables.

Cada verso, cada frase, cada acorde, cada color son —como ha dicho Sabato— descripciones del alma del artista.

Si se admite este carácter personal e intrasferible del fenómeno artístico, puede dictaminarse que toda colaboración es imposible. Sin embargo, hay géneros —como el teatro— que exigen la intervención de muchas personas. Actores, directores, músicos, bailarines, coreógrafos, funcionarios y cantantes hacen aportes y dejan señales en la obra.

Desde luego es muy difícil que semejantes muchedumbres coincidan matemáticamente en sus opiniones y sentimientos. Cabe preguntarse quién decide el rumbo cuando una encrucijada separa los pareceres. En el teatro, la respuesta es sencilla: el director.

El texto es apenas un mapa, una hoja de ruta, una arcilla que puede moldearse de cien maneras diferentes.

Para demostrar la superioridad del director, dígame que el autor puede estar muerto sin que nadie se perturbe. Para dirigir, en cambio, es preferible mantenerse con vida.

Escribo estas reflexiones en momentos en que —después de muchos meses— me toca asistir a los ensayos de *El barrio del ángel gris*.

Y debo decir que los personajes que he creído inventar se me han vuelto un poco extraños. Ya no se me parecen.

Otras almas —seguramente más diestras que la mía— han caminado sobre la obra. Y he notado sus huellas, no sin cierto escándalo. Pero el creador no debe ser quisquilloso. Ninguna obra artística permanece tal como nació. El tiempo, las interpolaciones, las traducciones, los malentendidos afortunados, la modificación de los criterios generales no dejan titere con cabeza, pueden jurar.

Quiénes van a estrenar *El barrio del ángel gris* son personas inmejorables. Lito Cruz, Castiñeira de Dios, el elenco todo. Pero uno sueña solo.

\* Autor, junto con Castiñeira de Dios, de *El barrio del ángel gris*, que se estrena el viernes 26 de octubre en el Teatro Municipal General San Martín.

## ZONA SUR

Terapia familiar y de pareja

Lic. Fonseca

Lic. Duquene

Lic. Labriola

Se atienden obras sociales

Alem 1371 Banfield 248-5943



EDITORIAL  
**ALBATROS**

EL LIBRO  
UTIL  
A SU  
ALCANCE

Hipólito Yrigoyen 3920 — (1208) Capital  
Tel.: 982-5439 / 983-2332



Ejercicios  
con pesas  
para  
mujeres

ALBATROS

CAFE MOZART

Hoy

**ALMUERZOS**

"SERGIO Y MAXI MIHANOVICH".

Jazz. U. Func.

20.30 hs.

"GRAFFITI".

Musical.

22.30 hs.

**Recomendados**

CASANOVA-CAVIAR.

U. Func.

V.: 20.50 S.: 0.30 hs.

LA CORTE DEL FARON.

Zamuela.

V.: 23.00 S.: 22.30 hs.

ABIERTO TODO EL DIA

Esmeralda 754 - Tel. 322-3273

# ¿Quién dijo que el jazz había muerto?

Wynton y Branford Marsalis, entre otros talentos menores de 30, encabezan la nueva generación del "jazz new age", a la que la revista "Time" dedicó su última tapa.

“Tiene 29 años y está liderando un renacimiento juvenil del jazz”, dice la revista *Time* que en su último número ha dedicado tapa y nota central al trompetista Wynton Marsalis. El artículo, firmado por Thomas Sancton, retrata a esta nueva generación del jazz. Además de Wynton Marsalis aparecen otros talentos: su hermano mayor Branford, saxofonista conocido por haber colaborado con Sting; el pianista Marcus Roberts (26); los hermanos Phil Harper (24) y Winard Harper (28), uno trompetista y el otro baterista; el saxofonista Chris Hollyday (20); el guitarrista Mark Whitfield (24).

Tras la aparición de la generación del bebop (Charlie Parker, Dizzy Gillespie), el jazz había mostrado la tendencia de fusionarse con el rock. Esto hizo que muchos hablaran de la muerte, o al menos de la decadencia del género. No obstante, ahora la industria grita "renacimiento". Según George Butter, ejecutivo de la CBS, esta nueva camada —que él prefiere

denominar new-age jazz, igual que *Time* en su tapa— brinda “el momento más propicio para esta música desde los años cincuenta y fines de los sesenta”. El fenómeno coincide, además, con que en el último lustro el cine rindió homenaje a esa última ola creativa, la del bop, a través de films como *Round Midnight*, de Tavernier; *Bird*, de Clint Eastwood, y el reciente *Mo' Better Blues*, de Spike Lee.

Aunque Gillespie, hoy 73, cree que el talento de la nueva generación no es enorme (“Ya no existen nuevos Parker”, se lamenta), las cifras de venta son muy jugosas: el disco *Hot House Flowers* (Marsalis, lleva vendidas 400 mil copias. La cifra entusiasma a las compañías, que además encuentran otro argumento a favor del jazz: a diferencia de los “caprichosos” rockeros que gastan un promedio de 15 mil dólares en producir un elepé, los discos de jazz van de 25 mil a 85 mil dólares, cuanto mucho. Lo mismo sostienen los dueños de boliches con respecto

al cachet de los artistas.

Algo de envidia asoma en los jazzmen mayores como el bajista Ron Carter, 53 años, cuando opina que “esta camada está ganando un lugar en la historia del jazz que aún no merece. Quiero decir, ¿cuánto puede uno saber, realmente, a los 19 o 21 años?”. Pero excepto estas voces, la opinión general confluye en que este círculo de instrumentistas encierra el futuro del jazz norteamericano. Y la gente de *Time* hay que reconocerlo, no suele equivocarse al oír las nuevas tendencias.



“El renacimiento juvenil del jazz”, según la prensa norteamericana. Sin embargo, veteranos como Gillespie o Ron Carter no opinan lo mismo.

JOAQUIN SABINA

## El diario habla de él



(Por Eduardo Berti) Joaquín Sabina pasó varios días en Buenos Aires, en setiembre del año pasado, cuando aún estaba escribiendo los últimos temas para su nuevo disco *Mentiras piadosas*, que aquí ha editado BMG. La estadia porteña y una gira por el continente agregaron nuevos matices a su música, que en esencia sigue siendo la misma: una equilibrada combinación de canciones y rocks, algo así como un nexo inteligente entre la sesentena “generación francesa” (Joan Manuel Serrat, Luis Eduardo Aute) y el pop español de Radio Futura y Orquesta Mondragón. Pero, por encima de todo esto, el nuevo disco ratifica lo que muchos ya dijeron de este andaluz de 41 años: que es uno de los mejores letrados de la actualidad, y que como músico se lo escucha más a gusto en los ritmos lentos que en el rock.

*Mentiras piadosas* es el sucesor de *Hotel dulce hotel* y *El hombre de traje gris*, también editados en Argentina. El primer tema del lado A es “Eclipse de mar” (escrito con Aute) y también fue grabado por Juan

Carlos Baglietto en su último *Áyudame a mirar*. La idea central que encierra el estribillo (“el diario no hablaba de tí ni de mí”) se parece a aquel “Noticia no Jornal” que grabó C.ico Buarque en su elepé en vivo con María Bethania y que concluía diciendo “el dolor de la gente no sale en los diarios”. El resto de la cara A reitera el esquema algo rudimentario de trabajos previos: una balada con letra en primera persona/ un rock que relata una historia/ otra balada/ otro rock. “El Muro de Berlín” es una caricatura mordaz del supuesto fin de la historia: “Ese tipo que va al club de golf/ si lo hubieras visto ayer/ dando gritos de ‘Yankie Go Home’/ coreando slogans de Fidel/ hoy tiene un adocen, en su despacho/ del Muro de Berlín”. La melodía contrasta por lo inocente, pero éste es un recurso habitual en Sabina. “Me gusta mucho usar el pop, colarme como un espía para penetrar en el oído de los adolescentes haciéndoles creer que es la música que escuchan todos los días cuando, por dentro, en las letras está el veneno”, declaró alguna vez.

El tema que da el título al disco encierra el mismo espíritu de dureza de Dylan, Lou Reed o Leonard Cohen a la hora de tratar a las mujeres: el narrador insiste en decirle a su chica que “la pasión, por definición, no puede durar”; ella no lo quiere escuchar y entonces Sabina, tras quejarse (“yo le quería decir que el universo es más ancho que sus caderas”), concluye: “Así fue como aprendí/ que en historias de dos/ conviene a veces mentir”.

En el lado B se rompe el esquema rock/balada y aparecen las dos mayores sorpresas: una salsa titulada “Con un par” y un tango que es quizá lo mejor del álbum y se llama “Con la frente marchita”. Entre bandoneones desfilan Borges, Evita, el Río de la Plata, Gardel y la Plaza de Mayo. Un retrato único que obliga a pensar en una suerte de venganza de Sabina: él, autor del himno “Pongamos que hablo de Madrid”, confesó alguna vez que fue el argentino Moris quien en los setenta recordó cómo pintar su aldea a los españoles; ahora invierte esos términos con una de las canciones más hermosamente porteñas de los últimos tiempos. Igual que con aquel “Mañana en el Abasto” de Luca Prodan, cuesta creer que el autor sea un extranjero. O acaso allí esté el secreto del punto más alto de un gran disco.

### DISCOS

(de 1 a 5)

	Daniel Riera	Sergio Marchi (FM Rock & Pop)	Paula Espal	Eduardo Berti	Promedio
<b>SOUL II SOUL</b> “1990, una nueva década”	*	*	*	**	1,25
<b>JOAQUIN SABINA</b> “Mentiras piadosas”	****	****	****	****	3,75
<b>GRUPO VOCAL ENCUESTRO</b> “El tango después del tango”	*	*	**	**	1,50
<b>2112</b> “Alterando las divisiones”	***	*	**	*	2
<b>MARIAH CAREY</b>	**	**	***	**	2,25



**2112** Alterando las divisiones (Radio Tripoli): Hasta el nombre del grupo es un homenaje al trio Rush (2112 es el título de un viejo elepé en vivo de los canadienses), cultor de un estilo con mucho del rock pesado tipo Led Zeppelin y algo menos del rock sinfónico tipo Yes. También trio, 2112 está integrado, igual que Rush, por un guitarrista (Juan Tambussi), un bajista, tecladista y cantante (Lucho Passeri) y un baterista (Sergio Moscatelli). Este trabajo, sólo editado en casete, es su debut. El sonido y la potencia de la banda son muy atendibles para el panorama local, pero es una pena que a pesar de tanto esfuerzo se muestren demasiado apegados a su modelo. No obstante, a diferencia de otras bandas pesadas del país, 2112 no exhibe la pose heroica de, por ejemplo, Rata Blanca. Las letras, autoría de Passeri, son otro de los puntos flojos del grupo, lejos del buen nivel que Neal Peart ha mostrado con Rush.



**Soul II Soul - 1990**, una nueva década (Virgin): Segundo álbum de este grupo británico liderado por Jazzy B, un negro de peinado rasta y anteojos oscuros que admira la música norteamericana, en especial el rap, el soul, el reggae y el funk. Participan algunos de sus músicos admirados, como la sección de vientos de Earth, Wind & Fire. Estribillos menos pegadizos que otros artistas que trabajan en la misma línea musical (Terence Trent D'Arby, por ejemplo), mayor riqueza armónica que las bandas tradicionales de rap como Public Enemy, Soul II Soul (pronúnciese Soul tu Soul) muestra aquí un par de novedades con respecto a su álbum debut *Keep on moving*, en especial algunos compases con sabor salsero. El cocktail, aunque consigue buenos momentos, no alcanza a consolidar aún un estilo propio. Jazzy B es un tipo inteligente, y se nota; además del grupo regatea un negocio de ropas, supo forjar la imagen de su banda y se rodeó de amigos y parientes, lo que no garantiza buena música pero al menos un clima de camaradería que se siente al escuchar el disco. Todo esto no quiere decir, sin embargo, que Jazzy B sea un gran compositor.



**Grupo Vocal Encuentro - El tango después del tango** (Meloepa): Se dice que los títulos reflejan, en algunos casos, el contenido o la idea de lo que después viene a cuento. Pero este no es el caso, porque si bien el Grupo Vocal Encuentro anuncia en su nuevo casete *El tango después del tango*, la selección del repertorio bien podría ser algo más amplia, o evolucionado o “audaz”. Los autores que escogieron para interpretar en esta cinta abarcan desde Atilio Stampone, Piazzolla-Ferrer y Troilo-Manzi, hasta Raúl Garello, con “Sur”, “Balada para mi muerte”, “La bicicleta blanca” y “Verde nuevo”, entre otras. Tanto los arreglos vocales como la interpretación son por demás interesantes y notables, pero lo que quizá les falta a Adriana Martínez Azrak, Laura Sordi, Ana María Sztasinsky, Marcelo Rodríguez, Alejandro Borgo y Marcelo Avila es correr riesgos, tanto en cuanto a la selección del repertorio como en la búsqueda de un estilo “nuevo”. El Grupo Encuentro presentará esta nueva producción, el próximo sábado en la Casona del Conde de Palermo.



**Mariah Carey - Mariah Carey** (CBS): Con esta cantante norteamericana de apenas 20 años sucede casi lo mismo que con la británica Lisa Stanfield; ambas son dueñas de una voz espectacular, muy expresiva, pero se muestran encorsetadas por un repertorio desparejo y por una producción sonora demasiado pendiente del sonido estándar para las radios FM. El primer tema del disco, “Visión de amor”, colocó a Carey, hija de una cantante de jazz y música clásica, en el primer puesto de los rankings de su país. El resto de las canciones no alcanza el nivel de ese hit. Todos los temas llevan la firma de Mariah más la de algún colaborador como Ric Wake, Ben Margulies o el conocido productor Narada Michael Walden. En el oficio de cantar y componer desde los 14 años, Carey trabajó como corista de Brenda K. Star antes de que un ejecutivo de la Columbia le propusiera grabar este primer elepé. Algunos ven en ella una nueva versión, blanca, de Whitney Houston, pero con otras herramientas Carey podría convertirse en una artista de mucho más temperamento.



## MURIO EL FILOSOFO LOUIS ALTHUSSER

## El hombre que leyó "El capital"

(Por Gabriel Pasquini)

Uno de los últimos príncipes del marxismo europeo murió ayer en una clínica de París. Louis Althusser, coetáneo de Jacques Lacan y Michel Foucault, último de los grandes filósofos occidentales que propusieran la lectura de los textos de Marx para abrir nuevos caminos a sus aplicaciones políticas y científicas, terminó su vida sin mayores homenajes a los 72 años.

Quizá puedan decir que no ayudó a su buena imagen el que haya estrangulado a su mujer en 1980, durante un brote psicótico, "en cumplimiento de la teoría de la lucha de clases", según decía el maligno escritor español Fernando Arrabal, aunque las circunstancias fueran algo más trágicas.

El asesinato acabó, sin duda, con su carrera —fue internado en un manicomio, aunque finalmente sobreseído del homicidio en 1984— pero ya giraba en el vacío abierto por la proclamada "crisis del marxismo", la aparición de los Nuevos Filósofos y la derechización de la escena intelectual francesa.

Nacido en Argelia en 1918, Althusser recibió educación católica, pero abrazó el marxismo en su juventud e ingresó al Partido Comunista Francés inmediatamente después de la guerra, para abandonarlo en 1978, tras años de disidencias por izquierda. Pero su fama llegaría en los años 60, con su interpretación "antihumanista" de la obra de Marx, como base para fundar una ciencia de la historia.

Su definición de ésta como un proceso sin sujeto, movido por el juego de contradicciones que constituirían las estructuras sociales, le valió el mote peyorativo de "estructuralista", con el que se lo incluía en el principal movimiento intelectual que le era contemporáneo en Francia, y en el que se inscribía igualmente a Lacan y Foucault.

De hecho, sus conexiones con Lacan —incluso personales— eran múltiples y él mismo se encargó de comparar las empresas de ambos como un similar movimiento de lectura

Louis Althusser, filósofo francés coetáneo de Jacques Lacan y Michel Foucault, falleció ayer a los 72 años.

simbólica de dos pensadores-faro (Freud y Marx), que se opusiera a interpretaciones ideológicas.

Intentando estructurar una ciencia marxista de la historia —que diferenciaba de la filosofía marxista propiamente dicha—, Althusser se opuso a las lecturas que enfatizaban la continuidad entre Hegel y Marx, o aun entre Marx y Feurbach, e intentó destilar axiomas de sus categorías.

Este planteo lo enfrentaba abiertamente a Sartre, el pensador dominante de la generación intelectual

precedente, y al humanismo surgido en el comunismo internacional tras el XX Congreso del PCUS, la denuncia de los crímenes del stalinismo y los sucesos de Hungría.

Al mismo tiempo, Althusser se colocaba en la vanguardia académica francesa y sus obras —sobre todo *Pour Marx* (1965) y *Pour lire Le Capital* (1967)— se volvieron indispensables para los estudiantes que protagonizarían el Mayo del 68.

Si bien el intento althusseriano de fundar una ciencia marxista diferen-

ciada de idealismo y positivismo no prosperó, según confesión del propio filósofo, sentó las bases para una renovación en las ciencias sociales que se manifestó, sobre todo, a través de los trabajos de su discípulo Nikos Poulantzas, un sociólogo de trágico fin —se suicidó en 1980— cuyos textos sobre el Estado capitalista aún son fuente de consulta en ambientes académicos.

También los intelectuales latinoamericanos recibieron el althusserismo con entusiasmo, al punto que la chilena Marta Harnecker, quien se reclamara discípula suya —actualmente instalada en La Habana—, fue autora de uno de los mayores best-sellers del "boom", con las obras de García Márquez y Vargas Llosa: *Conceptos fundamentales del materialismo histórico*.

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

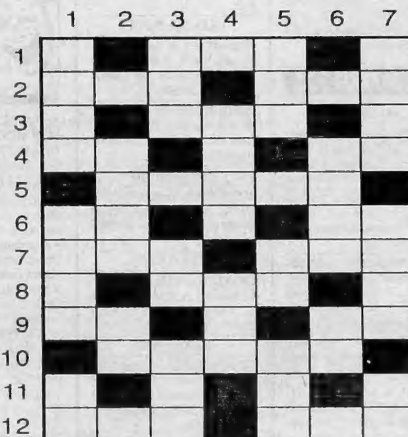
Durante el programa del lunes de "Almorzando con Mirtha Legrand" cruzaron guantes el diputado provincial Alberto Samid y el periodista Mariano Grondona. Si bien la discusión comenzó de buen modo hablando de la crisis en el Golfo Pérsico y de la visita de Samid a los países árabes, enseguida se fue espesando el clima y el aplomado y racional doctor Grondona le dijo a Samid: "Usted en la provincia de Buenos Aires no tiene ninguna posibilidad. Usted no existe. Mis invitados no se quieren sentar en una mesa con usted". Samid, traspiado y con el traje dos números más chico, le respondió: "Eso me elogia, que usted, doctor, diga que no exista me elogia. También dijo lo mismo de Menem". Mientras, China Zorrilla y Luisina Brando (las otras invitadas) trataban de meter un bocadillo

## SILABICO

**HORIZONTALES:** 1. Líquido que se bebe. 2. Primer apóstol que escribió el Evangelio. (Antonio) Poeta español cantado por Serrat. 3. Gracioso, con donaire. 4. Signo ortográfico que indica breve pausa en la lectura. 5. Labra la tierra con el arado. 6. Situado en un lugar, asentado. 7. Penetrar, se introducen. 8. Sonda médica para conducir el cuerpo. 9. Prescribe un medicamento. 10. Inferir una cosa de otra. 11. Sustancia resinosa de algunos árboles de Oriente. 12. Quito algo con agilidad y astucia. 13. Cajón corredizo de los escritores. 14. Dolor del nervio ciático.

**VERTICALES:** 1. Relativo a los dogmas. 2. Encamina, dirige en su carril. 3. Cinta que asegura las medias. 4. Caballero de la maestría. 5. Bajos por acción de tu peso. 6. Borracho, ebrio. 7. Obstinado. 8. Máscara que cubre la cara. 9. Programa radial de teletexto de noticias. 10. Cien pegasos. 11. Papa español, sucesor de Liberio. 12. Dirigir, mandar. 13. Posesión. 14. Padece una enfermedad. 15. Pronombre posesivo. 16. Molde para adobes. 17. Cueva de la caverna famosa por sus restos de pinturas paleolíticas. 18. Embarcación pequeña.

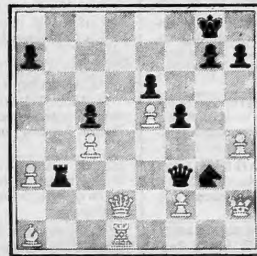
**SILABAS QUE OCUPAN CASILLEROS DONDE LAS PALABRAS NO SE CORTAN:**  
A-BAR-RE-BI-CHA-GA-LI-MI-NA-NEN-RE-RI-SO-TA-TE-TI-TI-TI-VE.



## AJEDREZ

Negras juegan y ganan

Una precisa maniobra decidió fulminantemente esta posición, en la partida Razuvaev-Klinger (Palma, 1969). ¿Cómo lo resolvería usted?



solución



## REVISTA PRACTICA DE AJEDREZ

OCHOXOCHO



**7.00**  
- ATC - DESAYUNO.  
**9.00**  
- ATC - BUEN DIA MARIA  
**10.00**  
- ATC - TELESUELA TECNICA  
**11.00**  
- ATC - USTED ES UNA DIOSA  
**12.00**  
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS  
- 9 - LA OLA ESTA DE FIESTA. Infantil  
- 11 - TELEFE NOTICIAS.  
- 13 - TELEIDA 13  
**12.50**  
- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ  
**13.00**  
- 2 - EL MUNDO DEL DEPORTE  
- ATC - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND  
- 9 - NUEVEDIARIO  
- 11 - SEÑORA. Telenovela  
- 13 - TELEPINKY  
**14.00**  
- 2 - EL BOSQUE DE LAS MELLIZAS  
- 9 - ATRÉVASE A SONAR  
- 11 - INDISCRECIONES

**15.00**  
- 2 - SENTIRSE BIEN  
- ATC - VIDEO MODA  
- 9 - SELVA MARIA  
- 11 - UTILISIMA. Femenino  
- 13 - MI PEQUEÑA SOLEDAD Telenovela  
**15.10**  
- ATC - CINE ARGENTINO  
**15.30**  
- 13 - TERESA. Telenovela  
**15.50**  
- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ  
**16.00**  
- 2 - NUESTRA CASA  
- 9 - SIMPLEMENTE MARIA. Telenovela  
- 11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS  
- 13 - POBRE DIABLA  
**17.00**  
- 2 - USTEDES, NOSOTROS Y...  
- ATC - LA CRUZ ROJA  
- 9 - LA OLA ESTA DE FIESTA  
- 11 - LA FAMILIA INGALLS. Serie  
- 13 - PELITO  
**18.00**  
- 2 - PLAZA FELIZ. Infantil  
- ATC - DULCE DE LECHE  
- 9 - REBELDE. Telenovela  
- 11 - ABIGAIL. Telenovela  
- 13 - LOS WITTYS. Infantil  
**19.00**  
- 2 - A TODO RITMO  
- ATC - KNOCK OUT

- 9 - NUEVEDIARIO  
- 11 - TELEFE NOTICIAS  
- 13 - CLAVE DE SOL  
**20.00**  
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO  
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS  
- 11 - EL MUNDO DE DISNEY  
- 13 - TELENOCHE  
**21.00**  
- 2 - CARA O Ceca  
- ATC - LA BONITA PAGINA. Unitarios  
- 9 - ALFRED HITCHCOCK PRESENTA  
- 11 - ATAQUE EXTRATERRESTRE  
- 13 - STRESS. Comedia  
**22.00**  
- 2 - DETRAS DE LA CAMARA  
- ATC - EL MUNDO DE ANTONIO GASALLA.  
- 9 - GRANDES VALORES DEL TANGO  
- 11 - NOCHES DE GRANDES "Corazón púrpura" con Cheryl Ladd  
- 13 - ESTADO CIVIL  
**23.00**  
- 2 - ARGENTINA Y EL TURISMO  
**24.00**  
- 2 - CAMPEONATO OFICIAL DE BASQUET  
- ATC - IMAGEN DE RADIO.  
- 11 - VIDEO MATCH  
- 13 - REVISTA 13

## CABLE VISION

## CV 3 ACTUALIDAD

7.00 A PRIMERA HORA Repite a las 9  
11.30 CYN BURSATIL  
19.00 FRANCIA Y LOS ARGENTINOS Repite a la 1.30  
20.00 CABLEVISION NOTICIAS Repite a las 24.00  
22.00 LA SEMANA DE CECILIA Z Repite a la 0.30  
0.00 CABLEVISION NOTICIAS  
**CV 5 FILMS**  
10.30 VIDEO GYM  
11.00 MUSICAL  
12.00 TETE Repite a las 16.00  
13.00 RECONOCERNOS con S. Chedek  
14.00 LOS DIAS Y NOCHES DE MOLLY DODDS  
14.30 LAS UNAS Y NOSOTROS, con M. Gutiérrez  
19.00 ROMANZA FINAL  
22.00 VIVIR EN PAREJA  
24.00 ESENCIA DE UN ROBO  
1.15 THE END, UN FINAL DE PELICULA  
**CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS**  
Emite las 24 hs  
**CV 15 CABLEMAGICO**  
16.00 LA HORA DE LOS MUPPETS Repite a las 19  
18.00 DIBUJOS ANIMADOS

## CV 15 COREA

Emite de 22.15 a 1.20

## CV 16 ESPN - EE.UU.

Emite las 24 hs.

## CV 17 SPORT

Emite de 21.00 a 2.00

## CV 18 ECO MEXICO

Emite 24 hs.

## CV 19 TVE - ESPAÑA

Emite de 2.45 a 20.00

## CV 20 CINEVISION

14.00 TIEMPO PARA AMAR. Repite a las 16, 18, 20, 22 y 24

## CV 21 MUSIC

19.00 BUENOS AIRES ROCK 21

20.00 SPECIAL 21 Repite a la 1.00

21.00 IN CONCERT Repite a las 2.00

22.00 CV SOFT

23.00 SHOW 21

0.00 CV CLASSICS

## CV 24 MANCHETE - BRASIL

Emite de 7.00 a 01.00

## CV 26 TVN CHILE

Emite de 16.00 a 3.00

## CV 28 RAI ITALIA

Emite de 19.00 a 24.00

## VIDEO CABLE

## 3 CABLESPORT

Emite de 11.30 a 1.00

## 4 INTERNACIONAL

Emite 24 hs.

## 5 MUJER

Emite de 10.30 a 17.00

## 5 PREMIER

17.00 EL DE ADENTRO Y EL DE AFUERA Policial

19.00 UN PUEBLO DE TEXAS

21.00 CABLE NOTICIAS

22.00 HACIA LA OSCURIDAD

24.00 RANAS Terror

1.30 PATRULLA NOCTURNA

## 15 CABLE CLIP

12.00 PLASTIC

13.00 14 HOT HITS

14.00 ULTIMO PISO

14.30 ROCK'N VIVO

15.00 MEDIUM

16.00 VIDEO CLIP CALIFICADO

17.00 Repite programación hasta el cierre

## 16 ESPN

Emite las 24 hs

## 17 VIDEO CINE CONTINUADO

Emite de 16.00 a 2.00

## 18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA

Emite de 12.00 a 1.00

## 19 CABLESHOW

13.00 MUÑECAS DE PAPEL

Repite a las 17 hs.

14.00 BARONESA DE CARINI

15.00 DIVORCIADOS

16.00 VIDA PELIGROSA

19.00 CRIME STORY Serie

22.00 UNA RELACION DIFERENTE

24.00 DIMENSION DESCONOCIDA

## 20 CABLIN

Emite de 12.00 a 21.00

## 20 NOSTALGIA

21.30 EL CINE DE LA NOSTALGIA: Hoy:

"Convención de vagabundos". Repite a las 24

23.00 BONANZA Serie

## 21 BRASIL

Emite de 13.00 a 2.00

## 22 CABLEPLATEA

18.00 CURSO DE FOTOGRAFIA

18.30 COLECCION. Hoy: "La patrulla de Batán"

20.30 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES

21.00 SOMOS ASI

22.00 A SOLAS Periodístico

23.00 CINE CLUB

1.00 EL MUNDO ANIMAL





# LUTHIERS

EL REB DE LOS ANTIAROS

Vienes 21 hs, sábado 21 y 23 hs.

# LUTHIERS

EL REB DE LOS ANTIAROS

Bolería a partir de las 10 hs.

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958

Los de Algora en: Noche flamenco. Dir. musical: Miguel Villac. Correo y prod.: Salvarey. Vienes 21 hs, sábado 19:30 y 21 hs, domingo 19 hs.

El director en off

de Marcelo Romano. Dir. Eduardo De Maestri. Vienes y sábado 22:30 hs., domingo 20:30 hs.

CENTRO CULTURAL GENERAL

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre

Sala E. Muiño

A las 16:30 hs. Curso de música popular. Cord. C.D.M.

A las 19 hs. Danza: Grupo Antares. Dir. Alicia Terren.

A las 21 hs. Música popular: "Siembra". Agrupación de Músicos del Sur.

Sala A-B.

A las 21 hs. Danza: Ballet Arte Folklórico de la Universidad de Bs. As.

Sala C.

A las 20:15 hs. Discorso Freudiano.

Sala D.

A las 20 hs. Ciclo "Historia Testimonial del Tango" a cargo de Oscar del Priore. Secretaría de Cultura.

Sala E.

A las 20 hs. Conferencia: "La dimensión simbólica del psicoanálisis" Orador Fernando Romano.

Sala F.

A las 21 hs. Música popular. Imágenes de Mendoza. Presentación de escritos mendocinos. Arg. Ricardo Casarini y otros.

Sala G.

A las 8 hs. Centro de Recuperación Integrada. Exposición de Trabajos de Alumnos discapacitados.

Sala H.

Las entradas para la Sala Enrique Muiño deben retirarse con una hora de anticipación, una vez comenzado el espectáculo no se permitirá el ingreso a la sala.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Júnin 1930. Tel.: 803-1041/9744.

IV Festival Latinoamericano de Teatro en Buenos Aires.

Teatro La Ribera de España presenta: Soledad Primera. de Luis de Góngora. Dir. Mariano Anaya. Jueves y viernes 21:30 hs.

CENTRO CULTURAL RICARDO

ROJAS DE LA LUBA. Corrientes 2030. Tel.: 953-7019. Entrada libre

A las 19 hs.: Letras encuentro de poesía. 3ª edición

Mesa redonda: La poesía urbana cordobesa, a propósito de la presentación del libro: "La demás es puro verso", con la participación de Yolanda Cabral, Jorge Felipe, Héctor Gioriano, Sergio Masur, Roberto Miranda.

A las 21 hs.: Panorama de la poesía cordobesa de los 80 a cargo de Pedro Solanas. (Córdoba)

CENTRO CULTURAL SANTA

MARTA. Montevideo 850. Tel.: 42-3171. Presenta:

• Roxana (Tres tiempos en la vida de una mujer) autor y dir.: Diego Rigal. Vienes y sábado 22:30 hs, domingo 21 hs.

• En clave de Shakespeare. Música vocal e instrumental y teatro de títeres. Arreglos y dir.: Claudio Tabbutt. Jueves 21 hs.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 396-3606. Hay que clausurar la memoria o mantenerla viva?

VOLVER A LA HABANA

de Osvaldo Dragón. Dir.: Rubens W. Correa. Vienes y sábado 21 hs, domingo 20:30 hs. Pl.: \$ 30.000. Est. y jub. con desc. Socios gratis.

DE LA PIEDAD. Bnc. Mitre 1571. (Pasaje). Tel.: 84-0542. (2º año de éxito) Aquella España de zarzuelas y coples. Duos de zarzuelas, canciones de "Las cosas del querer" y famosos cuplés. Piano: García Cid. Dir.: Orlando Juncos. Sábado 21 hs, domingo 19:45 hs. Pl.: \$ 40.000. Desc. a jub.

DE LA FÁBULA. Agüero 444. Tel.: 43-1002.

• Resíduos. de Juan Freund. Dir.: Gustavo Bonomio. Vienes y sábado 21 hs.

• Grupo Telón cortado presenta: Rincón. Lib. y dir.: Miguel Terri. Vienes 22 hs.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351.

La banda se va!

(Con el mejor sonido de la alegría!)

Ernesto Acher-Juan Amaral-Carlos Constantini-Ricardo Lev-Jorge Navarro-Hugo Pierre-Enrique Rostagno-Enrique Varela. Vienes 21 hs, sábado 21 y 23 hs, domingo 20 hs. Domingo despedida.

DEL SUR. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702.

"Sala beckett"

Un espectáculo de Alberto Félix Alberto. Tango Variaciones. Sábado y domingo (función popular): 20 hs.

"Sala Gordon Craig"

El nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto: Los zaqueños, ángeles muertos. Jueves (función popular) y viernes 21 hs, sábado 22:30 hs.

E.A.M. Maipú 484. 2ª p. Tel.: 322-6633. Compañía Argentina de Mimo presenta: Señores pasajeros. Dir.: Angel Elomodo. Vienes y sábado 22:30 hs. Últimas funciones.

EL PARQUE. Bolívar 825. Tel.: 861-8329. Entrada libre.

• Soy mi walkman. Multimedia. Interpretada por Laura Obregón. Dir.: Roberto Saiz. Vienes 22 hs.

• La mca. Idea y realización Néstor blanco. Dir.: Roberto Saiz. Vienes 23 hs.

• El día que mataron a Romeo, con Valeria Guglietti y Fernando Rosaroli (h). Dir.: Roberto Saiz. Vienes 0:30 hs.

• El timel, de Ernesto Sabato. Adaptado e interpretado por Daniel Varela. Coord.: Julian Howard. Sábado 21:30 hs.

• Honduras '84 de por Choler jopao, ellos son: Julio Molina y Horacio Vay. Coordinación: Julian Howard y Carlos Duran. Sábado 22:30 hs.

• Los japoneses no joden de por Juan Juncos ellos son: Lionel Campoy y Alejandro Tausig. Coordinación: Julian Howard. Sábado 23:30 hs.

• El juicio de los animales. Basada en la pieza homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Duran. Coordinación: Julian Howard. Sábado 0:30 h.

• 4ª fiesta. Shows de El Parque. Teatro, música y baile. Diversión hasta las 5 de la mañana. Sábado 1:30 h.

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. La debade llegó al Congreso con "Las esquisitas" e "Indesplacables"

GAMBARA AL AJILLO

en: La debade show, con Alejandra Flechner, María J. Gabin, Verónica Linás y Laura Markert. Invitado crónico: Miguel Fernández Alonso. Jueves 21:30 hs. (Estudiantes 50% desc), viernes 22:30 hs, sábado 21:30 y 23:30 hs, domingo 21:30 hs. Loc. o ant. 3 últimas semanas.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. Juan Hidalgo en:

El caballito solado Selección de textos y dirección: Alfredo Alcón. Vienes 21 hs.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. El grupo "Amuyen" presenta: Los misenos pelados. Dir.: Sara Quiroga. Sábado 21 hs. Última función.

EL TEATRO. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.

Sala E.

• Proyecto de vida, de Carlos Achejan y Jorge Lafont. Dir.: Alberto Riancho. Sábado 21 hs.

• El señor Galdames, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Sábado 22:30 hs.

• El desolante humor de Las ciudades y coloradas en: Cuentos de amor. Vienes 22 hs, sábado 0:30 h.

Sala II.

• Papi querida. Un mensaje a la vida de Ada Borlín. Dir.: C. Castaño. Sábado 20:30 hs, domingo 19 hs.

• Donde duermen dos, duermen cuatro. de E. Paz. Dir.: C. Castaño. Vienes 22:30 hs, sábado 23:30 hs.

• El humor de Los oxígeno. Vienes y sábado 23:30 hs.

• Hacerlo conmigo, show humorístico corrosivo. Sábado 1 h., domingo: 20:30 hs.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

Sala I.

• La vena, de y dir.: Martin Lizarraga. Vienes 22 hs.

• El gallo ciego, de Jorge Sánchez. Jorge Villard. Vienes 0:30 h.

• Eran Sección granaderos. Autora y dir.: Helena Trébol. Sábado 23:30 h.

• Mejor no dormirse nunca, de Daniel Dagna. Dir.: Adrián Andrada. Vienes 21 hs, sábado 0:30 h.

• El trío (Mimo y humor). Dir.: Angel Elizondo. Domingo 19:30 h.

• Fragmentos del infierno. Idea y dir.: Jorge Belandier-Domingo 21:30 h.

• Espejo de novia. Dir.: Daniel Ibarra. Lunes y martes 21 hs.

Sala II.

• Fontanarrosa, de R. Fontanarrosa. Dir.: R. Fiore. Lunes 21 hs.

• Cimarulenta, de Pavlovsky. Dir.: Jorge Gusman. Vienes 23 hs.

• La ilusión del orgasmo inspirada en el relato de Charles Bukowski. Dir.: Esteban Student. Sábado 1 h.

• El Kano Dora. Libro y dir.: Roberto Torres. Sábado 23 hs, domingo 21:30 h.

h.

• Me viene como un amor. Libro y dir.: Luis Pol de Cul. Sábado 21 hs.

Sala III.

• Lecciones de canto, de Pablo Zukerfeld. Dir.: Zukerfeld y R. Quiroz. Jueves 21 hs.

• Rockefeller en el lejano oeste, de René de Obaldia. Dir.: Ricardo Miguel. Vienes 0:30 h.

• F.M.L. (Píomos muy inocentes), de Oscar Viale y Eugenio Griffero. Dir.: F. Martinicorena. Vienes 21 hs.

El corazón destier

De Edgar A. Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: lh.

• Vértigo de Estrellas. Autor y dir.: Germán González Arquati. Domingo: 19:30 h.

• Obsesión implacable, de Fernando Fagnani. Domingo 21:30 h.

• El enano fascista, de Marcos Martínez. Dir.: Nora Depadi. Vienes 21:30 h.

• Acuerdo para cambiar de casa, de Griselda Gamburo. Dir.: Azucena Lavie. Sábado 21:30 h.

• La intrusión, de Marcos Martínez. Dir.: Nora de Paoli. Sábado 23:30 h.

EL VITRAL (Teatro Escuela). Paraná 673. Dir.: Néstor Raimondi.

• La espera trágica, de Néstor Raimondi. Sábado 23:30 h.

• La D'enfrente, de Federico Merens. Dir.: Néstor Raimondi. Domingo: 19:30 h. Loc. \$ 10.000.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. El teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herero:

• Uno Rey, de Alfred Jarry. Dir.: Claudio Rossi. Vienes y sábado 21:30 h, domingo 18:30 h.

• Rouge y polvo, de Pier Heller. Lunes a jueves 21:30 h, viernes y sábado 22:30 h, sáb. trasn. 2 h., domingo: 18:30 h.

• En ropa interior, de Pier Heller. Lunes a jueves 21:30 h, viernes y sábado 22:30 h, domingo 19:30 h.

• Un motivo sexual, de Nunt Ham. Lunes a jueves 22:30 h, viernes y sábado 0:45 h, domingo 20:30 h.

• En banda, de Pier Heller. Lunes a jueves 22:30 h, viernes y sábado, domingo 21:30 h.

• Rostros, de Pierre Heller. Dir.: Álvaro López. Vienes trasn. 0:45 h, sábado 22:30 h, domingo 19:30 h.

• Ayudante de Freud., autor: Graciela Villalba. Vienes y sábado 23:30 h, domingo 21:30 h.

ESMERALDA. Esmeralda 425. Tel.: 322-3600. Raquel Rosetti en:

DOCE ROUNDS de Carlos Mathus, con Antonio Leiva. La obra más original de la temporada. Dir.: Carlos Mathus. Miércoles a viernes 21:30 h. (Est. y jub. 50% desc). Sábado 22:30 h, domingo 21 h.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. ¿Son pájaros? ¿Son riquezas inagotables? ¿No! son: Los Meli

• La culpa de la mis fea. Vienes y sábado 23:30 h.

FUNDACION BANCO PATRIAS. Callao 312. Tel.: 45-9197/5651. Cine

Noches de biógrafo con Mario Grasso. Acompañamiento René Cospiro.

• Aquel cine mudo: "Hasta después de muerte". Jueves 19:30 h.

• Las imágenes del siglo: "Destino Bs. As.". Una bula capujal, "Ariadne el espíritu del". Martes 19:30 h. Loc. \$ 15.000.

Música:

• "La parrilla" con RODOLFO MEDEROS

En el ciclo "De fueyes y trovadores", con Armando de la Vega y Javier Cohen (guitarras). Producción artística Kive Staiff. Vienes 21:30 h, sábado 22:30 h, domingo 21 h. Platea: \$ 50.000. Localidades en via. Boletería a partir de las 11 hs.

Exposición: Ana Fuchs. Pinturas.

GALPON DEL SUR. Humberto 1º 1739. Tel.: 26-4981. Presenta:

En una vieja taberna

Versión libre de "A la Cacería verde", de Arthur Schizler. Dir.: Lito Cruz. Vienes y sábado 21:30 h, domingo 20:30 h. Platea: \$ 25.000. Jub: \$ 15.000

LEE (Sala 2) Boulevard Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.

El fantasma de Canterville

Adaptación y dir.: Walter Ferrer y Ramos. Sábado 22:30 h. 21 hs. Estud. y jub. socios y sic. 50% desc.

LA GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Presenta a todos: Me me mario entre los brazos, de Alberto Drago. Dir. gral: Héctor Presa. Vienes 23:30 h, sábado 22:30 h.

LA GRAN ALDEA. Pje. Griffla 330. Tel.: 362-0450/0388.

Sala Milagros de Juan Costa.

• Producciones Editorial Suburbio presenta: Serenata al sur del riachuelo. Poemas y canciones de Horacio Ramo. Vienes 21:30 h.

• Bibi Vogel en: Identidade, con Alejandro Correa y Pablo Nojes. Miércoles 21:15 h.

Borges,

un viaje en globo

Basada en textos de Jorge Luis Borges,

con Horacio Guevara y María Marta Mazur. Correo y dir.: Julio López. Sábado 21:30 h.

• El médico a palcos, de Moisés. Dir.: Alberto Medina. Domingo 19:30 h.

Sala Samuel Eichelbaum

• Cooperativa de teatro. Serio o serio en: La zorra y las uvas, de Horacio Figueredo. Dir.: Pablo González Casella. Sábado 22:30 h. Entrada libre.

• Aquellos ladridos, de José E. Abad. Dir.: Luis Rosini. Vienes 22:30 h.

• Después de todo... ¡Soy una mujer! de Franca Rame y Dario Fo. Dir.: Eduardo Riva, con Alicia Bellan y Livia Fernan. Sábado 21 h, domingo 20:30 h.

• Teatro aterrorado de Bs. As. presenta: Buenos Aires de remate. Texto y dir.: Julio Luis Aguilar. Sábado 22:30 h.

Café teatro

"Teatro Chileno": La manzana de Adán y Eva. Teatro. Invitado al Festival de Teatro Latinoamericano de Córdoba. Hoy 21:30 h.

• El asipero en: Dónde duermes cuando. Jueves 21 h.

• Franklin Calcedo en: Tangos de entrecera (Solo para amigos) con Sioma Winter (piano). Vienes 21:30 h.

• Canciones entre nosotros por: Cristina Meriale, con J. Pugliano, E. Morgado y A. Oliva. Vienes 23:30 h.

• Carnes de las artes presenta: A galop. Texto: Rafael Alberti. Dir.: Fanny Dimant. Sábado 19:30 h.

• Todo pasa por la cabeza. Textos de G. Keffler, D. Sienra, O. Viale y otros. Dir.: Santiago Doris. Sábado 21:30 h.

• Manzana Jazz Murderers. Sábado 0:30 h.

• Violeta Parra... pétalo a pétalo, con la presentación de Carla Giannini. Dir.: R. Santarosa. Sábado 23:30 h.

• Joven Buenos Aires con: Grupo Sur Tango. Domingo 19:30 h.

LA PLAZA. Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. Sala Pablo Picasso.

El delirante humor de:

HUGO VARELA

"De pe a pa"

Con la participación especial de Hugo Vienes. Escalera de Mar 30. Jueves 21:30 h, viernes 22:30 h, sábado 21:15 y 23:30 h, domingo 21:30. Jueves desc. a jub. y est. \$ 10.000.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. Anfiteatro Pablo Castel. Entrada libre.

A las 13 hs.: Javier 2 (Fusión)

A las 19 hs.: Pierrot & La troupe (Fusión-rock)

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388/6280. Onofre Lovero y Raúl Rizzo en:

YO NO SOY RAPAPORT

de Herb Gardner, con Victor Bruno, Eduardo Rogo, Elvira Vicuña, Adriana Filmos, Eduardo Sapag, Escenogr. de Luis Guillermo de Latorre. Dir.: Manuel Ledvami. Jueves y viernes 21:30 h, sábado 22:30 h, domingo 20:30 h. (Vienes función con debate)

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. Tel.: 35-2088. Miguel A. Soto y Milena Plebs en:

Tango x 2

Con Rosana Fontán, Osvaldo y Guillermina. Dir. musical: Julian Vay. Martes a viernes 21 h, sábado 21 y 23:15 h, domingo 21 h.

LOKANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Lorenzo Quiroga-Antonio Grimaio-Elsa Berenguer-Cristina Grimaio-Alfonso de Grazia-Jorge Mayor en:

LOS INVERTIDOS

con Paulina Andrada, Cecilia Biagini y elenco. Escenografía: Jorge Sardiánsky. Dir.: Alberto Ur. Martes a viernes 21 h, sábado 20:30 y 22:45 h, domingo 20:30 h.

LUISA VEHL (Sala Victoria C) H. Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386/97-4668.

• Espectáculo auspiciado por la Embajada de Francia. Luis D'Amico en: La voz humana, de Jean Cocteau. Domingo 20:30 h. Estud. y jub. 40% desc.

• Luisa D'Amico, Linda Banti y D. Fernández en: Antes del viaje, de Luisa D'Amico. Dir.: Jorge Buitón. Vienes y sábado 21 h.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. (Sala de Representantes).

• "Francisco, el hermano universal". Dir.: Luis Camilión. Sábado 20:30 h, domingo 19:30 h. Entrada \$ 20.000. Desc. a jub. y grupos.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 6163. Tel.: 23-4141/26-8359. Presenta: Girasoles y margaritas, crecen en el desierto, de Roberto N. Medina, con Elda Dessel, H. Marcello y C. Baschiera. Vienes y sábado 21 h, domingo 20:30 h.

METROPOLITAN I. Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Carlos Lozano Dana y Asoc. presentan a: Ignacio Quiroga, Nelly Prono, Jorge Mayano, Gabriela Toscano en:

LOS MARTES ORQUESTRAS

con la actuación especial de Gilda Lousek. De Sinto Ponal Ríos y Carlos Olivari. Con Daniel Lago, Claudio Giudice, María Giannina, Patricia

## CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad en aumento, 70 % de probabilidad de chaparrones. Vientos moderados del noreste. Mínima: 18°. Máxima: 24°.

△ △ △ △

**14.00:** Segundo Curso de Música Italiana, organizado por la Fundación Cultural Coliseum. En la Iglesia de Nuestra Señora de Monserrat, Belgrano 1151.

• Inscripción al curso "Del Muro al Golfo. La primera batalla de la posguerra fría" a cargo de Martín Granovsky, que comienza el 8 de noviembre. Informes en Librería Clásica y Moderna, Callao 892.

**15.00:** *Lo mejor de nuestras vidas*, film de William Wyler. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 18.00 y 21.00.

**18.30:** El Centro de Estudios de la Mujer presenta el programa "Adolescencia: Proyecto de vida y salud sexual". Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, entrada libre.

**19.00:** Inauguración de la muestra "Tiempo después", de Jorge Schnitman. Galería Centoira, Montevideo 1780.

• El grupo vocal "El orfeón Carlos Vilo" interpreta obras del maestro Carlos Buastavino, en el Palacio Udaondo. Paraguay 1863, entrada libre.

• Taller literario de narrativa, poesía y grupos de lectura, coordinados por Mónica Sifrim. Informes al 901-7014 y 805-3388.

**21.00:** "Miradas sobre una conflictiva humana", taller de psicoterapia dirigido por Graciela Peyrú. La temática será dramatizada por actores profesionales, con aporte de invitadas especiales. Hoy estarán Carlos Ulanovsky, Lia Rincón, Rodolfo Livingston, Emilio Valle, Josefina Rabinovich, entre otros.

• Últimos dos días de "Salsa criolla", de Enrique Pinti. Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná.

• "Valores para un judaísmo del año 2000". Ciclo de charlas en la comunidad BET-EI. Panel integrado por el rabino Mario Rojzman e invitados especiales. Conde 1860, informes al 785-9809. Entrada libre.

**23.00:** "Los siete locos" vuelve a la pantalla. Cristina Mucci conduce este programa dedicado a los libros y la lectura, todos los miércoles por canal 15 de Cablevisión.



Gustavo Salegh

## Eufemismos

(Viene de tapa)

Patti —que por la mañana habló desde su celda, desde su supuesta celda, con Radio Mitre y por la tarde lo hizo con Gerardo Sofovich— ya había ascendido a la categoría de símbolo. La metáfora llegaba entonces desde el símbolo con forma de pregunta:

—¿Es o no lícito que un policía torture a un detenido?

—Si bien ningún integrante de la Cámara Penal de San Isidro avalaría la tortura como método, sentados en varios tomos de Jurisprudencia Argentina, los efectos sociales de la decisión de ayer parecen haber dejado como saldo esa respuesta.

Desde los medios, en nombre de un curioso pluralismo que juntó frente a un helecho —quizá la planta más representativa de los programas políticos— a abogados, público de Pilar y policías, nunca se escuchó ninguna voz demasiado convincente condenando a la tortura como método. A lo sumo pudo deletrearse alguna tímida defensa de las buenas maneras o un pedido de mayor hipocresía a los encargados de realizar el trabajo sucio.

La discusión, aunque encerrada por los eufemismos, resultó bastante más abierta que la que podría haberse producido en 1976. En ese sentido podría compararse con la evolución de las reuniones del Estado Mayor Conjunto: durante la administración de Alfonsín anunciaban, después de cada cónclave, que habían discutido problemas presupuesta-

rios de la Fuerza aunque en realidad les preocupaba el indulto. Desde hace un año salen de cada reunión anunciando alegremente su interés por el indulto, barajan fechas y teorizan sobre la integración social.

La frase que podría resumir el inconsciente colectivo de importantes sectores de la sociedad es bastante más cruda y simple:

—Estos tipos (léase, según la circunstancia política, ladrones o subversivos, o ladrones y subversivos) no merecen vivir.

—Ellos me torturarían a mí —precisa el Miedo.

—¿Que importan un par de negritos? —asegura la Clase Media.

—Queremos estar tranquilos, —dicen a coro.

Cuando en 1976 la reacción se tornó epidémica, también se cayó en los eufemismos que a esta altura parecen tan típicos de la pampa como las boleadoras y el mate. La dictadura canturreaba: "Pasos necesarios hacia la democracia" mientras afilaba la piqueta. La sociedad asistiría años después —con el triste asombro del doctor Frankenstein— a un detallado informe de los logros del monstruo.

También ahora, en la provincia de

**Policías festejan luego de la decisión de la Cámara.**

Buenos Aires, alguien tiene que hacer el trabajo sucio. En este caso, el subcomisario Patti no tiene ni un ápice de la angustia metafísica que podía atormentar a El Verdugo, de Lagerkvist; ha ayudado a acuñar de la tortura otro eufemismo —el de *trabajo duro*— y lo sostiene con una alegre disciplina.

—Su caso fortalece la institución policial —elogió Sofovich por la tarde.

—Uno cosecha lo que siembra —se ufano Patti poco antes del anuncio del fallo.

En el caso de los medios, el eufemismo elegido fue el de *policía brava*. El mismo que usó el semanario *Primera Plana* para una nota de tapa sobre la represión durante la dictadura de Onganía, pocos meses antes de La Noche de los Bastones Largos.

Nadie podría afirmar que la Cámara Penal de San Isidro avaló un delito: se trata de un grupo de señores respetables que produjo una sentencia desde su laboratorio. Tampoco puede pensarse que la libertad de Patti sea definitiva: habrá que aguardar y ver el veredicto del juez Casal.

Sin embargo una discusión que trasciende al mismo Patti tomó ayer su propio perfil: catorce años después, treinta mil muertos después, una parte importante de este país avala la tortura como método, o se calla ante ella, o escucha con desinterés el paso cansino de Frankenstein hasta que llegue —alguna vez— a golpear su puerta.

## CARTAS

### Tortura

Preocupado, asustado por las razones y las sinrazones que se esgrimen en torno del uso de la tortura como "reaseguro de la seguridad", a punto tal que se confunde a la opinión a través de comunicadores bombardeantes de aviesa y parcializada información, ha imaginado una alternativa pretendidamente equitativa, que concilie las necesidades y opiniones de cada quien, pero que sirva a los más trascendentes intereses de la Nación. Para ello ha menester la institucionalización de la tortura, incorporándola a la Constitución nacional a los fines de su legalización. Los juristas se encargarán de la fundamentación y redacción de la nueva norma, procurando, además, su legitimación. Luego, para obtener la información necesaria a los sagrados intereses de la población, de la Justicia o de la Patria, todos podremos ser torturados. Así, serán sometidos a "apremios legales" miembros del Poder Judicial, Policía, Fuerzas Armadas, políticos, funcionarios, personal de seguridad e inteligencia, legisladores, empresarios, comerciantes, industriales, importadores y exportadores, intermediarios, financistas, banqueros, contribuyentes, dirigentes gremiales, secuestradores y asesinos, etc., etc. y no sólo los ladrones de gallinas, quienes también recibirán sus dosis. A través de información recogida gracias al uso de picanas y otras yerbas sabremos, por ejemplo, dónde están los desaparecidos; dónde están y cuántos son los dineros contrabandeados al exterior y quiénes son sus propietarios; conoceremos el cómo de los súbitos enriquecimientos de todos aquellos mencionados más arriba; averiguaremos de coimeros y coimeables, prevenciones, exacciones, apropiaciones, sobre y subfacturación, extorsiones, robos, vaciamiento de empresas, quiebras fraudulentas, especulaciones financieras, evasión fiscal, previsional y/o impositiva. El aluvión de confesiones que la tortura institucionalizada provocará, nos exigirá la ampliación de instituciones de reclusión o la implementación de la pena de muerte... ¿por qué no?... pero para todos los que correspondiere.

Y con los dineros que esta novedosa metodología recaudatoria aportará se podría no sólo multiplicar las cárceles. Los instrumentos de tortura y los elementos con que se ejecutarán las penas de muerte, sino además, inaugurar —¡por fin!— una etapa crónicamente postergada por los sucesivos ajustes: el crecimiento. Así, generaríamos reactivación e inversión productiva, puestos de trabajo dignamente remunerados, salud, justicia, seguridad y educación en serio para todos, vivienda al alcance de sectores de menores ingresos, inversión suficiente en ciencia e investigación, recreación, proteínas desde el vientre materno. Quienes hasta hoy apoyan la "tortura para los otros" —aunque parcial y discriminadamente— deberán tener la osadía de suscribir este proyecto de institucionalización y universalización de la tortura. ¡Yo no!

Casio A. Farro  
C.I. 8040573

## Gaspar (el revolú)

## por Rep

